中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

[illegible]

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：三弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版另加大張）
新聞紙第[illegible]號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

英計劃變更在遠東軍事策略
將減少基地駐軍
改以特種機動性兩棲及空運部隊代替
傳香港駐軍自今夏以來即被審慎核減

【倫敦廿三日路透社電】倫敦泰晤士報今日稱：英國國防部聯合參謀設計人員，已擬成一項佈從英國兵力之新計劃。該報之國防記者，在其以「遠東陸防軍將減少及澳洲西部之後勤基地在考慮中」爲標題之文章稱，此計劃是從固定基地戰略改爲趨向一種更有彈性政策。此種策略以特種兵力之兩棲部隊及空運部隊編制與平戰界後備軍中央集中爲基礎。該報消息稱：遠東方面陸防軍將會減少，雖新加坡基地在最近之英國與馬來亞協議規定下，已獲得一項終身租借之新契約。該消息並稱，自從今夏以來，香港駐防軍已被審慎核減，並可能被留用而進一步減少。國防部官員描述此項消息乃一種「臆測」，並拒絕進一步評論。

甘、麥發表聯合公報
將恢復空中試爆

【華盛頓廿二日合衆國際社電】甘迺迪與英首相麥美倫今天宣稱：由於蘇聯最近進行核子試爆，彼等已同意準備在大氣層進行核子試驗。此間兩位國領袖在此間會談結束時宣稱：關於是否進行大氣層核子試驗之問題，將於稍後加以最後之決定。甘、麥兩氏在彼等會談結束時所發之公報中宣稱：美國駐莫斯科大使將與蘇聯取得初步之接觸，以恢復關於柏林問題之探討性談判。麥美倫稱：英國駐莫斯科大使將從旁加以協助，俾「在對蘇談判中扮任任何可能有所幫助之角色」。該項公報稱：美總統與英首相再度保證將努力促成裁軍，並避免全球性軍備競賽所形成危險鬥爭之唯一辦法。甘、麥兩氏稱：剛果總理阿杜拉在剛果與卡坦加總統冲比與剛果進行會談，實爲「一種令人鼓舞之初步行動」。彼兩人希望此項會談將使剛果兩個派系達致進一步之進展。彼等稱：現時之行動應保持組織進行，此亦至關重要。彼等一致認爲：在真正之和解努力繼續進行時，避免武裝行動之不斷實屬重要。甘迺迪、麥美倫於談及核子試驗問題時稱：鑒於蘇聯最近之試驗，「彼等同意爲未來作審慎之打算計，在採取最後決定之前，現時必須爲大氣層核子試驗進行準備，以維持阻遏力量之有效性。」彼兩人稱，彼等「曾注意及英國與歐洲經濟社會談判之進展，并希望此項談判將獲得成功」。甘、麥兩氏稱：彼等「曾進行極爲有用之會談，以檢討世界局勢。」彼等之商談主要集中於柏林問題，核子問題及剛果局勢。該項公報稱：「彼等之會談，將成爲英美兩國於未來若干個月內對各項問題繼續合作之基礎。」該項聯合公報係由白宮新聞秘書沙林格及麥美倫之發言人羅旃代表此兩位領袖發表者。蘇林格於被詢及甘、麥兩人會否談及彼兩人之一與克魯雪夫會談之可能性時稱：「此項問題從未提出討論。」蘇氏稱：總統計劃前往醫院，探望其父。該發言人稱，儘管東南亞在公報中並未提及，惟東南亞問題曾加以討論，其中包括寮國、越南及印尼總統蘇卡諾對荷屬西新畿內亞之[illegible]問題在內。

英美正考慮在聖誕島試驗

【咸美頓廿一日法新社電】美國發言人本日宣稱：英美兩國政府刻正考慮在聖誕島進行大氣層核子試驗，但該發言人強調說明，並未採取若何最後決定。

【新加坡廿二日路透社電】太平洋最大環礁島之聖誕島，係英國於一九四八年形成之珊瑚島，英國於一九五七年在此進行第一次原子彈試爆之所在地。該島長約三十哩，並係世界最大之珊瑚島，其周圍有一百哩。

百慕達會議完畢
英美巨頭返本國
麥美倫抵倫敦時謂世局前途仍未絕望
甘迺迪抵棕櫚灘即往醫院探父病

【倫敦廿三日路透社電】英首相麥美倫今日稱：在一九六一年之末，雖有若干「比較嚴重時刻」，但吾人於此時瞻望前途，不致覺得絕無希望」。渠於百慕達與甘迺迪總統會商世界各問題之兩日後，返抵此間時，在倫敦機場對記者發話。麥美倫稱：「吾人能在英國土地上款待此美國總統」，感覺愉快。「唯一之遺憾，即是總統之父有病，此事定將使其心情如負重擔，然無論如何吾人已有兩日之可貴會談。」又謂，渠與甘迺迪總統曾討論現時籠罩世界之重大問題：柏林、非洲動亂及核子試驗之未來各問題。渠談及其與甘迺迪總統會議之時稱，渠不自充一個人於數小時內之會議能解決重大問題。「但其會所能達到者，是一種自由而坦白交談之合作情緒，此種情緒可使所有日常之外交工作之進行，更爲順利而有果實。」麥美倫對於任何詢問皆不答覆，渠偕外相荷姆飛返此間。

【佛羅里達州棕櫚灘廿二日路透社電】甘迺迪總統今晚從百慕達與麥美倫首相會議完後歸來，旋即前赴醫院探望其父。

百慕達會議後
傳美蘇巨頭明年將會談

【百慕達．咸美頓廿二日法新社電】此間接近英美會談消息靈通人士指出：現爲時尚早，殊難預測甘迺迪總統與蘇聯總理克魯雪夫對柏林問題之一項會談，將於明年一月底或二月初舉行。該方面人士未能證實斯德哥爾摩所刊載關於東西方舉行此種會談之消息。該方面人士指出：此間英美代表團甚至并不確知一次東西方外長會議能否在最近將來舉行。英美兩國即將在莫斯科進行之外交「探討」，將可重新揭露該問題之癥結。該方面人士並謂：祇有在此等探討之後，方可擬定未來之外交日程表。甘迺迪與克魯雪夫舉行第二次的會談，並非係一種新的主張，及不能剔除其可能性，但此問題見解迄今爲止並未有安排若何準備。

傳美將增強遠東歐洲駐軍實力
冲繩將成出擊基地

【華盛頓廿三日合衆國際社電】傳美國現擬採兩項步驟以加強在遠東及歐洲之美國戰鬥部隊之實力。國防部將于明年所開始輪流空運陸軍小單位至歐洲作短期服役。該等戰鬥單位每個約一千五百人至二千人，將與永久駐防之美陸軍無關。政府並決定實施其于本年五月間所宣佈之計劃，即在歐洲及太平洋設立空運營。每營將包括四千士兵之兩個戰鬥大隊。根據現行計劃，一個空運營將被派駐歐洲及能迅速地對北大西洋公約及鄰近麻煩地區採取攻勢。據料太平洋空運營將以冲繩爲其基地，因從該地，其可對東南亞及其他遠東地區之麻煩地區採取迅速行動。陸軍刻在冲繩共有一個步兵戰鬥大隊，陸軍將派遣一個大隊前赴夏威夷，與第廿五步兵師會合。調往歐洲之輪流單位，可能與戰術空軍司令部之輪流中隊相輔而行，俾在任何衝突中獲得空軍支持。

美加緊軍援南越
程度僅次於援韓

【西貢廿三日合衆國際社電】美國以軍亊人員及現代軍亊配備，支持南越總統吳廷琰，所採行動，與南越出現游擊戰式戰爭之情形，相去僅爲一步。共黨方面認爲：「美國抱強南越軍力之原因僅有一個，即擬粉碎南越人民打算擺脫吳廷琰與美帝國主義者壓制之運動。」美國稱：「美國之所以支持吳廷琰，因共黨企圖奪取南越之計劃，已進至更帶危險性之新階段。」本月十一日，美國航空母艦「核心」號開抵西貢，爲美國決計以西方集團一份子出而支持南越之明證。該艦上載直升機廿六架及美國軍人三百七十名。共方指美國此舉破壞前在日內瓦簽訂之越南休戰協定，美則認爲所爲得當，指北越於該協定在一九五四年草定之時起，即一直破壞該協定。

南越政府軍最近兩月來
頻與游擊隊激戰
殲共黨一千餘人

【西貢廿三日路透社電】由於政府軍與共黨多營部隊在九月份及十月份發生血戰之故，在南越游擊隊中之傷亡表，現再度增加至令人恐怖之數字。政方稱威人士本日稱：在過去七天之戰事中，共傷亡一〇七〇人，該等戰事大部份係以西貢以南及以西之湄公河三角洲爲其中心。在該地正在發生惡戰，俾爭奪剝正牧制之不穩控制權。該方面人士謂本週之死傷數字如下：政府軍死一一〇人，傷一二〇人，被俘及失蹤或逃亡者一七五人。共黨游擊隊死二六〇人，傷者二十人，及三九五人被俘。該方面人士指出：有甚多嫌疑份子，被包括於被俘游擊隊總額之內。此等數字，如與前七天比較，則共有六四〇人。

【東京廿三日合衆國際社電】據越南通訊社引述一項空軍公報稱：南越戰鬥機多架於本月在三次之掃射行動中，曾至少擊斃共黨游擊隊一百五十二人，及另外擊傷四十五人。該通訊社在此間所接獲之一項通訊中引述該公報稱：該項掃射軍事行動，係於十二月六日，十二月十四日及十二月十八日所發動者。據稱：「該公報并謂：在該等襲擊期間曾炸毀卅二間共黨兵營及廿一艘木艇，該等襲堅係游擊村（在和省），康奘縣（東埔寨邊境附近）及張盂縣（中圻）所發生者。」空軍部所發表之公報，謂戰鬥機多架，於星期四「曾在東川省（西北東北約八十哩）掃蕩共黨一個森林基地」。據稱：該基地「包括有十二間泥屋」，至於叛軍之死傷，由於濃密森林不能進入之故，并不能加以判定。

蔣總統伉儷
款待菲議員

【台北廿三日中央社電】蔣總統和夫人，今日下午四時半在官邸接見了來源訪問的菲律賓國會議員羅艾夫婦、巴格美夫婦和[illegible]，並以茶點款待他們，談話四十分鐘，他們是由菲律賓駐華大使館參事貝斯納夫婦，和亞盟中國總會理事長谷正綱夫婦陪同晉見蔣總統夫婦。巴格美議員對中央社記者說：「蔣總統很健康，和我去年看見他時一樣。」

羅拔甘迺迪
明春訪日本

【華盛頓廿二日中央社專電】美國務院今日宣佈：美國聯邦總檢察官羅拔．甘迺迪，應日本法務省之邀，將於明年二月四日至十日赴日本訪問。美國務院發言人稱：他不悉羅拔．甘迺迪是否計劃在其日本之行中，赴遠東其他國家訪問。

玻國外次
抵台訪問

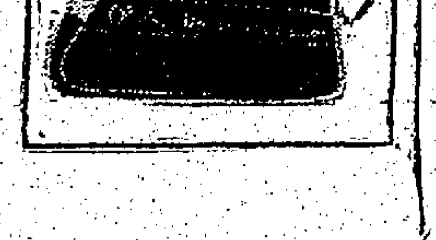
【台北廿三日中央社電】玻利維亞外交部次長拉法雅，強調中玻兩國應加強已經建立的友好關係，他說：以兩個國家，僅互換使節是不夠的，還應該互派文化界代表、學生代表和運動員代表常作訪問，加強兩國人民間的接觸和聯繫。

蘇指甘麥會談
製造世界緊張

【莫斯科廿三日美聯社電】塔斯社今日指摘甘迺迪總統及麥美倫首相在百慕達會議，「并非嘗試緩和國際局勢，而是欲使之惡化」。

寶芳鞋王
買一送一
寶芳鞋好
人人都話
寶芳公司大減價
各處分店　逢買一對鞋　必有獎品人人有　多買多送

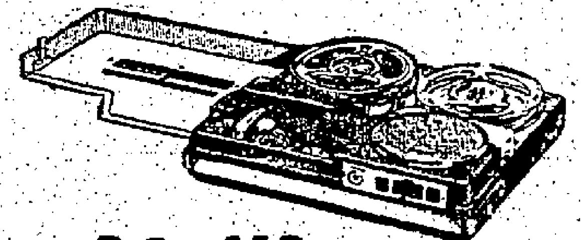
免獎臨
名貴實用航空手提旅行袋
第二批新貨　大優待　一度贈送
即日開始繼續贈送
購高級免獎臨每件 $7.80 兩件起 即獲贈送
購免獎臨每件 $5.80起
顏色：白．藍．杏．灰．
贈送新花領帶（每件条多購多送）



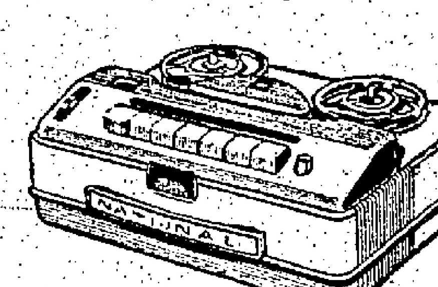
門市部
中區 德輔道中32號
銅鑼灣 軒尼詩道529號
九龍旺角 彌敦道626號

大堆頭
龍子．龍光．龍華．
聖誕禮品
名貴百貨　包羅萬有
多采多姿　人人合用
請購本公司禮劵送給親友
是日營業時間 上午九時半至下午九時半
款式新

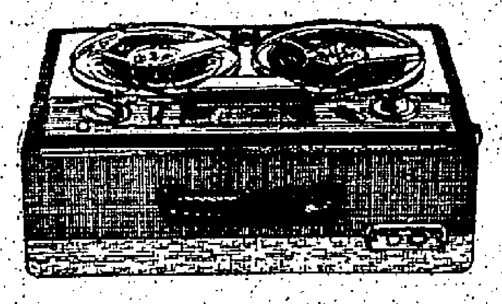
榮譽出品



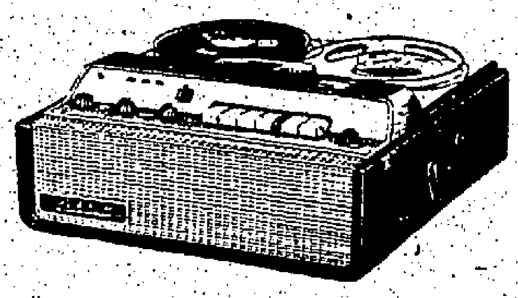
RQ-112



RQ-302D



RQ-216

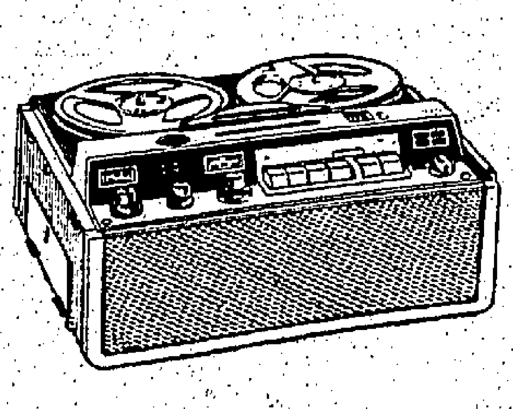


RQ-731

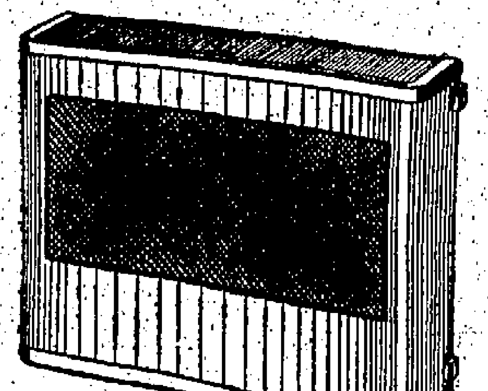
National

樂聲牌錄音機

RS-772 四聲路身歷聲錄音機
- 使用三錄音頭分別担任錄音,抹音,及放音
- 立体錄音立体放音
- 三速度錄音
- 7吋(1,200呎)錄音帶能錄音八小時
- 錄音,放音能同時進行
- 可用作配音混聲重錄之電影效果錄音.



RS-772



港九各大電器行均有代售

總代理 信興電器貿易有限公司
電話：21551．33886．中建大廈六〇二室

香港之夜
髮腊．髮乳．香水．面羔
工展會內大贈送
遠東化粧品公司
攤位在第十二街

荷總理致電宇丹稱 刻正研究和解辦法 俾能化干戈為玉帛

不再堅持新畿內亞人民自決為基礎

印尼否認蘇卡諾計劃進兵荷屬帝汶

【海牙廿三日美聯社電】荷蘭政府今日稱：荷蘭在其與印尼對於新畿內亞之糾紛中，現正試圖達成一種能為印尼接受之解決方法。此政策敗於其致代理聯合國秘書長宇丹之電報，而該電乃答覆宇丹十二月十九日呼籲荷蘭與印尼兩方不可訴諸武力之來文。此電文由荷蘭總理狄奎簽署，其內容稱：荷蘭政府現正積極研究達成一次與吾人責任相稱，並能為印尼接納之解決方法。又謂：「從此一種觀點，與荷蘭政府一向主張和平解決各問題之政策，吾人準備自行克制一切將能增加局勢緊張之行動。」

【耶加達廿三日美聯社電】印尼外交部發言人，於星期六否認蘇卡諾總統計劃侵入荷屬帝汶島，作為緊隨印度進攻果阿之一項行動，渠並宣佈「吾人並無意奪取不屬於吾人之任何土地」。蘇卡諾總統刻正督責對佔領西新畿內亞之荷蘭作戰。蘇卡諾在過去數天，曾小心選擇，俾不致牽入對葡萄牙任何衝突之內，以免使人覺得印尼，認為渠垂涎其土地。

荷蘭可能請美協助 俾與印尼公開談判

【海牙廿三日美聯社電】荷蘭政府今日宣稱：在荷蘭與印尼對於新畿內亞之有爆炸性糾紛中，「一連串秘密國際討論」將於不久舉行。荷蘭全體閣員於兩小時緊急會議後，發出此項公報。此公報稱：內閣對於其在新畿內亞糾紛中可能採取之政策，已達成一致決定，惟此政策之性質將不公佈。又謂：鑒於此種討論之有秘密性，政府不能宣佈討論之細節，但一俟政府認為適當時，則可能發表進一步消息。可靠之消息靈通人士稱：荷蘭可能請美國協助，俾能「盡量與印尼之公開談判」。

【海牙廿二日美聯社電】本晚據稱：荷蘭政府對於可能與印尼談判西新畿內亞問題的態度，已不像以前硬性。荷政府人士說：外長倫斯前曾堅持與印尼談判西新畿內亞問題應以西新畿內亞人民自決為基礎，今則于「採取較有伸縮性的態度了」。倫斯似準備對自決字樣作較寬的解釋。

印尼陸軍會議決定 建立飛彈與核子部隊

【耶加達廿三日合衆國際社電】印尼陸軍發言人本日拒絕明說關於建立一枝導向飛彈及核子武器部隊，並由尼丹治少校所指揮之本宜。該發言人謂：該枝新的部隊，係於本星期一在陸軍軍械參謀會議所成立者，因印尼「並不欲在此方面落於人後故也」。（塔斯社）本日耶加達消息：印尼刻正「準備解放西伊里安（西新畿內亞）」。該通訊並謂：印尼海軍上將瑪達丁納塔經已頒佈關於此市之一項命令。據該通訊宣稱：「國家警察首長約佐尼哥羅，已下令全國所有警察部隊，有關印尼隨時準備戰鬥」。

叙利亞新總理組成聯合內閣 帶有右翼色彩

【大馬士革廿三日美聯社電】據此間今日之宣佈：叙利亞內定之新總理達瑪里比，已組成一個十六人之聯合內閣。此內閣帶有溫和色彩，所治理者，將為叙利亞共和國。乃新之叙利亞共和國政權之老戰士，氏現年五十四歲，乃於叙國政變之後已在努力四十五小時，使叙利亞在今年九月廿八日脫離阿刺伯聯合共和國以來成立之第一個行政內閣。已由叙國總統卡德西於本星期三晚批准，於國際標準時間今日下午五時廿分正式宣佈。

三親王會談又定在週三

因尚有小枝節問題 能否開得成仍未知

【東京廿三日美聯社電】「新華社」稱：三親王方面，已於下週會集討論寮國前途，達成初步協議。該社稱：蘇發那馮與蘇凡諾旺將於下星期二（本月廿六日）飛抵永珍與賴王會談。下星期一，各將有衛隊一百一十人先赴永珍，同行者且將有記者廿人。飛機將由寮境休戰國際監察委員會備妥。該社稱：迄今為止，三親王會商之實際地點……

【永珍廿三日美聯社電】星期六日寮國三親王之代表，對十二月廿七日三親王之再度會議，仍有小枝節未達協議。此等紛歧意見，包括每一親王是否攜帶一兩名衛士保護之事項。

【東京廿三日合衆國際社電】新華社本日消息：寮國叛軍全國軍事委員會，於星期五指摘「美帝」煽動寮國政府各領袖破壞停火命令，以賓阻撓三王會談。據稱：該項指摘，係在叛軍軍事委員會所發表并由叛軍司令部所廣播之一項聲明中所提出者。該聲明要求美國立即撤退「進攻部隊」，俾寮國政府能與所謂中立主義派及共黨戰鬥寮國愛國派系「切實談判成立一個寮國聯合政府之事宜」。

加斯特羅指摘美國 訓練古巴革命戰士

【佛羅里達州基維斯特廿二日美聯社電】美國派遣之反革命份子，經加斯特羅稱：美國派在古巴被俘，且承認彼等曾在美國基地上受訓。該位古巴總理謂：「美國如何能在彼等閉會證實古巴之際組織此等行動？」加氏乃指出：一月廿二日將在烏拉圭舉行之西半球外長會議，討論共黨對美洲之威脅，對美國而言，渠謂：美國嘗試「派遣破壞、暗殺及帝國主義份子潛入吾人之海岸」。

蘇駐聯國代表佐林 指摘美袒護森比

森比函羅斯克指剛果官員親共

【聯合國廿二日美聯社電】蘇俄今日抨擊美國干預剛果和平會議，給予喀坦加總統森比予喘息機會，且挽救了渠之脫離同盟。蘇俄首席代表佐林在記者招待會中，指摘美國總統通過安理會及通過美籍副秘書長蓬治採取行動。佐林說稱：賓治顯然已獲得華盛頓之訓令，要求渠聽從在利奧波德維爾……之命令，賓治否認此項指摘。

【華盛頓廿三日法新社電】喀坦加總統森比致函與美國國務卿羅斯克，指摘剛果中央政府若干官員，乃共黨及親共份子。據悉森比之信，係致與國務卿羅斯克者，且在森比未與剛果中央政府總理阿杜拉會晤前發出。

不滿蘇方故意侮辱 拒赴蘇軍總部約會

柏林美國駐軍司令華生

【柏林廿三日美聯社電】美軍發言人稱：柏林美國駐軍司令華生，今日取消其在東柏林蘇軍總部之一項約會，此因「蘇聯方面之一種有計劃侮辱」之故。此次拜訪乃於東德邊界衛兵要求其隨行之三名文員自行表露身份之後取消。此事件發生於前往東柏林之唯一通路查理檢查站。

【柏林廿三日路透社電】此間之美國發言人今日稱：美國政治顧問於星期四因拒絕表露身份，被拒進入東柏林。美國當局已就東德邊境衛兵，因一輛美國官方汽車未有出示其佔用人之身份証而拒絕該車通過一事，向東柏林之蘇聯駐軍司令抗議。

【波昂廿三日路透社電】一東德警察曾越過警衛森嚴之東德邊區凡三次之多，結果其家人均能及時逃至西柏林共度聖誕節。此警察名杜丁吉爾。

泰警將繼續追捕 東北區親共份子

被捕者已招供與寮共勾結

【曼谷廿二日路透社電】據此間消息靈通人士稱：泰國東北部省份由共黨所支持之分離運動，刻有大規模之發展，致使泰國政府至感焦慮。此項運動由在此區之寮國部隊所指揮，於今年在該一地區之運動已促使泰國警察發動兩次大規模之搜捕行動，闖捕涉嫌參預其事之人物。近數週來，涉嫌份子約一百人，已在那功拍儂、沙功那空及烏隆他尼地區被捕。政府已表示將繼續進行追捕。曼谷人士強調稱：此項分離運動刻正在寮國指揮之下發展，惟其可能發展之力量，則須視乎現時在討論中之寮國政治前途而定，倘寮國親王或左傾之「中立派」在寮國當權，則泰國東北部之分離運動，可能成為共黨在東南亞進一步擴張之另一階段。

【曼谷廿三日美聯社電】泰國總理乃沙立今日告記者稱：被控在泰國東北區領導親共叛亂活動之四人，經已招供，自認係寮共頭子蘇凡諾旺工作人員。乃沙立稱：上述四人中有人自認曾與蘇凡諾旺同席會商。乃沙立稱：「此四人理該處死，惟因渠等恐嚇之故，而將示以寬大。」今年五月，泰國曾將該國東北地區推動陰謀之兩名首領處決。

在光復大陸設計會議 沈昌煥報告外交

【台北廿三日中央社電】外交部長沈昌煥，於廿三日上午在光復大陸設計研究委員會第六次全體會議中，提出歷一小時四十分的外交報告，他說：「目前國際局勢險惡，國際紛亂，在今天全球性的反共鬥爭中，外交戰已成為主要的鬥爭方式。」他說：「聯合國的一般國際情勢錯綜複雜，目前形勢，正是當前國際情勢的縮影，自由陣營共產集團與中立國家間的矛盾對立，愈形尖銳，聯合國的各項大小會議，無日不為蘇俄阻撓使術所破壞，若干所謂中立份子，更挾非國家以自重，甘受蘇俄集團的利用，置聯合國憲章及成規於不顧，棄公理道義與原則如敝屣，自由國家間彼此利害亦未盡一致，往往不能集中力量對付共產集團，由於以上種種原因，今日的聯合國，比較初創時期業已面目全非，聯合國的組織與功能，已非聯合國憲章所構想的聯合國，目前聯合國多數會員國祇顧現實，不顧原則，聯合國前途，至堪憂慮。」

羅馬尼亞搖旗吶喊 將與阿共斷絕邦交

【伯爾格萊德廿二日路透社電】據南斯拉夫通訊社今天稱：羅馬尼亞已警告阿爾巴尼亞駐布加勒斯特大使館，要求其館員停止「違反外交慣例及正常邦交」之活動。據該通訊社稱：羅馬尼亞外交部於昨天召見阿國大使，並向渠提出警告，指出該大使館職員進行此種「活動」，雖數度提醒停止活動之請求，惟仍繼續進行此種「活動」。此項報導并未披露進一步之詳情，至於羅馬尼亞政府是否有意對阿爾巴尼亞採取進一步之外交行動，現時尚無所悉。羅馬尼亞駐阿爾巴尼亞前任大使於數月前任滿歸國之後，羅馬尼亞迄未派出繼任人選。

蘇代表佐林承認 中共無可能闖入聯合國

【聯合國總部廿二日中央社專電】蘇俄首席代表佐林，似已承認在可以預見的未來中共很少加入聯合國的可能。今晨佐林在記者招待會席上發表一項聲明，他提到大會有關中國問題的辯論，但他並未表示中共會在最近未來加入聯合國的任何信心。他批評五國提案說：「美國在程序的行使上設法通過一項提案，使給予中共席次問題無法決定。」

緬總理宇汝 拒絕以緬米百萬噸售俄

【仰光廿三日美聯社電】據當地報紙今日稱：緬甸總理宇汝，已拒絕蘇俄所提出在易貨基礎下以一百萬噸白米售與蘇俄之請求。宇汝已下令該國白米出售委員會，僅以白米五十萬噸，在現銀交易下售與蘇俄。此間貿易官員指出：緬甸對以前與蘇俄所訂之貿易協定，大失所望。儘管緬甸需要外匯，但在以前與蘇俄易貨協定中，仍有五百萬美元未能動用。由於緬甸與共黨國家之易貨協定遭受失敗，故緬甸現時堅持現銀交易。

莫斯科電台稱 蘇原子潛艇與軍艦 可封鎖大西洋運輸

【倫敦廿二日合衆國際社電】莫斯科一評論家今日稱：一旦發生戰爭，則蘇聯的原子潛艇及發射火箭的軍艦，可阻止北大西洋同盟的船隻行駛於大西洋。此間收聽播向西德的德文廣播又稱：橫越大西洋的交通可不需要，蘇聯原子彈頭的越洲彈道飛彈，可確保「無可置辯者」。評論係由退休的海軍西里契夫發出，他首先引述西德將領赫斯堡將軍之言稱：「一旦發生戰爭，則歐洲之命運，將有賴於保證橫過大西洋的交通。」廣播宣稱：「若波昂及其北大西洋公約機構盟友想要玩火，則西歐及尤其是西德，將發現在絕望的情形中。」

老甘迺迪 病況好轉

【佛羅里達州西棕櫚灘二十二日法新社電】此間一醫藥專家今天說：美總統約翰甘迺迪的尊翁約瑟甘迺迪已無生命危險。此本週初期所患猝發症，病情報告好轉，能否完全復原，很有問題。這專家謂：「老甘迺迪今後雖已脫離危險期，更無死亡之虞，但身體依然虛弱，凡來醫院問病的，甘老恐難以接見。」

義大利發生 火車墮堤慘劇

滿載携聖誕物品之乘客 遇難者廿三人受傷廿人

【薩大利加坦薩羅廿三日美聯社電】一列火車之最後車廂，今日與列車之其餘各節脫鉤，滾下一長三十公尺之傾斜堤壩。該車廂內滿載購買聖誕應用物品之乘客，其中因此而遇難者最少有廿三人，並有二十人受傷。失事地點發生於一條由加坦薩羅至薩羅維里之鐵路支線。救傷隊用吊臂機將此部扭曲之車廂搬開，在出事之兩小時後，尚見彼等將死者及受傷之人從車廂中搬運而出。彼等相信：死傷之乘客，可能比上述者更多。

社論 現階段的對蘇談判

——兼論甘、麥百慕達會談

一個新的國際危機已由果阿事件而展開序幕，作為自由世界骨幹的西方大國們有什麼準備？有的，它們的準備就是談判，繼續談判。

自柏林問題再度緊張以來，西方國家本身不斷談判，最近阿丹奈訪美，麥高樂訪英，以至甘、麥百慕達會談，中間又經過巴黎的西外長會議，北大西洋公約組織部長會議，照理談是言無不盡，但談出些什麼來呢？對俄共方面，自甘、克維也納會談以來，美國駐蘇大使不斷與俄方接觸談判，羅斯克與葛羅米柯在紐約談判，在日內瓦核子停試會議，還有恢復日內瓦核子停試會議，這些談判，談而不判，談出些什麼來呢？其實，這些談來談去的談判，談了等於不談，越談而越多問題。

說西方集團吧，為了柏林問題，始終談不出一個共同意見來，據說這次甘、麥百慕達會談，主要談題是柏林、剛果、核子停試，以及果阿等問題，這些問題，顯然西方之間，美英兩國之間，都有歧見，恐怕也祇能勉強地取得表面的一致，不易取得真誠無間的一致。即如柏林問題，英美和法德就分了兩條陣線，一則急於對蘇談判，一則保留有待；對剛果問題，美國獨行其是，英法不以為然；對核子停試問題，經過俄共大舉試爆後，西方仍要俄共恢復停試會議，則以在會議期中西方不得試爆為條件，則甘、麥對於這個談題，恐怕主要還是對於俄共所提條件這一點；對果阿問題，在既成事實之下，止於談談而已，但葡萄牙已因此事，民間掀起了反英美怒潮，且有退出北約組織的醞釀，英美將如何對付？更據說甘、麥會談結果，已肯定了由美國邀請對蘇作試探性談判，法國既不參加，英國亦未便參加，若然，則與多月來美蘇談判，實質上並無多大分別。誠如我們日前指出，這將缺少一個代表性，抑將引起西方內部更多的糾紛，在意見不一致情形之下，美國所能與俄共談些什麼呢？吃虧的還是美國。因此，我們對於甘、麥百慕達會談的結果，不會存有較大的期望。

以過去事實一再証明，談判是沒有用的。對西方集團本身而言，一個切身利害問題的柏林問題，始終談不攏，其他可知。很清楚的，一個果阿事件，就無從談起了。對蘇談判又如何呢？過去一個談判接一個談判，永遠就是談判。也許西方決策者以為，可以用談判的方式來拖延局勢，減少緊張，可是，他們卻無視了一個事實，就是俄共也正利用談判來糾纏西方，給談西方。他們一面與西方在談判中虛與周旋，而一面則在其他方面一個浪潮再一個浪潮地掀起來，舊的談判未了，新的談判又來。可不是？柏林問題的日內瓦東西外長會議無結果而散之後，又是一個日內瓦的核子停試會議給俄共大舉試爆破壞，寮國問題十四國會議，日內瓦的核子停試會議又在俄共試爆後又恢復進行了。這些談判不但沒有用，而且人為主動，我為被動，談判談判，將伊於胡底？

我們要指出，共黨正因為西方一直是「予我以侵略，繼之以談判」，所以益發大膽妄為，有恃無恐。殊不知一些問題尚可以作為談判的題目，一些則直是不可以談判的。例如果阿問題，可以談判嗎？恐怕還未成事實的西伊里安問題，也一樣無法談判的。對侵略者、野心者談判，直是與虎謀皮。還有，共黨現階段的策略，主要不在於製造對西方直接糾紛，即絕不如柏林問題一樣（柏林問題一個，已經夠了），而是如我們日前所指出的，去年莫斯科國際共黨大會所議決的兩大路線：「開展殖民地國家內的人民鬥爭」，「開展民族革命鬥爭」，這兩個策略，是鼓勵西方國家與自己的人民，去與所謂中立主義國家、新興國家爭，果阿事件就是一個例，西伊里安也是一個例，未來這類事件，將必在共黨煽動支持之下，紛至沓來。又如過去日本的左翼暴動，印度、義大利共黨的暴動，這等等也是共黨的煽手好戲。那麼，是否也可以與俄共來談判呢？

可以想見的，共黨將一面製造一些直接的事件，來迫使西方進入談判陷阱，而一面則集中力量，去進行其他的活動，如所謂「人民鬥爭」、「民族革命鬥爭」，使西方無從談判。那麼，西方對談判周旋而無所用，反而因此而分散力量，即如因柏林問題而使得西方政治家們奔走疲汗，筋疲力竭，問題固應非應付，而柏林問題之外，顯然又發生了許多更可怕的問題，這樣的應付，累月窮年，惟日不足，應付得來嗎？更是一種自欺自誤之舉。轉入現階段，克魯雪夫在廿二次大會後，已逐行其對內對外強固個人權力與莫斯科中心之爭，他將為所欲為，加強加速其對自由世界的行動。可以斷言的，今後國際局勢，必然一個一個的浪潮接踵而來，西方即使念念不忘談判，但談判得來嗎？何況西方集團根本不相信談判，怎可以對敵談判呢？

市政局佈告

關於換領在香港及九龍區之烘製麵飽餅食店，鮮奶廠，殯儀館，厭惡性營業及件工牌照事

一、上述牌照持牌人應留意此項牌照將於一九六一年十二月卅一日期滿。

二、自一九六二年一月一日至一九六二年十二月卅一日有效之新牌照，在下列地址換領。

（甲）香港者皆往香港政府合署西座市政事務署（祇限換香港區牌照）

（乙）九龍者往九龍分署（換九龍區牌照）持牌人或其代理人應於一九六一年十二月卅一日以前將上述牌照辦理轉換手續，並應攜帶現有牌照及身份證明。

三、持牌人倘於一九六一年十二月卅一日以後仍未依例繳費換領牌照而繼續營業者，將被控無牌營業，務請注意。

四、各項牌照費如下：

（甲）烘製麵飽餅食店牌照——
面積不超過一五〇〇方尺　六十元
一五〇一至三五〇〇方尺　一百二十元
三五〇〇方尺以上　二百五十元

（乙）鮮奶廠牌照——
面積不超過一五〇〇方尺　一百二十元
一五〇一至三五〇〇方尺　二百四十元
三五〇〇方尺以上　五百元

（丙）殯儀館牌照——　一千元

（丁）厭惡性營業牌照——　二百五十元

（戊）件工牌照——　五百元

市政局秘書屈利

警務處通告

一、由一九六二年一月一日起，所有下列車輛之牌照均需轉換：私家車由一號至九九九九號，的士，車及三輪車

（甲）轉換牌照之申請表可向下列各地點領取：
㊀干諾道中香港交通總部
㊁香港仔新填地香港交通部
㊂九龍太子道九龍交通總部
㊃新界荃灣警察總部交通部

（乙）填妥之表格連同車輛證、第三保險證書及圖識之牌費交往香港或九龍交通部

（丙）汽車牌照發者現應轉換，牌照車主需注意誤或進則無牌之汽車是違犯法例，車主及司機應注意

二、各車主請按申請表在下列轉換牌照期間將牌照轉換

日期	汽車號數
一九六一年十二月廿七日星期三	私家車由一號至一九九九號 電單車由一號至一〇〇〇號
一九六一年十二月廿八日星期四	私家車由二〇〇〇至三九九九號
一九六一年十二月廿九日星期五	私家車由七〇〇〇至七九九九號
一九六二年一月二日星期二	私家車由九〇〇〇至九九九九號 貨車由五〇〇〇至六九九九號
一九六二年一月三日星期三	手車及三輪車

三、集體轉換牌照為利便集體轉換牌照起見轉換日期祇許由一九六二年一月四日至一月十六日止

警務處長示

佐頓道汽車過海船

本年聖誕節及除夕本公司汽車過海船特將尾渡時間延長如下

十二月廿三（星期六）翌晨三時止
廿四（星期日聖誕前夕）通宵不停
廿五（星期一聖誕）翌晨三時止
廿六（星期二）翌晨三時止
卅日（星期六）翌晨三時止
卅一（星期日除夕）通宵不停

以上每晚於半夜一時後每廿分鐘一渡

香港油蔴地小輪船有限公司啓

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十二月廿八日下午二時在德輔道中二七二號本公司寫字樓召開股東常會例會屆時希即蒞臨指導至年結及股東請按數日等事宜凡我股東再者本公司股票由本月廿二日起至一月四日止停止過戶特希查照

一九六一年十二月廿二日

聯泰保險有限公司謹啓

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
㊀助理儀器技術員多名（工務局）
㊁工藝教師一名（教育司署）
㊂二級工目一名（工務局）
㊃初級交通管理員一名（九廣鐵路局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
㊀助理屋宇測量師一名（工務局）
㊁二級聯絡員多名（新界民政署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

退承股聲明啓事

退股人洪溯長全權代表施越，洪源盛與吳泉多等人，於一九五七年集股合參于本港文咸西街廿四至廿六號福建參茸行，現洪溯長全權代表施越，洪源盛與吳泉多等人經與股東協議將所合參于福建參茸行之全部股本及權至一九六一年十二月十五日為止之得利等全部退出讓與福建參茸行張修竹及其他股東，所有該股本及得利款項等均已交收清楚，嗣後福建參茸行之一切經營盈虧及有關之來往帳事，均由福建參茸行張修竹及其他股東負責，概與洪溯長全權代表施越，洪源盛與吳泉多等人無涉，謹此奉佈，仰各週知

退股人：洪溯長
承股人：張修竹 同啓

一九六一年十二月廿二日

承頂啓事

深水埗北河街一二六號地下英發公司之股東包良傅、張富娥、邱偉森、何榮鈞、周立之、周滿玲、郭福及何榮名下所佔之股份經於一九六一年十一月十八日由葉滿珠出價承受以後該英發公司之生意與該退股人無涉特登報聲明

葉滿珠啓

退股啓事

我們因志向別業經於一九六一年十一月十八日自動退出深水埗北河街一二六號地下英發公司之股份以後英發公司之生意盈虧與我等無涉特此聲明

周立之、周滿玲、郭福、何榮鈞、包良傅、張富娥、邱偉森 同啓

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人陳勿兄弟行定期於一九六一年十二月廿九日（即星期五日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業作一理當衆出投

其詳細如下

該物業坐落香港維多利亞城在田土廳登記為內地段五二六號分段A之小分段五號連同上蓋樓宇即永樂街十三號該物業之批期為九九九年由一八五七年九月一日起計返一八五七年十二月十九日該地面積約六〇〇方尺已放維多利亞女皇陛下地稅每年應納七元八毫三仙

欲知詳細及投買章程請問羅文錦律師或拍賣人陳勿兄弟行便知

香港渣甸行置主律師羅文錦律師樓
拍賣人陳勿兄弟行同啓

香港一千九百六十一年十二月七日

禮物

香港政府官員，無論其為機關首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非餽贈人係其親戚或真正之摯友。

該項規則適用於全體公務員，并適用於公務員之家屬成員及該公務員本人。上述規則祇有在一位官員退休時，始予以放寬，惟仍須特別許可。

如各位以市民身份，向一位政府官員餽贈或奉獻禮物，而此位官員并非君等之親戚，亦非摯友者，則各位將令該官員極感尷尬，因如此恐開罪各位。如君等強其接受，而該官員又表示讓步者，則該官員將觸犯法律，有被控及遭受重罰（包括革職在內）之虞。

如君等向一位政府官員奉贈禮物，而有意影響其執行職務者，即君等亦屬犯法。此種罪名即為「貪污」。

香港政府全體人員，乃社會之公僕，係由全體社會人士所僱用及支薪者，故彼等絕對不須，抑亦不期望從任何人士獲得任何特別收入，禮物，或酬報。

警務處通告

㊀本年十二月二十一日下午八時四十九分有一不知名之中國籍男子在青山道近荔枝角道交界處被汽車撞倒，因傷斃命。

㊁該男子年約二十五至二十八歲，身材中等五尺七寸高，面四方，當時身穿藍色長西褲，藍灰色長袖恤衫及腳穿白色皮鞋。

㊂如有任何人士能認識死者或供給警方有關該案之消息者請通知九龍交通部意外事件調查組電話八〇〇三三一，接內線五八二，五八七，或任何警署均可。

警務處處長示

新亞大酒店股份有限公司

股東年會通告

茲定於一九六一年十二月廿九日（星期五）正午十二時在香港德輔道中二〇六號本酒店內舉行本公司股東年會，省覽一九六〇年結賬報告書並選舉下屆董事與核數員及通過股東提議等事宜屆期請各股東蒞臨出席倘有住址遷移更改等請于十二月廿二日起至開會日止停止辦理股份轉手事務合併奉告此啓

承董事會命秘書趙再華啓

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區

灣仔總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午四時。星期四上午九時至下午七時。星期六上午九時至十二時。
婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。
男性指導所：星期四下午四時半至六時半。
生育指導所：星期二、五上午八時至十時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新賀育醫院門診部內，星期一、三下午四至六時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期四下午三至五時。
赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五下午三時半至五時半。
柴灣：柴灣兒童健康院內，星期五上午十時半至十二時半。
太古：筲箕灣太祥街太古滙昌廟利會診所內，星期四下午二至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十時至下午一時。
北角：渣華街大廈北角健康院內，星期三下午二至四時。
掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、五上午九時至十二時。星期二下午二時至八時。
男性指導所：星期二下午四時半至六時半。
尖沙咀：彌敦道十二龍母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。
深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。
油蔴地：甘肅街公立醫院內，星期四下午五時至七時。
紅磡：觀音廟側蕪湖街街坊福利所內，星期五下午五時至七時。
旺角：窩打老道新廣華醫院門診部內，星期一、三上午九時至十二時半。

徙置區

何文田：楠道政府母嬰健康院內，星期二下午五至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期四下午二至四時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十一時至下午七時，星期四下午二至四時。

郊區

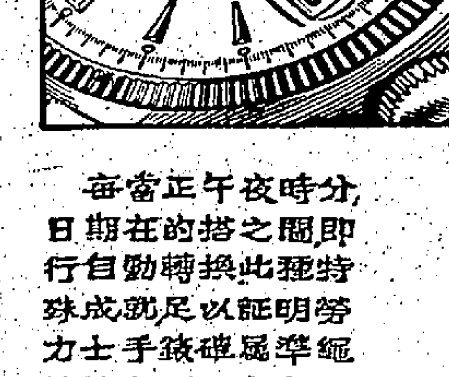
長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃灣：葛量洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。
大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。
沙田：禮賢館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。
元朗：大馬路博愛醫院，每星期一下午二至四時。
新墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。
錦田：救世軍學校花園，每星期五下午三時至四時。
調景嶺：第一區大坪詢問處，每星期四上午十至十一時。

（此啟告逢星期日刊出）

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期可一目了然的日曆手錶此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶。



每當正午夜時分，日期在約指之間即行自動轉換此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準繩精確之驚人之作。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

泛美世界航空公司選用為飛航標準時計

請向各特約代售商選購 謹防假冒！

葡京續有反印示威 街頭焚燒英美旗幟

果阿葡督當時估計錯誤致失地被俘 三千被俘葡軍將遣送返國

【里斯本廿二日合衆國際社電】吶喊之葡國青年，於今晚抗議果阿陷落於印度之示威運動中，在街頭焚燒英美兩國旗幟。警察於青年向美國大使館前進時，將此等示威份子驅散。强大之警察衛隊在英美兩國之大使館四周佈成防綫，其他之示威群衆，揣帶抨擊英美及聯合國之標語。

【新德里二十二日法新社電】果阿戰事結束後之第三天，該區之電話與對外電報尚未全部恢復，英國僑民已特別獲准由印度軍線代發電報至英國各地。印方昨日否認被俘之三千四百名白種葡軍（前傳爲三千五百人），將予繼續扣留，以待非洲各葡屬殖民地之印僑獲釋後再予遣返之說。據印當局稱：印政府仍將一本原意，先將葡軍遣送，至於葡政府扣留印僑問題，將另由印方交涉處理。葡方何時要求遣返葡軍，印度即立時遵辦。被俘之果阿總督施路華，與其秘書及隨從，現共住於一華麗之平房內，待遇甚佳，其夫人則患心臟病，正治療中。被俘之葡軍官亦各住其原有之房屋，僅在散禁而已。一般葡籍士兵則住原有之兵營，不准出外行走。據印軍人士稱：葡總督所擬之戰略，原定在邊界守三天，然後再在首府貿占與瑪瑪果亞城一帶堅守十天以待援，結果估計錯誤，僅守三天即告敗北，葡印雙方軍隊，死者合計不到二十人，但傷者則有數百。

甘、麥在百慕達會談

甘迺迪總統於十二月廿一日抵達百慕達，俾與英國首相麥美倫（圖左）舉行會談。圖爲甘迺迪總統在百慕達機場發表演說時之情形。圖右戴有白羽毛之帽者，爲百慕達總督加斯科因勳爵。（美聯社無綫電傳真）

森比是否履行協定 美國務院寄予期望

波爾認爲俟諸時日 喀坦加將實行合併

【華盛頓廿二日合衆國際社電】副國務卿波爾今晚稱：時間將否決喀坦加領袖森比，將否履行其加入剛果中央政府之協定。當被詢及國務院是否相信森比現願履行此協定時，波爾答謂：「閣下將具有閣下自己之結論。」

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國務院今天稱：喀坦加總統森比，同意加入剛果政府，係一「極可靠之承諾」。國務院發言人懷特告記者稱：「吾人並未低估森比有不願履行此項協議之跡象。吾人認爲此項協議係屬可靠。」

【伊利沙伯維廿二日法新社電】喀坦加政府本日宣稱：彼等「無資格」批准總統森比與剛果總理阿杜拉談判所獲致之協定，並謂：理應由喀坦加國民議會決定喀坦加應採取之態度。政府已決定將該協定草案交由國民議會討論，議會將就此事作出一項決定之後，喀坦加關於該項協議應採取何項態度。

聯國兒童福利基金會 我國業已當選連任計劃委員

【聯合國總部廿二日中央社專電】聯合國兒童基金會執行委員會今晨改選它的計劃委員會委員，選票結果宣佈之後，蘇俄、波蘭和印尼三執行委員，竟表示他們不承認北平政權爲「唯一的中國政府」，此項表示，列入紀錄。中國代表西薩頤依照向例，每一候選人所得票數，並不公佈，據計劃委員會選這個三十一國的機構係由十五個委員組成。情說：聯合國大會剛剛完成所謂中國代表權的討論。他又稱：「事實勝于雄辯」，聯合國大會業已拒絕蘇俄有關此點的建議，足証本國政府乃是唯一合法的中國政府，並爲聯合國所承認。吉氏對于共黨和「中立」國代表「企圖使這些機構染上政治宣傳的色彩」，深表遺憾。美國代表發言說：就中國代表權而論，這項問題已由聯合大會決定。執行委員會今晨結束了它的會議，它于昨天下午通過計劃委員會的分配金額，中華民國得到一九六二年上半年度基本物資和兒童衛生費用六萬三千美元，外加社會服務費用五萬美元。

聖誕「歡樂」中 不幸已被遺忘的人 在赤獄中悵望家園

【東京廿三日合衆國際社電】今年在亞洲共黨牢獄內渡耶誕節之美國人多於以往，對在中國大陸赤獄內服刑之四名美國人而言，於共黨監獄內渡耶誕節，將是已經過慣之事。

對在韓戰期間爲美軍之文職人員，一九五二年於所乘飛機在中國大陸東北地區遭擊落時被俘之唐奈與費克圖而言，今年將爲在赤色牢獄內過耶誕節之第十次，其中大有接獲家人寄信者將不及半數，能接獲家人寄來耶誕禮物者，則無得到之可能。身陷中共獄內之四名美國人，將如一九五五年以來之情形一般，自美國紅十字會收到糧包，然而，每人每月以一包爲限，每包之重量不得超過廿二磅。此間紅十字會之一職員稱：「中共獄內之四名美國人，自一九五五年五月起按月准予之糧包，耶誕雖將到臨，但另無耶誕特別禮物之包。」渠稱：「迄至如今爲止，美國紅十字會對中國大陸獄中各美國人送出之糧包與禮物之總重量爲二萬四千七百五十九磅。」身陷中共獄中之四美國人爲唐奈、費克圖、西蘭與天主教主教華里柱。唐奈與費克圖在中共獄內分服無期徒刑與廿年有期徒刑。西蘭原爲在中國大陸經商之生意人，在中共獄內服無期徒刑。華里柱主教則在中共獄內服廿年有期徒刑。

美一報一悲一憤一陳一詞 痛斥中共在藏暴行 殘害人類使人駭異

【華盛頓廿二日中央社專電】華盛頓「明星報」今天的社論稱：中共的「無人道大肆滅絕西藏的佛教領袖」爲「最使人駭異的殘害人類罪行之一」。該報讚揚聯合國之通過一項譴責北平政權的議案。社論說：「在其一九六一年的結束會議的昏暗中，聯合國大會至少還能有力地提出中共對兩項最使人駭異的殘害人類罪行的譴責，這兩項罪行，都是殘害一個整個民族的罪行——一九五六年蘇俄之屠殺匈牙利自然發生的自由運動，及一九五九年中共的同樣無人道大肆滅絕西藏佛教領袖的行爲。」社論說：「儘管蘇俄方面的強力阻撓，國際法學家委員會的報告已先宣佈中共犯有計劃的滅絕西藏的宗教、文化領袖之罪。」「明星報」強調說：「有人擔心（也許是完全合理的）聯合國本身正走向解體，可是聯合國在本週的辯論會後譴責中共爲衛道而非度氣，或許是死亡，如果說「言的，可以問心無愧的如此，至少那些有。」

池田在衆院聲明 日對中共態度 並未稍有改變

繼續與自由世界站同一戰綫

【東京二十二日泛亞社電】日首相池田勇人，昨在衆議院答覆社會黨之質詢謂：日對中共態度並未改變。渠同時聲明解決類如中共進入聯合國之國際問題時，日本將與自由世界陣綫一致。至於中共進入聯合國問題，應由聯合國詳加討論後解決之，此問題在目前國際局勢下，不應擱置。

郝樂遜向我政府建議 放棄鐵路電力公營制 使成爲私人經營企業

並主張增稅使消費者自然減少

【台北廿三日泛亞社電】美國國際開發總署中國分署署長郝樂遜，今日對台北英文報發表談話，主張政府增稅，並放棄台灣省鐵路局與電力公司之公營制度，使其成爲私人經營之企業，藉以一面增加收入，一面節省支出，以發展台灣之經濟。郝樂遜前曾三度指台灣太過依賴美援，並指政府浪費，過去日所持之增稅理由爲「人民要多付稅，則可消費者自然減少」。其所持之放棄公營制度理由，則爲許多公營機構，久已被認爲「救濟機構」，倘能轉爲私營，必能獲得整頓。一般人士認爲：其後一主張尚有相當道理，至於增稅一項，則與尚未瞭解台灣之民間情形。

伯利恒朝聖者 如潮湧至 絡繹於途

【伯利恒廿三日合衆國際社電】此乃耶穌之誕生地，每當耶穌誕辰，全球之朝聖者皆在此聚集。傳統之耶誕節彌撒，於子夜由教廷派駐此地之主教柯利在此加撒倫小教堂主持舉行。此教堂僅能容納少數之崇拜者，但群衆將在此教堂外之廣場參觀。以百數計之信從者已行經多日，並從遙遠而來伯利恒朝聖。此間以北五哩之約但區，即爲聖路撒冷，該區之旅館已訂滿多日。由本星期起，至耶穌誕生之地沿途上來往者絡繹不絕。教堂尖塔上將大放光明。此二萬五千居民之小城鎮亦裝飾一新。商店多懸掛描寫耶穌誕生時在馬棚內情形之圖畫。

南越向監管會提出照會 抗議中共助越共南侵

中共頭目反指摘美國在南越玩火

【東京廿三日合衆國際社電】中共「陸軍」總參謀長羅瑞卿，昨日警告美國，謂彼等「正在南越玩火」。羅瑞卿在北平外交招待會所提出之警告，係與共黨北越高級軍事領袖所稱：美國已「採取首要步驟」，直接捲入越南之戰之說，互相符合。羅瑞卿並宣佈中共「堅定」支持北越，謂北越武裝部隊將獲得獨立，渠所部軍隊「隨時準備粉碎美國挑釁行動及各項邪惡意圖」。

【西貢廿二日法新社電】據此間本日宣佈：南越政府已向國際管制委員會提出抗議，反對中共代表團（包括六個陸軍將官及一個海軍將官）之訪問北越，該代表團係正式批准北越與中共在一九五九年所簽訂之秘密軍事協定，供給價值一千四百萬盧布之軍事物資，並附設若干軍事設備，協助在寮國邊境地區建築一個軍事基地及一個飛機場。該項協定之存在，據越南政府向國際管制委員會在若干時期以前即已揭露。越南並指稱：此項政策係加重北越政府當局所謂之「侵略政策」，係由共產集團國家所支持與鼓勵，特別以北平爲然。

南韓軍事法庭檢察官 要求判處張都暎死罪

【漢城廿三日合衆國際社電】革命法庭檢察官本日要求對前陸軍參謀長及軍事委員會主席張都暎中將，及其他三個陸軍軍官判處死刑，因據稱彼等犯有阻撓五月十六日軍人政變及密謀一次反政變之罪名。該項要求，係在該軍事政權以各種罪行及反國家活動罪名將五人一併判處死刑之後兩天內所提出者。除張都暎之外，該檢察處並要求將前海軍陸戰隊中校朱克成、前張都暎之秘書宋昌和准將等判處死刑。另外對軍官五人，要求判處無期徒刑，並要求將其他五個軍官判處二十年徒刑，一人判處十五年及九人判處十年徒刑。張都暎將軍及被控犯有阻撓政變與密謀一次反革命罪名之其他廿三個軍官之審訊，於兩天前結束，該項審訊係於多週以前舉行。

世界什景

曼谷街頭阿飛大戰 血影刀光情形緊張

泰將禁映貓王影片

【曼谷廿三日泛亞社電】泰內長乃巴博上將昨表示所有「貓王」皮禮士利之影片，可能將在泰國禁止上演。泰廿一日夜間曼谷派拉蒙影院所發生之一場阿飛大打鬥，致使阿飛兩人重傷，戲院部份損毀之事件，警令當局頒佈禁令。按：該戲院於前夜放映「藍色夏威夷」影片前，有一批阿飛首領人强欲購買入場票，首領張不果，乃將戲院部份損毀，其後又在戲院附近之咖啡室，與另一批阿飛爲爭搶一名咖啡女郎而用刀劍械鬥，一名阿飛身中七刀，另一人中一刀，警方在咖啡室內搜出各阿飛所遺棄之刀械三十餘件，至於因參與戰鬥受傷者更不計其數。

西班牙發行 聖誕巨彩 達二千萬元

【馬德里廿二日合衆國際社電】西班牙有一筆數達二千二百萬美元之耶誕巨彩，於今日派給中彩之人，使全國至少已使一人頓成富翁，此耶誕巨彩名爲「肥仔」，彩金以三分之二（即一千二百萬美元）派彩，餘數一千萬美元則用於慈善機構。一名格拉納達人中彩，得一百廿五萬美元，格拉納達城天主教奧古斯丁會之神父會購彩票所中之彩金，則分送格拉納達區天主教慈善機構。一德國玩具製造商得彩金廿五萬美元，除自留三萬三千八百美元外，已將此筆飛來之財全數分送其朋友與其工廠內之職工。

剛果的咯坦加省青年，最近曾被調動用石頭襲擊美國領事館。

新聞週報編輯格里非斯著

一九六二年會發生世界大戰嗎？

據說克魯雪夫如果不失勢，明年就不會有立意發動核子大戰，但局部小戰仍有擴大至不可收拾的危險。

——古原——

有一個上週才度八歲誕辰的小孩子，執着我的手，率直地告訴我說：「這是我最後一次誕辰了。一個核子戰爭會在我年達九歲之前殺死我。」

有一個威斯康辛州比萊特大學畢業生，也用同樣莊重的態度問我：「我們沒有辦法來避免一個核子戰爭嗎？」

一九六二年會發生這樣一個戰爭的最大危險，是共黨世界的領袖們有估計錯誤的可能。關於這一點，又引起一個克姆林宮明年的策略目的是什麼的問題。這問題，是西方的萬千克姆林宮事務專家都集中全神來研究的。這些人的預測，都是根據現有的用軍事政治情報來立論的。我從他們的結論所得的印象如下：

第一、蘇俄過去的侵略紀錄是怎樣的呢？蘇俄首先向外國發動攻擊的事例，一共祇有三次，就是：在一九三九年進攻芬蘭，在一九三九年進攻波蘭，在一九四五年進攻日本。這三次進攻，都是突如其來和自私自利的。然而，把當時的情勢悉心研究一下，就會得到一個結論，斷定蘇俄的主要動機是預防後患。以進攻芬蘭和波蘭兩役而論，史達林的主要目的是使紅軍能處於較安穩的防禦地位。以進攻日本一役而論，他的目的是要保證蘇俄永遠不再受日本人侵略它的西伯利亞邊陲的威脅。

從這一紀錄所得的歷史教訓是：除非克姆林宮深信蘇俄有行將給外國進攻的危險，否則蘇俄不致發動戰爭。現在，沒有甚麼理由能使克姆林宮在一九六二年作這樣的判斷。然而，西德如果有了核子裝備，就會有促使克魯雪夫冒險發動戰爭的可能。祇爲了這個原因，我不相信美國會把核子武器給西德。

用來研究的情報的第二方面，是蘇俄武裝部隊的佈置。蘇俄的武力，確是可畏的，其中有一支戰略打擊部隊，由越洲飛彈卅五至五十個，中程飛彈數百個和戰略轟炸機一、二〇〇架組成。有一支龐大陸軍，由二百二十萬士兵和二萬輛坦克車組成。又有一支僅次於美國的海軍（其中有潛艇幾及五百艘）。這些武裝部隊的主要集中地點，是西方情報機關知道的，西方情報機關還斷定他們祇作守衞的部署。舉一個例，大多數的蘇俄轟炸機現在駐防於西俄的機場，不是駐防於北冰洋岸。蘇俄轟炸機如果進攻美國，就必須集中於北冰洋岸。

用來研究的情報的第三方面是最難捉摸的，這就是克魯雪夫從他的軍事、政治和理論顧問間聽到的關於戰爭的建議是甚麼？值得注意的現在的問題，不是已得到的情報資料有幾多，因爲這一類資料已得到很多了。問題祇是怎樣判斷這些資料。然而這些克姆林宮事務專家已有一個一致的結論，他們斷定克魯雪夫深信共產主義跟西方的鬥爭，可以不必訴諸戰爭就取得勝利。

在公開方面，克魯雪夫將來會繼續揚言用核子戰爭來對付任何一個反抗他的人。爲了安定蘇俄國內的人心起見，他會編出一個大官說：在一個核子戰爭中，資本主義世界會毀滅，共產世界會保存。然而，我跟很多蘇俄官員談話，卻得到一個大不相同的印象。他們說，克魯雪夫深知用核子戰爭來達成世界共產主義的說法是矛盾的。他知道一個核子戰爭的唯一效果是，立刻毀滅現有的共產黨世界一大部分。

根據這些關於蘇俄目的的估計，我不相信蘇俄現在的領袖會在一九六二年發動一個核子戰爭。然而，克魯雪夫的地位和他的政策，是會因爲下述的事情之一發生就保不住的：㊀他害了重病（謠傳他有過一次輕微的中風）；㊁克姆林宮發生宮廷革命（大約不會有，卻不是無可能的）；㊂新史達林派（他們因爲克魯雪夫貶抑他們的舊時偶像，大有向克魯雪夫報復之心），超馬列主義者（他們指斥克魯雪夫的和平共存政策是對付資本主義過於軟弱的政策），和親中共派（這派人得毛澤東大力支持）結合起來。如果克魯雪夫被打垮了，或他的地位給這些勢力削弱了，一九六二年發生大戰的危險就大大增加了。

這些黑勢力，現在仍然驅使蘇俄採取對外的冒險行動，甚至不能無以下台的程度。明顯的危險地區是柏林、南越和伊朗。舉一個例，假如美國派遣大量軍隊前往保衛南越，克姆林宮的史達林派就會壓迫克魯雪夫支持中共的干涉。柏林也有同樣的危險。克魯雪夫本人或許會準備談判，可是他的克姆林宮敵人不無使他有迴旋的餘地。

那末，戰爭在一九六二年發生的機會是甚麼呢？據我的推測，立意發動的大戰是不會有的。然而，小戰爭（如在南越發生的）卻有擴大的危險，可能會擴大，而且有吸引冷戰雙方的軍隊捲入參加的危險。如果是這樣，在美國和共黨陣營的爭取勝利呼聲中，就會把這個局部戰爭擴大爲正面衝突了。這一危險，是政治家在一九六二年必須提防的。

西方觀察家指陳 中共面對三大惡性循環

除非毛匪改轅易轍，否則他勢必又遭遇另一次失敗

水災、饑饉或歉收，都經常成爲中共宣傳藉口，而今年，所有這三項的問題，無不顯示出北平的名詞製造家，冬季又需找出新名詞。可是這些名詞製造家似乎並不接受這些提示。倒像會採用所謂「惡性循環」，由于不能機械化農業，又未能誘致農民增產，迫使中共向世界市場大購糧食。而輸入糧食，不能不削減農村工業化的機器等等……。

中共曾揭櫫所謂「兩條腿走路」，這句自負的口號，是說他們可以一往無前的走向高度的工業化。但到了一九五六年，直線的發展已呈了一連串的曲折。這種不均衡的成長過程，北平大學校長馬寅初名之曰「迂迴的進步」。

可是，這些落伍者繼續的落後，於是，到了一九六〇年，新毛澤東理論乃應時而生，他解釋惡劣的年月，僅是「螺旋式的成長」。

今年淨工業的增加亦告消失，於是，新毛澤東理論又加上了一個名詞，稱之爲「波浪式的發展」。一個北平經濟學家最近發表一篇關於中共經濟情形的文章，他寫道：「中國的社會經濟的發展形式，不如美國式的採取直線進行，而是採取波浪式的前進的，與螺旋式的向上的動作。」

總而言之，這種幾何學的官式說法，頗不容易使人明白，他們爲什麼不用簡單的「惡性循環說法」。觀察家一般都同意，大陸上這批傢伙，其人數之多，已足以造成毛澤東最少是三環領袖。

第一環，是毛澤東將如何對付自澳洲及加拿大的購糧債款，此兩項數字，各約爲三億五千萬美元。北平的變戲法家，既欲以削減輸入至最低限度，同時增加輸出，以達到這個目的。如所週知，大量的減少了工業機器的輸入，更足以減少了民生日用品的生產。而中共政權曾一再向人民承允，增加民生日用品以提高農業的生產。

第二環，是源于毛澤東不顧一切的要求更多的農業生產，不但用於外銷，抑又賴以維持大陸本身的饑餓的工業（「人民的饑荒已是第二件事了」）。毛澤東曾竭力之所及，動員人民返回農村。「人民公社」對保有私有土地生產糧食以供自用的限制已取銷，以期提高勞働熱情。但是，「公社」制度的大目的，係將所有農業生產歸之國有。其理由是人民所得愈多，國家的收入愈少，可供輸出者愈少，則賴以爲輸入工業化機器的金錢亦愈少。

第三環，是毛澤東前兩番把戲的綜合。是即如何刺激工業化。爲了要達到這個目的，中共必須向外國購買機器，要買機器必須有金錢，必須輸出。所謂輸出者，實即增加農業產品，如所週知，中共的農業產品，只有黃豆和棉花爲最大的財源。

中共爲求增加農業生產，必須人民退出工業，以待將來機器足以替代人力的日子爲止。而此舉則降低了工業化，亦即降低了其他等等……。

上述的惡性循環，均爲中共的大錯，專家認爲，毛澤東的大錯，是一開始就建立一個重工業的社會，而非先建立農業及輕工業爲基礎。於是，毛氏的建築物，一若空中樓閣，建立起的工業基礎，現在便開始崩潰。

問題是：毛澤東有耐心從頭依循緩而古典式的工業化程序，抑或尋找一新路線又再走上錯誤的途徑。

倘若他冥頑不靈，硬以爲他有新路徑可循，那末北平那些官方的變戲法家，不久即又將玩弄另一套幾何學符號，以掩飾種種的醜態了。（泰民）

國際剪影

亞洲統計學家會議詳記

亞洲統計學家在東京舉行的第四屆會議結束時，一致通過接納它的報告，各國代表並致謝日本政府給大會的優良服務，以及對所有出席者以熱誠招待。

在閉幕詞中，大會主席長山教授，讚揚亞洲遠東經濟委員會地區各國與聯合國和各有關機構，合作促進統計服務的進步。他說：這是統計學熱心的時代，而統計是與促進工業化和改善生活水準的運動發生聯繫的。長山教授並強調這會議的價值，因爲它造成交換意見和經驗，以及促進這地區各國間相互合作的機會。

代表着二十個政府的五十一位高級統計家，參加這個由亞洲遠東經濟委員會，聯合國統計局，國際勞工組，及糧農組織聯合召開的會議。

主要的討論項目是：關係糧食消費和家庭生活的調查，人口和農業的普查，統計學家的訓練，以及經濟和社會設計的基本統計。

這些問題的討論，揭示統計的重要性，它是設計的不可缺少的經濟工具，尤其在發展中的亞洲國家，更需要一個完整的統計系統，作爲設計及執行各項發展計劃的一部份。最後的報告書的要點綜合如下：

●●●糧食消費及家庭生活調查

此一項目，比較其他項目吸引大會的更多的注意。生活水準，對於所有國家的經濟設計，都是重要的。各國政府及各國際機構，如糧食農業組織和國際勞工組織等，愈來愈注意通過住戶抽查的生活水準評定。

大會承認，生活水準中的最重要項目是糧食消費。這特別適應於亞洲遠東經濟委員會地區的國家，因爲該地區擁有世界人口半數以上，而且它的營養不良的人口，仍佔最大的比數。爲使這些國家能估計他們的人民所吃糧食的份量，金錢價值和營養價值，大會建議使用糧食消費調查。它認爲，對這種消費的確定，是制定改善生活水準政策的必需的步驟。

大會建議，每一個國家於與它的統計學家，營養專家和經濟學家，討論以及檢察它的實際條件後，應該草擬它的調查計劃。

大會建議，糧食農業組織考慮應否召集一個專家工作小組，以處理糧食消費調查的營養及統計兩方面的事情。據指出，那機構的調查，將證明在準備行動計劃，以支持糧農組織的世界免饑運動中是有用的。

大會並促請各國發展家庭生活調查，因爲這些是取得不止關係家庭經濟如入息、支出及儲蓄，而且教育、居住、衞生、衣物、和其他生活水準方面所需的有效方法。

大會建議國際勞工組織對於家庭生活調查的貢獻，並給予援助，以及編撰這些調查方法指南。

●●●世界人口及農業普查

檢討那根據一九六〇年搜集人類及農業資源的資料的世界計劃在各國的行動，大會滿意的指出，二十個國家已在一九六〇年及一九六一年內完成了人口調查，另有六個國家計劃於一九六二或一九六三年舉行。大會促請各國利用所得的資料，以及把所得的經驗，用於組織進行中的統計計劃。

●●●工業調查

大會承認，一個適當的工業統計計劃，對於這地區國家的經濟發展，是重要的。它指出經濟委員會地區已有十四個國家，參加一九六三年世界工業統計計劃，其他的國家也希望能參加。

在該計劃下的調查，大會的意見，應包括採礦、採石、製造、煤氣、電力和建築部份，但不論各國加入與否，則由各國自行決定。大會特別注意家庭工業及小工業，因爲在這些地區的許多國家，小工業佔了重要地位。

●●●統計員的訓練

大會建議，優先舉辦那作爲統計發展的不可缺少的一部份的訓練，特別是中級職員的訓練，及初級工作人員的在職訓練，被認爲是最好的方法，而由各國自己辦理。

由亞洲遠東經濟委員會發起的國際訓練中心，是受歡迎的。大會並極力支持設立一個地區訓練中心，以及加強國際勞工組織、糧食農業組織、國際統計局的訓練計劃。大會並強調需要實施統計訓練計劃，使大衆更了解統計數字，以及統計的吸引性和效用，大衆更能合作。

●●●將來工作計劃

所建議下屆大會討論題目是：經濟及社會發展的計劃。

●●●出席大會代表

參加大會的有：阿富汗、柬埔寨、錫蘭、中華民國、印度、印尼、伊朗、日本、韓國、寮國、馬來亞聯合邦、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、泰國、越南、英國、美國、蘇聯等國政府的代表，國際勞工組織，糧食農業組織，國際貨幣基金，國際復興開發銀行及世界衞生組織，亦派代表出席會議。

●●●大會職員

大會選出新職員如下：主席：日本長山教授；第一副主席：印度中央統計局主任；第二副主席：菲律賓統計局主任安納帶。

啓：廿二日本版發表之南越娘子軍團中，檢閱娘子軍係吳廷瑈夫人，而非吳廷琰夫人，合更正，並致歉。

資助自由亞洲經濟發展的 美私人資本前途非悲觀

使人對向歐洲以外地區投資，抱遲疑心情的因素之一，無疑在於大家心中有一種感覺，認爲在外國資金遭人沒收後，補救辦法的缺乏效果，已經使到對外投資陷入逐漸成爲可以遠的東西的趨勢。在這方面，我建議我國國務院在本身不能應用以前收效的補救辦法時，可以鼓勵我國對外投資人士自己向法庭設法，而不阻止他們這樣行動。

當世有資金輸出的各國所用以防止在外資金被沒收的終極武器，便是這些國家（連美國本身也是）認爲被沒收資金所產東西的絕無僅有的四正市場，如無資本主義式信貸款和資本主義式投資的共產集團，沒有與這相鄰的市場，蘇俄能在掩飾下收購古巴的食糖，作爲謀取宣傳效果的特別行動，在資金輸出國以外的地方，那吸收這些被沒收資金的產品。

我認爲：諸君將會相信，如果沒有資金輸出國相鄰的市場，來阻撓那些國家在外被沒收資金的流通，則它們沒有有效辦法（或及時辦法），來對付別人沒收我國人在外資金的行爲。那麼，在可能時雖可立法規定，以修改我國國內法律，好讓在外產業被沒收者不理國家行爲的法則（或在必要時退至高略也可以不加理會），而於這種被沒收財產或其產品的所在地，提出控告，可能是最得當的。

我認爲：我國現有的法律，已在實際上，因爲改變之下，成爲不合用的廢物。我們不應該在本國法庭上束手無策，而讓人甚至我國國務院對國人在外資財被沒收提出賠償要求而遭遇對方不予理會的時候，還要當着我們之面出售贓物，一面自作辯護，說自己手中的贓物，乃得自某某沒收別人資財的政府啊。

有人說：中共或古巴這種樣子的政權，力能逃避美國的有關法律，使美國公民不能在美國收回被它們沒收的財產。這種說法，對現世實際情形的瞭解很不合時。歐洲一位很卓越的法官有一句話說道：「這等於謀殺犯在殺死父母後，說自己變成了孤兒，而要求法庭寬赦。」

納頓本國人進行私人控告的意見，我們如果領行，那麼，在古巴被沒收的美國財產，就可以在英國的法庭控告古巴一狀，有錫鑛在非洲被沒收的英國礦主，便能夠在美國紐約法庭對沒收國政府提出控告。以後，我敢說：想玩沒收把戲（由於現在不合時的法律理論，而使沒收措施對人大有吸引力）的人，其熱中程度將會大爲減少，因爲到頭來並不能得到什麼甜頭。

這裏說的，並非暗示我國國務院儘可能地向各種辦法探求方法，以執行有給予照料義務的美國公民在外產業的權利。我所建議的，祇是主張我國務院在不許致力維護國人在外產業的各種工具，增加一批律師。國務院如果歡迎他們協助解決問題，他們便會踴躍參求容許效力的機會。

據說：在動物園裏，最可怕的動物不是老虎、獅子、大象，而是黃蜂窩。其他各種動物看見黃蜂窩時，便會棄命逃開。我想我國政府政策准許的話，提出一點，就是我來人所幹的法律職業，是能夠使「黃蜂窩」的效果，使沒收他人資財的竊賊們望風而逃的。

我曾經常稱讚對私人向外投資及其前途抱悲觀的態度的人物。我自己的看法，完全相反。我認爲歷史的推力將會證明自由企業積極努力的角色，提高人類需要服務的有效程度，對亞洲地區，尤其應該如此。我可以斷定：自由企業不但會響應這種號召，而且以美國一位偉大總統說「我既不願作人家的奴隸，所以也不想以任何人爲奴隸」，這一句話的精神，和同行動。自由人民已經提出自由企業把這句話裏的原則向世界每一個自由人提出的精神鼓勵著，就是「永不居上擺佈別人，永不居下受人擺佈」。總之，世界各地的自由人和自由國家，平等地位協助別人，在併肩合作下結成一體，是當世自由的保障。（下）

各地通訊

南越嘉定省長出巡途中 遭越共埋伏襲擊
建和保安團隊殲越共一批

【本報西貢航訊】據南越軍方公佈：南越嘉定省長於十四日上午乘車前往省中各郡視察時，曾遭越共埋伏襲擊，據報當其座駕的汽車剛駛至平治郡（與平正與新平郡接界處）距離兩橋不遠時，被埋伏的越共，引發一枚地雷爆炸，及開槍向省長所乘之車輛掃射。與省長隨行之士兵，立即對越共作猛烈的反擊，李將越共擊退，嘉定省長幸告無恙，只有兩名士兵受輕傷。

又據建和省消息：建和省之保安及民衛團人員，曾於本年十一月卅日，在距離竹江市十二公里之際盛、富順、振興及安福四個社中，展開大規模的掃蕩行動，生擒了七十三名越共。此外，保安人員曾擊斃五名越共，擄獲部份武器、彈藥，及摧毀四個越共巢穴。

國姐李秀英訪泰 受僑團熱烈歡迎

·本報駐泰特約記者乃汶良·

【本報曼谷航訊】國姐李秀英原定十二月十六日（星期六）上午十一時半，由土耳其伊斯坦堡乘英航外航公司班機抵泰訪問，不料當天英倫霧重，客機無法起飛，中國駐泰大使館獲訊較先，未曾在機場佈置歡迎，但僑團代表及各報記者空跑一趟者，仍有一百餘人。

十六日下午，本安排了一連串節目，如三時拜會杭大使。四時至五時，出席泰國視茶會。六時至七時半，參加杭大使酒會。八時至九時，現身電視接受訪問。於是改期的改期，取消的取消，而把負責安排日程的中國大使館丁蒸萃及新聞處王孫溥忙得團團轉。使館接到中國駐土大使館的電報，以李小姐鐵定十七日離土來泰，仍乘英航下午一時半班機，約下午一時半可以抵達。

上午十一時半抵達，十九日下午二時半飛往西貢，訪泰時間共爲三天又三個小時，又因誤到一天多而又提前離開之故，實際訪問的時間僅爲兩天又一個鐘頭。她是十七日下午三時抵達曼谷的，她甫下飛機，即往休息，即往拜訪最近曾邀訪問台北的普拉姬王妃，以及泰國名媛淑女作陪，一時曾邀約泰國婦女界的代表美人的大集會。李秀英在這些場合中，一再讚美泰國小姐的文雅與美麗。可是在座的全體女客，對于李小姐的高貴秀麗，雍容和美，更無不衆口一詞，交相讚譽。

國姐姍姍遲來 節目多被取消

十七日是星期天，要求分行補排日程，接待委員會原已洽請泰國專機招待遊覽，均因李秀英逗留期間縮短一天，無法如願。臥佛寺、玉佛寺、大皇宮及鄭王廟等古蹟名勝，然後接受李氏宗親會及山東同鄉聯合舉行的午宴，至是不得不一律取消。受年行程影響而被取消歡迎節目的，尚有中華會館原定十八日下午四時半至五時半所設的歡迎茶會，泰國選美委員會十八日下午七時半的晚宴，以及泰國藝術學校十九日上午九時的茶會。這些團體曾先後向接待委員會提出抗議，

僑胞餽贈禮品留念 元帥夫人讚譽美人

李秀英原定十六日以中華總商會爲首的十八個僑團聯合組成的接待委員會，于十七日晚上公宴李秀英及其監護人申學庸女士時，僑以小型鑽石鑲成的女用手錶一對，及泰絲衣料一件贈送留念。當晚十點鐘，李小姐回到愛侶灣旅館，前往她寓所餽贈禮品以表敬意的熱心僑胞，絡繹不絕。直到午夜後，她才有機會上床安睡。她在愛侶灣旅館的第三百號套房，除了禮品以外，日夜電話不停，均係仰慕她的僑胞打給她的。好在申學庸教授與她同住，這位高足無微不至，唯恐她休息不夠，電話鈴聲此起彼落，統由申老師代爲接聽。

李秀英在百忙之中，曾訪問泰國市政府，拜會韓國大使劉馭萬將軍的夫人，並于十九日上午九時，由杭大使夫人陪同，前往離曼谷一百二十餘公里的挽盛別墅，拜會泰國國務院長乃沙立元帥的夫人，這乃是臨時安排的節目。乃沙立夫人對李秀英的美麗，備加稱讚。她告訴李秀英說：「妳的優選世姐亞軍，不僅是中華民國的光榮，也是整個亞洲的光榮。」

大使歡迎酒會 攝記大搶鏡頭

杭大使歡迎李秀英的酒會，原定在十六日傍晚，後改在十八日同一時間舉行，參加的中外來賓將近一千二百人，擠得寸步難行。許多人應邀而來，本希望能與國姐握一握手，誰知因爲人多，如酒會中原有的迎接節目，也臨時取消了。職業及業餘攝影記者數十人，團團將李秀英圍住，鎂光燈閃個不停。到會的人，至少有三分之一無法擠近，至少有人親睹國姐之一面，乃說得好的美麗，此非酒會也。沙龍攝影也是非照不可，李秀英被閃光燈照得頭昏眼花，她只有苦笑。在酒會中，至爲苦惱，用雙手掩住面孔，抗議無效，無法躲避，窮追不捨。這是杭夫人出來作調人，說服李小姐勉強忍受，只因此一句話，最少又多用去數十筒菲林。

在出席杭大使酒會之前，李秀英由其老師申學庸陪同，前往一家最高尚的理髮店理髮，攝影記者有廿餘人均做好了攝影的準備，李小姐來時，擠入鏡頭，不肯罷休，申老師也無法擺脫，一時不知如何應付，也被擠出。國際聞名的泰國攝影宗師郎靜山先生，也步進店來，對着鏡頭，並不便阻撓，只好由攝影記者們去攝影，李秀英大照一幅。

李秀英訪泰兩天，行蹤所至，風靡一方。總商會館門外，都擠滿了觀衆，爭看美人的風采，報紙上也以巨大的鏡頭刊登李秀英的照片，及其訪問的活動。

蔣總統夫婦 昨赴兩育幼院 與孩子祝聖誕

【中央社台北廿三日電】蔣總統和夫人今日與華興育幼院、空軍育幼院的小朋友們歡渡聖誕節。蔣總統於下午六時五分到華興育幼院禮堂，當總統與夫人進入會場時，孩子們看見總統緩步走進，立刻響起一陣熱烈的歡呼聲。蔣夫人比總統早到廿五分鐘，他們一同欣賞孩子們的表演，看見一群古裝打扮的兒童與育幼院國樂隊的演奏，這節目訓練得好，總統特別請他們再奏一次，他們就再奏了一個「新年樂」。華興育幼院小學部學生，還表演了舞蹈「西女迎主」，歌劇「聖嬰孫」，空軍育幼院小朋友表演的是「總統和夫人頌」，全體小朋友接受了牧師虔誠的祝禱。蔣總統和夫人並與孩子們進餐，總統撫摩孩子們，看孩子們吃得笑嘻嘻，總統說：「你們吃飯吧。」一個穿着大紅衣服戴着紅帽子的白鬍子聖誕老人，走進飯廳向總統及夫人致敬，引起了一陣天真的歡笑聲。總統和夫人也因爲這個突如其來的出現而笑，與孩子們的笑聲合成一片。總統夫婦是七時正在孩子們高呼「蔣總統萬歲」聲中離去。

越南西貢市長表示 將禁止女性當舞女

【本報西貢航訊】關於越南當局擬立法禁止女性當舞女之問題，在此間已引致頗多討論。本月十一日西貢市議會召開會議，曾討論此一問題，由西貢市長出席，已表示越南政府將負責提出此一問題，因爲各方對舞女的問題，已引起了關注，並指出舞女之多，是一個社會問題，尤其女性舞女，將被禁止。

台北對五國提案通過的反應

·本報駐台記者黃仰山·

【本報台北通訊】聯合國大會對所謂中國代表權問題，經兩星期的冗長辯論後，於提付表決時，美、日、義、澳、哥等五國所提將中國代表權問題列爲「重要問題」一的議案，以六十一票贊成，卅四票反對，七票棄權的結果，獲得通過，同時並否決蘇俄所提以中共取代我國在聯大的合法地位的建議，及錫蘭、印尼、柬埔寨所提與蘇俄的建議大同小異的修正案。這一連串的消息於十六日凌晨自聯合國傳抵台北後，一般的反應是有保留的欣慰。

外交當局經過了這個問題經過了三個多月的苦鬥，總算如此結果，深深舒了一口氣。外交部發言人於十五日就五國提案在聯合國大會獲得大多數支持一事發表談話時指出：在這一次大會對於所謂「中國代表權問題」之辯論及投票中，充份表現了多數國家對中華民國代表權對於聯合國本身具有重大意義，及中華民國政府站在自由陣營的前哨，對於東亞安定及世界和平之深遠重要性，均已有進一步之認識，這是值得我們欣慰的。並表示對於支持五國決議草案及投票反對蘇俄決議草案的各國友邦，表示誠摯的謝意。站在聯合國最前線與蘇俄共產集團搏鬥的我駐聯合國首席代表蔣廷黻於十六日接受台北徵信新聞報記者的電話訪問中表示：對這一次代表權問題列爲重要問題的表決結果，相當滿意，特別是在最後階段中，許多原來未估計在內的支持票增多了，是預料之外的收穫。蔣代表強調：我國在聯大的前途仍有困難，大家還要努力。

立法委員和監察委員們對於聯合國大會就「中國代表權問題」的表決結果，大致表示滿意。但對於我國在聯大的前途並未因此而表示過份樂觀，同時認爲我國對非洲外交工作仍須加強。立法院外交委員會召集人之一的鄧公玄委員表示：原來估計五國所提的新提案大概可靠五十幾票的支持，但結果却得到六十一票。此證明正義仍然存在。鄧委員對於非洲法語集團在投票時，有好幾國棄權，並未完全履行「諾言」，認爲不夠朋友。他並提出警告稱：「我國已經有邦交的其他非洲國家，在這次投票時也有兩個棄權，顯示我們的外交工作，還不十分週到，今後還須加緊努力。」

謝仁釗委員指出：印尼等三國所提的修正案，在本質上是主張「兩個中國」的。這一提案表決結果是四十五對三十票，我們雖獲勝利，但得票不多，從這一表決結果，一方面固然顯示聯合國仍有不少國家存着「兩個中國」的幻想。

谷正鼎委員表示：五國提案的勝利，對我代表權問題並不是一勞永逸的辦法，明年蘇俄仍將再度提出。不過，民主國家與俄帝集團的對立，明年不會好轉，我代表權問題的前途仍屬樂觀。他對非洲國家的態度並不感到滿意，但亦不失望，他說：祇要我們有耐心，肯努力，非洲國家終會與我們站在一起。

監察委員陶百川認爲：這個問題今年雖然解決了，明年又有新的獨立國出現，聯合國的會員國在不斷增加之中，因此，成爲重要問題的所謂三分之二通過的原則，只能適用於本屆大會，下屆大會又要重提出，又要重新來過一次。因此，五國提案雖獲通過，對解決「中國代表權問題」並不是一勞永逸的辦法。

一般外交觀察家或認爲：此次聯大表決情勢，似較諸一般所預期對我更爲有利。惟必須記住，我們爲了贏得外交戰中此一回合的勝利，我們曾經付出了放棄否決蒙入會的最高代價，美國也曾經爲我們盡了最大努力，如此結果，得來已至爲不易。再考察大會同意提案進行辯論的過程中，各國代表的發言，即使是支持五國建議的國家，也大都頗有傾向於一種類似「兩個中國」式的安排。英國甚至於對蘇俄建議投了贊成票。這種情勢，還是值得我們警惕。我們所面臨的這一場艱苦外交戰，距離最後勝利的時間，相當遙遠，我們仍須在戰略方面詳加研究，爲了國家利益，也爲聯合國的理想而繼續努力。

毛文福精醫虫病 帶糞驗虫 立即知道 無論肝虫、鞭虫、釣虫、蟯虫、蛔虫、蟹虫、片虫、蠓虫等 能於廿四小時排出虫體 內杜絕根除・徹底

血痔 獨特優點：無痛速愈根治 任何嚴重血痔，保證能止痛消腫，止血，三天內全部乾枯脫落，保證無痛，照片歡迎參閱 診所時間：上午十時至下午四時，星期日上午十時至下午二時 彌敦道○九號旺角對面 外埠通訊 配藥同效

利成 九龍彌敦道二三二號E二樓 電話：六四九五五 中區辦事處德付道中廿二號 安樂園大厦503室 電話：二二四九〇五

旺角 碧街 一至十九號金 戲院對面 單邊 伏南向 仔樓上地下 快將完成

香港 西環 德輔道西99至101號地下連閣樓上五大廈 特價快將完成

油蔴地區 廟街157至159號地下連閣樓上四大層 另有頂樓廳房 優待

杉樹街 37至45號 換灘街8號 四面大單邊 入伙無多

長沙灣道 128至130號 向南大單邊 交通便利 快將完工

青山道 261 263號 大單邊旺地樓下及大閣 適宜銀行，酒家或百貨公司 洽購處：鉅昌建築公司 登打士街43號地下 電話：九〇七〇

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天上期收費二元 不折不扣 洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下 電話八〇九六五八 ㊂油麻地上海街三一九號老寶公司 ㊃元朗廣源市場 電話：二七六

育賢大厦 綜合實業 環境幽靜 海景向南 二廳三房 一梯三伙

中央樓 中央建業有限公司 旺地唐樓 廿呎樓閣 四面單邊 九九九期 打椿開始 訂購特付首期

環中區半山 旁當奴道六十八號 叁萬九起 錦輝大廈

漢街灣仔瓜士 唐樓元萬餘 經過巴士路口 租書均可 大號十八號和怡中國保險 電話30589

地基工程即將完成 一廳三房 一萬餘元起 大興企業有限公司

太祥大樓 筲箕灣道太祥街口

章記 花園洋房 瑞士大大樓 全層出售 麗都大廈

單邊唐樓 大角咀椽樹街 93-95號 一梯二伙 房有窗 分層出售

旺地新樓 快可入伙 深水埗鴨寮街208-210號 近北河

志盛公司 泰興大厦 單邊 面海 交通利便 五大廳房 一千多呎 三萬餘元 即可入伙

工廠廉讓 酒店舖位出租 單邊樓租 買平舖 機會 大閘平租 單車平讓 鱷魚肉

旺舖租讓 二樓招租 王之櫃雪 雪白牌 分期付款 各處均售

恩泉洋行 特價傾銷 雪櫃・洗衣機・收音機 電風扇・電視機・錄音機 分期付款 手續簡便

廬山隱士 塑膠碎料機 黃掌原 萬能角鋼

名哲學家 錄音膠帶 萬能角鋼 機械繪圖 免費英文 會話 緊急通知 退股聲明 承頂聲明 頂讓啓事 承讓股份

五邑同鄉 請人麻煩 尋謝鴻炎 李德紅鑒

日本針灸 女醫余志文 新法治療 確準斷診 治愈萬達醫案數宗 日本電療氣功針灸 虛弱不強 男女 潘柏

京泰道中藥 廠出品 九八靈 婦科 梁愛華 特效藥 徐若農 險症 痔痛 黃華湛 耳鼻喉 蔡德芬 頭部痛症

洪腦耳冠鼻喉洲事科 黃馨婦科 月事水 頭暈腦痛 廖仲鵬 朱辰東 瘰癧 熊國輝 癬

溫伯卉 氣 鼻 耳 洪亮 史達生 久咳哮喘 孔鳳禧婦科 朱智卿婦科 耳聾機 眼鏡

許彬 外皮 尿病 尹國良 瘡科皮膚 方伎中醫師 馮來德 哮喘 林氏靜 腦

梁耀文 久咳 朱仁生 外皮 小便 吳英鑑 頸瘰 李冰妍 婦科

何國治 耳喉 鼻 頭部 五官 衛安 痔 血痔 大佛腸胃丸 李一新 弱 男人 尿病

香港中山兩地以外人士
到澳居留須繳保証金
傳新例由明天起實施

成人男子繳千元，家屬年逾十八歲者每名五百元，未滿十八歲者二百五十元；居澳滿一年時可發還；逾期半年不領則予沒收。

【本報澳門訊】傳澳門當局將于下星期一起施行一項外來居住者須繳納保証金，該項新措施，在港澳兩地及澳門鄰近地區之人民則不受限制，亦僅限其他地區新來之人士而已。

除了葡國籍、港澳兩地及鄰近地區人士毋需繳納該項保証金之外，其他地區前來者，男子每人繳納保証金一千元，妻五百元，十八歲以上之子女每人亦五百元，十八歲以下爲二百五十元。該項保証金繳納後，如在澳門居住超過一年期者，則可向政府領回該項保証金。如逾一年後超過六個月仍不辦理領回保証金手續者，則將之沒收。

【澳門廿三日法新社電】此間當局已爲香港及中國大陸中山縣兩地以外各地外國人與華人來澳門專宜草定移民新條例。根據此等條例，申請前來澳門居住者，各須以葡幣一千元繳存澳門之葡國海外銀行，申請人家屬年逾十八歲者，每名須繳存葡幣五百元，不滿十八歲者，每名須繳存葡幣二百五十元。此等繳存銀行之款，於申請人在澳門定居一年之後發還。

雙黃案四名被告再提堂
下月廿二日起初級偵訊
全案控方証人約四十五名
正式偵訊前改在中央裁判署過堂

【本報訊】「雙黃案」四名被告人，昨日再被解到荃灣裁判署提堂，法庭宣佈此案將於明年一月廿二日至廿七日一連六日假座刑事案訴訟程序，先作初級偵訊，控方透露全案約有控方証人四十五名。

此案於昨日上午十時零五分提訊，仙民納郊法官開庭後，首由代表警方出庭主控之港島刑偵緝處長史格勒警司起立發言，請求訂定初級偵訊日期，據估計約需七日時間聆取証供，並屆議在明年一月下旬開始偵訊，並預算該案將可列入二月份刑事案，在高等法院提堂。史格勒警司又謂：全案約有控方証人四十五名，其中一部份証人之証供甚短，但有一部份証人之証供較長。

仙民納法官表示關心被告人等在候審期間羈押太久，史格勒警司回覆法庭謂：最早之偵訊日期是下月下旬，因警方法醫官需要相當時間始能完成檢驗證物工作。法庭前定上述偵訊日期後宣佈，四名被告還押域多利亞監獄七日後再提堂。

史格勒警司又提出另一項申請，據謂：當值押解被告人等時殊得便利，以後每次提堂，最好改在中央裁判署。法官對此項請求予以批准，並表示將通知中央裁判署合作。法官隨即着傳譯員轉告四名被告人，以後每星期例提堂，改在中央裁判署，直至明年一月廿二日初級偵訊開始，然後返回銅鑼灣裁判署。

昨日全部提堂時間僅爲十二分鐘，昨日聞風而至之聽審者比日前較少，但法庭內之旁聽席，即仍然爆滿。在裁判署門外看熱鬧之人，大清早已有到達。警方押解四名被告人到達或離去時，均嚴密戒備。

案中被告人：㊀鄧偉明，男子，廿一歲，自稱在本港新界屏山出生。㊁李滔，男子，廿一歲，木工學徒，住香港中環東成里六號二樓，卅一歲，無職業，居無定所。㊂倪秉堅，男子，卅二歲，教車師傅，住九龍嘉林邊道八十一號三樓，香港出生。㊃馬旗燦，又名馬燦，男子，卅五歲，片場化妝師，廣東新會人，住九龍城嘉林邊道五十四號地下。各被告控罪分列如下：

㊀鄧偉明、李滔、倪秉堅、馬旗燦被控謀殺鄧天福。㊁鄧偉明、李滔、倪秉堅、馬旗燦被控武力和押勒索。㊂李滔、倪秉堅、馬旗燦被控謀殺黃應求。

各項控罪內容：㊀武力扣押勒贖。指四名被告，於一九六一年二月十日，在本港港島內之淺水灣及合升附近，以武力扣押黃錫彬。該案向黃彬勒贖金錢，以換取其恢復自由。㊁謀殺。指被告鄧偉明、李滔、倪秉堅、馬旗燦等四人，於一九六一年二月十六日至十二月十二日之間，在本港石澳謀殺鄧天福。㊂謀殺，指被告人李滔、倪秉堅、馬旗燦等三人，約於一九五九年六月十九日，在港島謀殺黃應求。（武）

元朗理民府官
昨以救濟品一批
贈與鄧偉明父親

【本報訊】「雙黃案」第一名被告鄧偉明，其父親鄧煥和，年五十餘歲，于去年五月間，一度患高血壓病之後，左手左足均告癱瘓，成爲半身不遂之症，因此無法謀生，家中亦無恆產，且妻已早喪，留下六個兒女，晚景淒涼。元朗理民府當局，以鄧偉明之父，處境困難，特經由該府總務官將一包救濟品送給鄧父，計有白米八包（約八十斤）、毛毡三張、罐頭牛肉二十四罐，倫會同屏山鄉事會主席鄧乃文等，前赴其家詳細調查後，于昨（廿三）日上午，及兒女生活應用。

老人鄧煥堂，感到目前的生活頗爲艱難，這位半身不遂的老人，據其家中老人，短期內來港居住，已準備于持下去，(即鄧偉明之姊)，投靠其長女鄧鳳容，一位油漆木匠，生活不大好，但對此老人，極欲照顧，而鄧老之幼齡女兒，將暫時送往孤兒院安置云。（求）

工展服裝表演
今截止報名
朱石麟扮聖誕老人
今晚在會場派禮包

【本報訊】第十九屆工展會宣揚本港製造業及技巧表演，不論參加本屆工展與否，凡屬中華廠商聯合會會員廠號，均可報名參加。

服裝表演定于今（廿四）晚截止報名，有意參加此項表演之廠號，幸勿錯過機會。截至昨（廿三）日止，報名參加服裝表演廠號計有：中南布廠、振光布廠、中南織造廠、余均益食品、振興糖菓、大華鐵工廠、妙味食品廠、行惠民藥品、萬寶廠、家庭香品局、堂、白花油、桂林油、新亞太平洋毛紙廠、東亞廠、伊人水、一聯藥廠、唯一公司、樂士冷氣公司、國產公司、香港生活雜誌、布廠等廿六家。

過去兩屆工展會服裝表演，均獲廠商之好評，熱心參加各廠號，紛紛捐贈衣料供表演之用，計有：新華公司捐贈大衣一件，短袍衣料、兩件，女裝衣料、代金一百元；捐贈衣料六件，當時在會場中送贈觀眾。

小童入場可得果餅

聖誕前夕，今（廿四）晚是聖誕夜，亦爲「平安夜」，將舉行盛大聖誕慶祝，晚六時，工展會長朱石麟將扮演聖誕老人，與第十九屆工展會會長佳節，屆時將分贈果餅糖菓給入場小童。

火燒旺地 遊客擠擁

「火燒旺地」，這句俗語，又適用於第十九屆工展會，昨日爲本月廿二日開放以來首個週末，入場者共有十七萬八千七百四十四人，總計兩日入場人數共有二十五萬一千四百八十人。

工展會當局對維持秩序，均有妥善部署，本港警察及工展會職員維持秩序，所以遊客可以放心前往參觀。

工展遊客拾不取遺

工展會遊客伍鳳謹，于本月廿二日上午十一時，在工展會場第十街某攤位，拾獲港幣一百四十元，即將該款交付公安部，以轉交警局候領。此種拾金不昧之精神，值得倡導，伍氏係培正中學學生，住尖沙咀寶勒巷三號五樓。

徵詩徵文下月截止

第十九屆工展會，徵詩比賽，由大會宣傳部主辦，徵文及徵詩比賽，已開始收件，明年一月十四日截止收件，敦請文化界名流鄭水心、黃天石、熊潤桐評閱，王韶生、陳湛銓，於十九日公佈得獎名。

徵詩題目「贈十九屆工展會」詩體七絕，七律及古風均可。徵文共分普通組、學生組兩組，普通組徵文題「香港人與香港製品」，學生組徵文題目「我對本屆工展會觀感」，不論文言、白話，字數不超過一千五百字。

甄文亮詩贈倫天樂

第十九屆工展會首創舉辦「觀眾幸運抽獎」，共十一個幸運日，已于本月廿一日舉行，即將於第十八個幸運日舉行，共捐出四組攝影比賽冠軍獎座銀牌，表示頒獎，並贈四組幸運日抽獎公司倫天樂。工展會宣傳部長甄文亮吟詩一首，寄贈發達牌主人倫天樂。詩文如下：

表名發達表之王，既會司時又夜光，況復曾過成發達，招財進寶有奇方。

提防小手

【本報訊】昨日週末，且爲「平安夜」前夕，本港各校亦開始放假，因此市面各大街小巷遊人如鯽，少熱鬧，各公共場所更爲熙來攘往，擁男帶女，平添不亦不放棄此一難逢之機會，乘機而出，施展空空妙手。舟車亦頗擁擠，扒手昨日一天內，港九各區報被「打荷包」者，已有四、五宗之多，損失數十元者有之，超過百元者亦有，而有些被「扒」者，則不知，往往兩手空空，凡須行街者，宜提防之。（唐）

聖誕前夕市面熱鬧
扒手乘機四出活動

昨天週末工展會觀衆擠擁情形。

我工商界參展團
今日離港返台灣

【中央社】中華民國工商界參觀香港工展代表團，自本月五日由台抵港，參觀工展及考察本港工商業，已獲致圓滿結果。定今（廿四）日中午由副團長林玉嘉、陳太山、林自西率領，乘民航機離港返台。團長張子良，則因商務關係，暫仍留港，稍後返台。該團留港期中，對台灣產品輸港貿易，有若干種類正與本港商人接洽中，數額逾一千萬元港幣，對港九各界僑團和工商界領袖的熱烈款待和協助，表示無限感謝。該團團長張子良暨全體團員，對港九各界僑團和工商界領袖的熱烈款待和協助，表示無限感謝。

上海商業銀行警鐘大鳴

【本報訊】昨（廿三）晚十時，大道中六號地下上海商業銀行，突然警鐘大鳴，中央警署立即派出偵緝車及巡邏車三輛馳抵該銀行。經調查後，屬於警鐘誤鳴，原來該銀行測夜搖灰水，粉飾牆壁，可能觸及電線而致警鐘大鳴，警務查明原因後即行收隊。（官）

澳門政府公佈
拘禁印人五十五名

【本報澳門訊】昨（廿三）日下午七時，澳門新聞處在發驗拘留印度人消息如下：

昨該處對港澳記者發表稱：當洲禁區半山之集中營，共有五十五名印度人遭受羈管。該批印度人，至十七歲止合共爲卅四人，成年者廿一人，至（統計性別男佔廿九，女佔廿六），共爲九個家庭，六名單身漢。

該批印人之被拘禁，乃印軍侵果阿所引起，在集中營內，依照國際公法管理。各印度人中包括有五名爲澳門退役公務員，四名現職警員，准予自治衛生工作外，並准許閱報看書，及收聽收音機，營後有操場准予遊戲，女室則由女警護送離營上學，絕不反對信教，故准印人自己選擇食物及准許自備牌食及用具。

至於印人在澳之所有財產，則予以凍結，如印人之妻子係非印度人，查明屬實後可予釋放。

廿七起換牌
一—9999號各種車輛
警方公佈換領日期

【本報訊】由一號至九九九九號之私家車牌照，及電單車、貨車、手車、與三輪車之牌照，將於十二月廿七日（星期三）起換領新牌照，有關換領牌照日期之詳情，已見本報。該項新牌照手續將在告欄所列出之警方通交通部總辦事處辦理，申請換牌表格，可向林士街新填地交通部總辦事處，香港荷理活道交通部，九龍交通部辦事處，或荃灣警察總部新界交通部索取。申請表填妥後，可帶備汽車登記簿，保險單（第三者保險）以及車牌費，依照編定之日期辦理。大宗領取新車牌手續則將於一月四日至一月十日在交通部總辦事處辦理。

交通部發言人今日稱：「凡在去年一年內換領車牌一次之期間，已領牌十二個月之車輛，現定期換領新車牌。除非車牌仍屬有效，否則，駕駛汽車或任其汽車由他人駕駛，均屬違例。」發言人促請汽車車主及駕駛人士查明其汽車登記簿上所載明之換牌日期，並遵照警務處所列載關於換領新車牌之規定。

天氣與潮水

今日天氣預測：由昨夜至今日，仍吹和緩東風，雲層漸厚，間降陣雨或毛毛雨。今日午前密雲，午後天色好轉。

昨日最高氣溫爲華氏表六八·七度，最低六四·四度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表七十度。

高潮：上午五時廿七分，下午三時廿七分

低潮：上午十一時五十五分，下午十一時四十二分

各塘存水統計
七十五億加侖

【本報訊】水務局宣稱：昨（十六日起之過去七日）星期六上午八時，本港水塘存水量共七十五億二千五百萬加侖，平均每日用水七千四百萬加侖。同期內，由各水源（包括溪澗及引水道區在內），共獲得水量二億六千六百萬加侖。

使用X光機及輻射物體
工廠必須辦登記

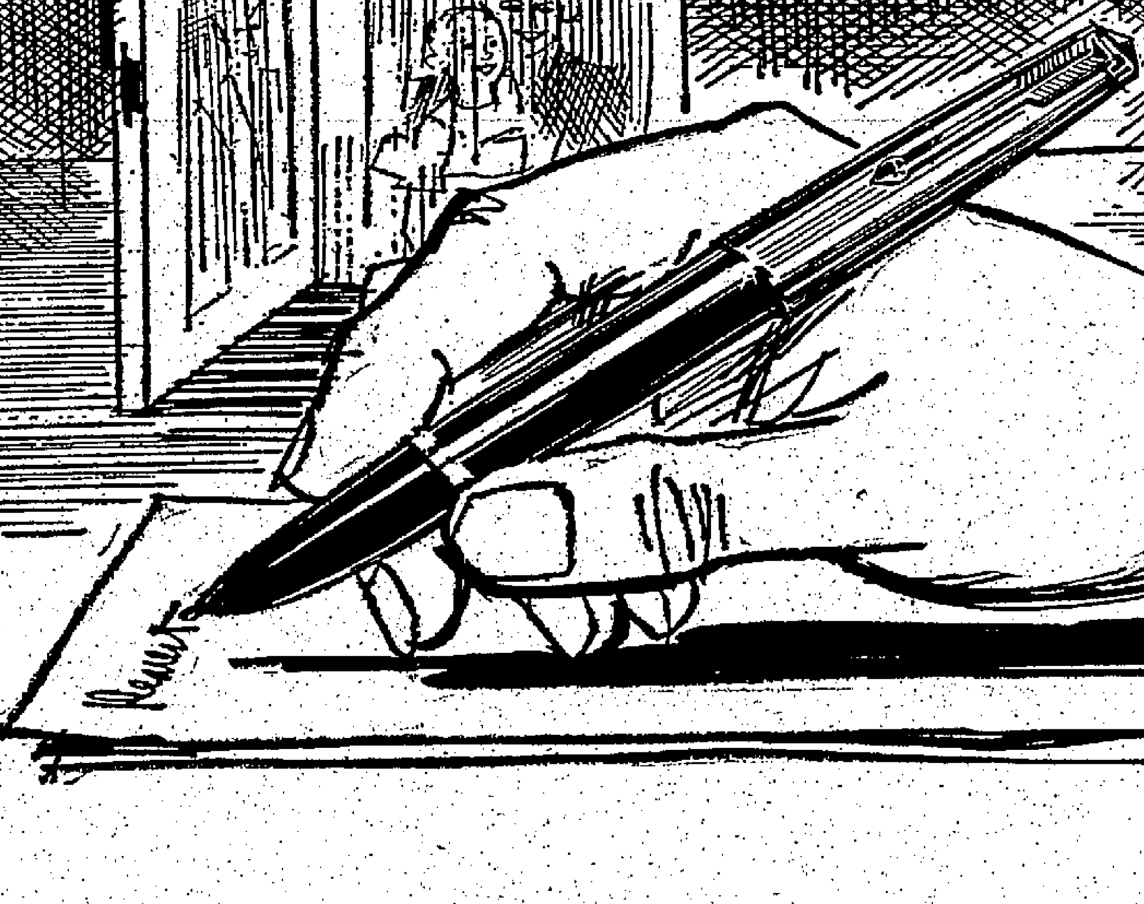
【本報訊】勞工處長郊苑同昨日稱：凡使用「X」光機或任何輻射性物體之工廠，均須向勞工處登記。

勞工處長指出：凡使用此類機器或物體之工業，須受一九五七年工廠及工業經營（輻射）特別規例之條文約束。

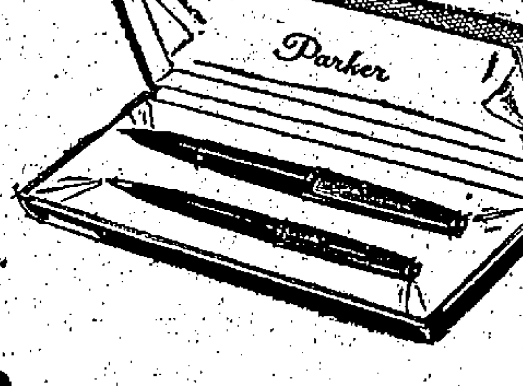
「輻射性物體」一詞，包括密封及未密封之輻射源在內，凡欲使用任何一類離輻射源之工業，必須取得勞工處長之書面許可。凡須偵查金屬結構方面肉眼所不能看出之缺點之工業，與工業「X」光放射線照相術有極廣之用途。郊苑同處長謂：「X」光機配用之護罩，雖已足夠有效，但對身受輻射威脅之使用機器者及其他工人，除非能嚴格遵守安全使用法例，否則仍未能完全避免潛在之危險。

彼謂：使用工業用「X」光機者，或未受過放射線照相術之特別訓練或未知其危險性，此類危險，因「X」光非肉眼所能見及非經特別測驗儀器不能斷定其散播程度而加深。除非所吸收份量甚大，否則對身體方面之惡劣影響，或須經過多年方會顯現。有一處使用「X」光放射線照相術之工廠，曾在本年第三季加以調查，以便判斷其輻射之散播程度，及提出預防辦法，以確保使用機器者及其他工人之安全。

派克"51"鋼筆
...良工美譽 永垂不朽



一種藝品欲享盛譽必須能抵受時間的考驗派克"51"鋼筆即是其中一例派克"51"鋼筆自面世以來經無數人士購用其品質的高貴效能的卓越用後無不交相稱許致使聲譽日隆由於好評的輾轉相傳品質的事實証明年青的一代採用派克"51"鋼筆者更與日俱增派克"51"鋼筆永遠是一件備用最足自豪送禮最足留念的無上珍品。



請用適合所有鋼筆的最佳墨水——新派克超級驚奇墨水

英國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石刺洛洋行 歷山大廈八三一室

墨水筆修理部：歷山大廈地下石刺洛陳列室

0-5242

使顧客獲得確實保障

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

太平洋行　天祥洋行　美商北極公司　英商怡和機器有限公司

開利有限公司　域景洋行　遠東洋行　義安行有限公司　捷惠寶洋行

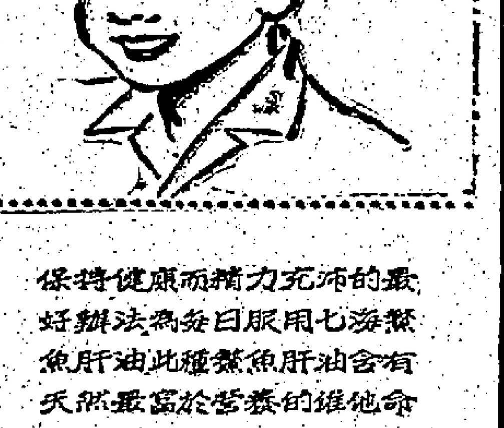
一切由冷氣冷藏協會會員售出之冷氣機及家庭式雪拒其密封機器部份廠家皆備有五年担保。

絕對爲顧客利益着想

請向你所認爲可靠的供應商洽購新型冷氣機及雪拒以免所付出的代價蒙受損失。

我們經常備有各種零件以資補充對顧客作最完善的服務

兒子幸福 端賴健康！



保持健康而精力充沛的最好辦法爲每日服用七海鱉魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質鑄託任魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！

紹介於樂們生醫

七海

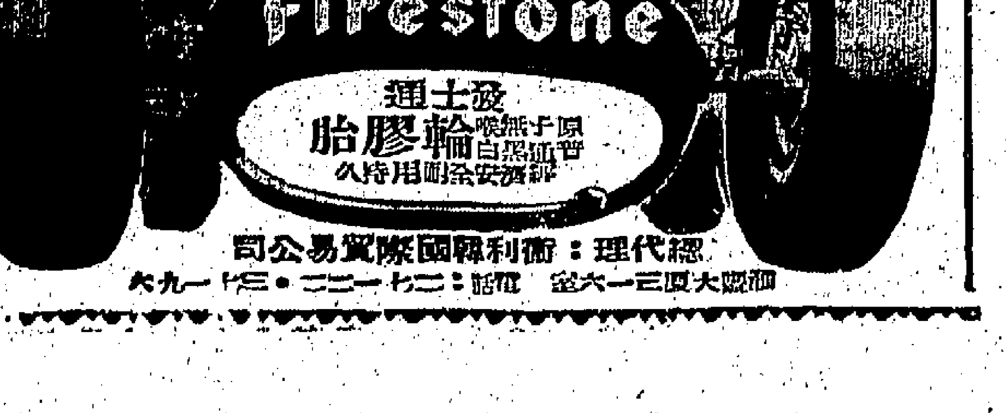
鱉魚肝油丸及液體

SEVENSEAS

英國鱉魚肝油公司出品

總經理：香港耀傑士洋行

渣打銀行大廈九〇三室 電話：二三一三三三



本港新聞

香港仔明春舉行 六屆漁業展覽會

六歲漁民子弟張劍明 招紙設計賽榮獲首獎

【本報訊】參加合作事業及漁業管理處主辦之漁業展覽會（第六屆）招紙設計比賽，獲第一名獎者爲一名六歲漁民子弟張劍明（譯音），其設計之彩色招紙圖案有大魚一尾，後隨小魚一尾，此招紙不久將在全港各地公開張貼，以爲二月四日在香港仔舉行之一九六二年漁業展覽會作宣傳。

參加比賽之漁民子弟逾一千人，分屬漁類統營處辦理之十間小學，其招紙圖案題材甚廣，但均與漁業有關。

參加比賽之兒童，其年齡由六歲至十四歲不等。比賽評判係依年齡分四組，每組之前三名優勝者均將獲發獎品。

最佳招紙圖案，乃由下列各人組成之委員會選出，計有香港美術學會之主席雅芬梁、巴勒比、香港美術學會之委員珍・貝倫頓與桃信・姚及負責第六屆漁業展覽會全部裝飾設計之美術家里斯・花。

張劍明爲參加比賽最年幼者之一，乃大嶼山大澳漁民子弟學校之小學一年級學生，張在校就讀僅一學期，但其好學不倦，給師長極佳的印象，當頒獎之前：「劍明在功課完成之前，不會想及玩樂。」

張君之父親乃大澳一艘漁船之船員，共有子女六名，直至最近訪問李寶樺大廈合作事業及漁業管理處之前，張君從未來過港島，當該處官員帶之遊覽島上，張君對所見所聞之新奇事物，殊覺高快及驚詫。

張君將可獲得一百元之現款獎金，其圖案亦將用於漁業展覽會目錄之封面。

左圖：獲漁展會招紙設計比賽第一名之六歲兒童張劍明（左）手持其作品，漁業合作事業管理處處長祈達，欣賞並向渠祝賀時合攝。（新聞處圖片）

市政議員陳樹桓表示 徙區店戶提高租值 政府萬勿輕率實施

【中央社】市政局民選議員陳樹桓，頃於答覆記者詢問時表示：政府擬於短期內，提高石硤尾、李鄭屋村、九龍仔、黃大仙、官塘、牛頭角、柴灣、荃灣等徙置區的店戶的租值，實不合時宜，然此舉如實現，不但加重這些貧民區的居民負擔，直接影響他們的生活，而且無異俱導一般業主普遍加租，造成社會不安。

陳氏促請當局應詳細考慮這一個加租問題，應該愼重，絕不能輕率爲之，否則可能引起很不良的後果。陳氏透露：他爲了證件亦，曾親到各區視察情形，他發現各區店戶租賃人，對政府加租的都力表反對，一般居民也大起反感，因爲一般市民都要賴各店戶加租後，各住戶不久也可能加租，何況店戶的加租，實際也是轉嫁在他們的身上。

陳氏闡解稱外傳一項延期，有人以爲照政府的計劃，以目前租值，可以在四十五年內收回全部建築費，管理費用，當亦不必政府援助，但何以還要加租？難道政府亦要從這些屋宇，也要歸錢？

陳氏說：政府替市民解決住的問題，絕不會藉此營利，就他所知，政府也沒有這種念頭，不過市民既有這種誤會，政府便須予以澄清，以安民心。

圖片說明：可樂汽水廠經理郭賓士，代表「海外叔叔」致送聖誕禮物與本港兒童時攝。

聖誕老人恭祝 兒童聖誕快樂

【本報訊】聖誕老人日間接獲香港兒童投寄之函件多件，現特個別祝彼等聖誕快樂。

聖誕老人信件係寄交郵政司者，內稱：「感謝來函，謹祝聖誕快樂」，並希余之禮物，使諸君稱心滿意。」

千里寄情 外地誼父寄來禮物 及時送給誼子誼女

【本報訊】由香港扶輪社介紹外地扶輪社友認領之誼子誼女共十六人，接獲各地誼父寄來之聖誕禮物各一份，由九龍扶輪社國際委員會主席及本港可樂汽水廠經理郭賓士，代爲頒發與被認領之誼子及誼女。儀式於前日下午四時半假半島酒店舉行，並招待茶點，被認領之誼子中，有聖方濟各學校學生、聖玫瑰學校學生、聖馬可學校學生、慕光學校學生、德仁書院學生，頒發禮品時，可樂汽水廠經理區文軒、副經理楊自強、麥兆棠等協助該項儀式進行。

本報記者梁棟培結婚 新娘爲孔美莉小姐

本報記者梁棟培，昨日在婚姻註冊署與孔美莉小姐舉行結婚典禮，晚假灣仔頤園酒家讌請親友。到賀者數百人，情形熱烈。

梁君爲文商學院新聞系畢業生，學成後即服務新聞界有年，年少英俊，孔小姐畢業後，服務教育界，秀外慧中，郎才女貌，堪稱佳偶天成。一雙新人，婚後赴澳渡蜜月。

圖爲本報記者梁棟培與孔美莉小姐新婚儷影。

的士未能保持清潔 司機罪名成立判做誡 代辯大律師聲言上訴

【本報訊】的士司機，被控未能保持的士清潔一案，昨日已在南九龍裁判署第三法庭審訊完畢，被告被判罪名成立，被判做誡，代表被告之大律師於法庭宣判完畢後，即席向法庭表示，準備向較高法院上訴。

被告爲金邊的士司機，被票控於本年十月十八日中午十二時四十分，在尖沙咀區域內，身爲的士HK四七一○號之司機，未能依照法例之指示，保持該的士清潔及良好情況。

政府檢察官李實良，被告延聘律師梅思大律師出庭代表否認控罪，案由南九龍裁判署首席法官衞理毛審訊。

本案主要證人，九龍區交通警司關吉爾，在作供中指出，本年十月十八日中午十二時四十分，彼在尖沙咀區域內作交通上之例行巡視，在尖沙咀碼頭對開之馬路上，發現被告所駕駛之的士HK四七一○號，有不潔之情形，車身外滿沾汚泥，而的士上之玻璃窗，亦佈滿汚垢，彼經過法律上之手續，下令將被告提出票控。

被告之大律師於控方證供完畢之後，代表被告之大律師向法庭致詞，向庭表示，準備向高法庭提出上訴。官衞理在回答被告大律師之表示中說：「我已經明白你會提出上訴這項表示。」

在主要證供完畢之後，即席向法庭表示，準備向較高法院上訴。律師即起立向法庭致詞，表示被告對控罪實無須答辯，控辯雙方於是就法律問題展開激烈之爭辯，但法官

一次提堂時，該公司曾以引用法例問題，向法庭提出撤銷，自名保涉及的士與及出租汽車，而且涉及之不齊集法庭予以密切之注意，至開庭之後，控方即將罪名，係十分新鮮，故本案在審訊進行中。（曾）

聖誕前夕好去處 港九各大夜總會節目及收費一覽

建國：十時卅分，兩女兩男組成菲律賓歌舞技藝團演出，十二時，由東京四美歌舞團演出，一時正，由美國電視明星馬迪與露茜表演軟骨滑稽舞蹈，聖誕餐每位廿五元。菲籍歌星露絲獻歌，菲籍安迪樂隊伴奏。

藍天：十時十五分，由法籍弟妹表演音樂歌唱。十二時，由韓國四美歌舞團演出。一時一刻，由日本四美歌舞團演出。收費卅元，菲籍歌星蒂絲汀，澳洲歌星寶姬獻歌，菲籍班尼樂隊伴奏。

百樂門：十時四十五分、十一時十五分、十二時、十二時卅分、一時十五分，菲籍格洛拉獻歌，菲籍祖山杜士樂隊伴奏。收費四十元。

月宮：十時卅分，由東京四美歌舞團演出，十二時，由諾文瑞斯與伊雲媚表演，一時十五分，由愛之神歌舞團演出。收費廿五元，菲籍歌星仙杜拉、單拉獻歌，菲籍佛力卡披素樂隊伴奏。

美心：英籍歌星施麥媽獻歌，菲律賓根氏樂隊伴奏。收費四十元。

仙掌：藍濃、舒莉獻歌，徐廣樂隊伴奏。收費廿元。

東來順：樂蒂、李倫、李薇麗、黛娜、張麗文、明明、關傑君獻歌，翁家驊樂隊伴奏。聖誕餐十二元。

東興樓：崔萍、金露湘、夏韻、劉影獻歌，李寶璇樂隊伴奏。收茶費十元。

麗宮：九時四十五分，由東京四美歌舞團演出，一時十五分，由馬氏兄妹表演飛人舞。收費廿五元，歌星希迪爾丹妮獻歌，菲籍羅杜里奧樂隊伴奏。

新都城：十時一刻，由韓國四美歌舞團表演，一時一刻，由南美肉彈莎蓮娜演出。收費廿五元。來迪獻歌，菲籍奧利與三姊合唱團九人聯合樂隊伴奏。

碧瑤：日籍歌星獻歌，菲籍樂隊。聖誕餐五十元。

樂宮樓：十二時，由美國電視明星馬迪與露茜表演軟骨滑稽舞蹈，一時一刻，由兩女兩男組成菲律賓歌舞技藝團演出。聖誕餐收費廿五元。菲籍歌星杜寶都獻歌，菲籍彼尼沙樂隊伴奏。

香檳：十時卅分，由西班牙馬德里歌舞團演出，一時，由東京四美歌舞團演出。聖誕餐收費廿五元。羅曼、綺珊、陳琪、鍾莎，英籍朱迪順奈森獻歌，菲籍依星樂隊伴奏。

漢宮：十一時一刻，由日本四美歌舞團演出，一時，由韓國四美歌舞團演出。收費四十元。迪臣・山度士獻歌，菲籍施元。

美麗華：九時四十五分和十一時，表演中國民間歌舞技藝；鄭寶古典樂隊伴奏。沈良獻唱，菲籍菲拉樂隊伴奏。收費卅元。

金鳳：十時十五分，十二時一刻，由阿彌兄妹表演平衡技藝，由德國莊格納女子技藝團演出。李波比獻歌，秦島漂寄樂隊伴奏。聖誕餐卅五元。

國賓：德籍歌星羅娜獻歌，菲籍國賓樂隊伴奏。收費四十元。

百樂：菲籍伊士漫獻歌，菲島國賓伴奏。收費卅元。

念漢：十時十五分，由馬田與露茜表演軟骨滑稽舞蹈，一時，由德格納姊妹花演出。許惠秋、菲籍歌星嘉姿・柏蓮妮獻歌，菲島天奴樂隊伴奏。聖誕餐二十五元。

九龍碧瑤：菲籍歌星雪娜、方玲芝獻歌，菲籍瑞多阿帕八人樂隊伴奏。聖誕餐五十元。

平安：劉影獻歌，菲島哈利樂隊伴奏。聖誕餐廿五元。

花都：十時卅分，由法國空中技藝紅星路易莉與茱麗絲表演倒肩舞，一時，由西班牙馬德里歌舞團演出。蓓蕾、胡美芳、陳均能獻歌，菲籍洛平樂隊伴奏。收費廿五元。

新雅：十時卅分，由日本四美歌舞團演出，一時，由阿彌兄妹表演平衡技藝。蓓蕾、菲籍歌星天娜、甄秀儀獻歌，菲籍賈利樂隊伴奏。收費廿五元。

瓊華：藍燕、比帝、林菲、綺珊獻歌，余揚樂隊伴奏。收費十五元。

沙田：菲籍歌星獻歌，黎兆侯樂隊伴奏。收費卅元。

華爾登：烈打・薇地露獻歌，菲籍賓地樂隊伴奏。收費四十元。

十八鄉首長第三次選舉 因同票抽籤決定 蔡創業膺正主席 李祥興陳如松担任副主席 競選時大批警員嚴密保護

【本報訊】新界元朗十八鄉選舉下屆正副主席一事，昨日第三次在屏山理民府內再度展開，兩派村代表在警方大動員嚴密保護下進行，三位主席終于誕生，但競選過程仍有劇烈鬥爭，雙方票數均同獲廿二票，乃用抽籤方式開票，結果，蔡創業膺選正主席，而與蔡氏競選之李祥興氏雖然宣告敗於不够幸運，但選副主席時，却能以抽籤方式膺選，可謂「失之東隅，收之桑榆」。而另一副主席陳如松，亦以最後一票抽出膺任，相信在不久之將來，十八鄉鄉事會之鄉政，將可恢復辦理，由上述三位新任正副主席負責。

昨日上午十時，十八鄉兩派村代表，均列隊前赴屏山理民府，計親派有：戴均、簡燚、林伙、周煥桂、陳艷明、林孝、林桂芳、李森洪、鄧其、楊海仲、張錦泰、胡錦、林廣耀、李靜波、鄧瑞琨、吳民、李渭光、陳秀、梁水發、劉桂昌、李祥興、吳金泉等廿二人。蔡派則有：蔡創業、陳如松、黃福槐、蔡絢華、黃武源、駱興賢、鄧志林、朱蕙章、李旺材、李程、徐飛興、陳華、黃仲儒、陳榮邦、賓田、程光球、林達詔、陳鋭燦、俞根遜、鄧同光、林穎興、李文康等廿二人。

看上列陣容，明顯地成爲半斤八兩之勢，監選官符禮修及副理民官黎夢南、傅金聯絡官蔣英武、趙呂齡等如時在理民府側，特設之選舉場內工作，而新界總部偵探處長、邊防警司哈拔、華探長陳強、李富、屏山警署長鍾士、胡榮、高級探目陳良，以及各級中西武裝便裝警員，則在理民府四週嚴密保護，情形十分緊張。監選官符禮修向各村代表，說明選舉辦法之後，旋即逐個喚名發給選票一紙，進入室內填寫，然後放入箱內，全部村代表四十四人選完畢後，逐開票，並對開票結果，候選主席之蔡創業、李祥興二人，均同獲廿二票，監選官無奈，臨時請由理民府[illegible]抽籤，結果蔡創業當選爲主席。

至選舉兩名副主席時，有李祥興、陳如松、程光球三人，每人同獲廿二票，於是官方又依樣葫蘆，請茶水部另一女子黃啓秀抽籤，結果第一張便抽出李祥興，隔數張抽出陳如松，程光球落選。故該位正副主席之名次爲：蔡創業、李祥興、陳如松。

該鄉昨日選出三位正副主席之前，上次曾選出十五名委員，現除上述三人獲選正副主席外，尚有委員十二名，計爲：程光球、陳鋭燦、朱蕙章、黃武源、李程、蔡絢、俞根遜、林穎興、林達詔、陳榮邦、鄧志林、黃福槐。

昨日新員產生後，兩派村代表即行退出，各返元朗茶會休息，委員均在上述茶會，而屏山公路一帶及理民府四週，均有警察維持秩序，以防有意外事件發生。（十八鄉鄉民在府候消息）

元朗十八鄉選舉正副主席已產生。圖由右至左：元朗理民官符禮修，主席蔡創業，副主席李祥興、陳如松。（本報記者求攝）

蘇浙同鄉會歡宴 我工商界觀展團

抽獎節目由紅星主持

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會，昨日在蘇浙公學大禮堂舉行會員聯歡會，並歡宴中華民國工商界參觀香港第十九屆港產工展代表團，計到會者有徐季良、東炳棠、鄧郁人、黃之英、張軍光、萬新三平、李寶之、萬春光、阮維揚、董浩雲、朱振聲、孫方中、徐賢平、許夢、朱孔嘉、殷欣武、于潛樁、倪坪孫、蔡明山、顧嘉篠、葉元康、陳金昌、李組新、范甲、滕甲龍、孫桂雲、吳兆祥、馮伯良、蔣炳炎、林康侯、徐徵、徐朋星、闕官育、丁濟萬、金梅祥、榮鴻仁、吳文政、薛壽倫等千餘人，濟濟一堂，由理事長徐季良致詞後，隨由副理事長東炳榮、鄧郁人等先後演說，繼由中華民國工商界參觀工展代表團團長張子良、副團長林玉嘉等相繼演說，最後歡宴，由中國戲劇研究學院院長于占元率領全體男女藝員演劇，抽獎節目，由紅星李麗華、李娟、夷光、莊雪芳、顧媚、丁蘭等小姐分別主持頒獎，情形極爲熱鬧。（詠）

柏立基信託基金 各方捐欵逾百萬

【本報訊】柏立基爵士信託基金之捐款總額，現時計共達一百十八萬七千一百六十七元九角七分。預料不久將有更多熱心人士慷慨解囊捐助。

該基金委員會曾於十二月二十日（星期三）上午假座行政局會議室召開首次會議，並報告該會於十二月十八日成立時，所收到之捐款連利息在內共達一百一十一萬七千零六十七元九角七分。計開：許愛周先生二萬元、東華三院主席暨全體總理一萬元、李國芬醫生一萬元、陳仕森先生一萬元，行政局議員周錫年爵士五千元、立法局議員郭贊先生五千元，周埈年爵士三千元，周有先生二千元，李惠顯先生一百元。

九龍警察總部酒會 招待街坊首長 共祝聖誕快樂

【本報訊】九龍助理警務處長盧樂夫，年來與九龍半島街坊人士打成一片，通過若干警政推行，使警民之合作收宏效，此項官民合作措施，尤其是警察與街坊，其對於社會之貢獻，至爲重大。

盧助理警務處長於昨（廿三）日正午十二時在九龍警察總部舉行雞尾酒會，特乘此機會慶祝聖誕，增進警察與街坊聚情誼，特別招待九龍地區各街坊會首長參加，計到有黃伯芹、吳多泰、陳民陳、鄧啓、許此、余祿祐、勞秉超、胡熙森、龔平、陳姿、郭德森、鼓勵、簡少秋、樊堤及各地區警司：武毅、韋特、賀永賢、司徒智仁、九龍警察總部各高級警官、總華探長呂兆等數十人。各街坊首長抵步時，備受助理處長與各警司熱烈歡迎，賓主舉杯互祝聖誕快樂，情緒愉快熱烈，直至下午一時許盡歡而散。此次酒會，聚各區警察高級長官與各街坊首長於一堂，而共祝聖誕，由官民合作，而至官民共樂，象徵至佳，可見警察與民衆之聯誼又增進一步。

泉章居飯店 新址開幕盛況

泉章居飯店擴充深水埗大埔道新址，廿二日下午四時開幕，敦請市政局議員陳樹桓主持剪綵，官由該居主人陳炎泉氏公子滿唐君向陳議員獻剪，禮畢復由女公子美娜小姐向議員夫人獻花，隨即舉行雞尾酒會，賀客如雲，盛況異常。計到賀團體有崇正總會、陳氏宗親總會、梁金同鄉會、廖創興銀行、同和冷氣公司、美江書院、文山出版社、香港時報、五華同鄉會、崇正中學、金強印務公司、李仲夷、寶隆日報同人、鑽政公司、利生農場、兄弟農場、德大農場、瑞興公司、古勝祥、及高賢、陳能方、刁仲誠、陳承威、林子豐、陳安仁、繆培南、曾義甫、羅香林、李惠堂、許讓成、鄭桓、永之、胡子元、徐雅、朱参泉、胡三元、鍾玉興、王國平、鍾仲平、陳雲升、山、陳卓平、陳國康、何其義、何昭康、林雅釗、李立基、陳勁、李儀生、洪浩、李國生、林忠信、金惠民、張培才、林蕃、平、黃山、徐貞榮、古鷗、李伯鳴、劉國新、陳會武、陳漢宗、王鏡華、陳紹深、潘益光、曹秉培、盧碎、張松生、關方、陳定海、鄧新初、羅志杰、張偉民、劉益民、倪谷初、陳培根、陳濟鏗、陳松彬、陳中杰、陳鎰三、范文新、何賢虹、黃天民等一千二百餘人。

左：陳樹桓議員主持剪綵時一瞥。

多采多姿莊諧並茂 聖誕節的好節目

【本報訊】聖誕佳節迅即來臨，麗的呼聲的兩個中文台，爲了使他們的聽衆共享快樂，特別安排了豐富的與聖誕配合的節目，以下便是這些節目的簡介及播送時間。

聖誕前夕（今天）：銀台方面：上午十時半是兒童歌劇「聖誕歡歌」，下午四時半的學校社團節目，由烏溪沙兒童新村中學百人合唱團，演唱聖誕歌曲十餘首，七時是粵語話劇的「郭仕會」，八時一刻的世界珍聞，由高亮講述「平安夜」，談到第一次世界大戰時，交戰的法國軍在比利時與德軍作戰，雙方士兵受到鐘聲故鄉呼籲感召而自動暫時休戰，互相慶祝聖誕的動人故事。金台方面：下午三時，在潮語佈道故事中，將播送「聖誕的奇跡」第一節，半小時後，是尖沙咀潮人生命堂聖樂團担任演唱的潮語聖詩大合唱，九時起，有一個聖誕前夕狂歡晚會，由主持人莊元庸安排本港電影明星歌星參加表演，十一時半起，再有由深水埗潮語浸信會詩樂團担任演唱的潮語聖詩大合唱。

聖誕日（明天）：銀台方面，在下午一時播出一齣潮劇「聖誕狂歡」。金台方面，上午十時，有尖沙咀潮人生命堂聖樂團演唱的潮語聖詩大合唱，下午三時，是潮語佈道故事「聖誕的奇跡」第二節，三時半起，是深水埗潮語浸信會的聖詩大合唱，在五時三刻的快樂家庭節目中，播出「一件寶貴的聖誕禮物」，九時的歐西流行歌曲點唱中，也包括了世界聞名的聖誕歌曲。

青春艷旦關婉芬結婚 新郎爲鍾廣君

【本報訊】以擅唱芳腔粵曲馳譽之青春艷旦關婉芬小姐，與名珠寶商鍾氏之次公子鍾廣君締結良緣，昨日在婚姻註冊署舉行結婚典禮，婚後即蜜月旅行，新娘系出名門，天資淑德，新郎才識超卓，堪稱珠聯璧合，聞關小姐婚後即卸却歌衫，退出伶影兩生活云。圖爲新婚夫婦儷影。

皇家空軍招待 兒童歡度聖誕

【本報訊】英國皇家空軍駐啓德機場人員，現又將主辦一個聖誕聚會招待竹園街坊與會兒童。

聖誕老人將乘直升飛機來臨，分派禮物，節目包括有放映電影，中國魔術表演及一個盛大之茶點。

聖誕集會將於本月廿九日（星期五）舉行，約有二百五十名兒童，將接受英國皇家空軍駐啓德機場人員之款待，節目包括鑽石山、竹園及九龍城區之鄉村學校之兒童。

何賢夫人之喪 明日舉行家奠

【本報訊】澳門中華總商會理事長、鏡湖醫院慈善會主席何賢之德配夫人郭綺文女士之喪，已定廿五日假座加路連山附近禮堂舉行家奠，發訃時間由上午九時開始，至中午十二時止。何夫人於本月五日病逝香港養和醫院，享年五十有八歲，生前交遊極廣，屆時往祭者料當必衆。何府治喪處人員，昨已佈置靈堂，並由今（廿四）日下午九時開始，港澳各大僑團、各界知交親友前往致祭者凡千餘人。何夫人生平賦性慈愛，系出名門，相夫教子，久著賢聲，一旦溘逝，聞者同悼，致送輓聯祭幛者甚多。[illegible]

禮頓道公理堂 聖誕前夕崇拜

【本報訊】禮頓道中華基督教會公理堂，定今（廿四）日下午十一時舉行聖誕前夕崇拜，[illegible]

半山小童被搶 三名飛仔就捕

【本報訊】十四歲小童，昨午十二時許，在半山附近之際，突被三名年紀相若之飛仔，合力將其手錶搶去，價值有卅元，結果將其中一名飛仔拘獲，另兩名飛仔亦被捕獲。（唐）

本港新聞

李鄭屋村古墓前血案 駕車人拚命狂奔 被警員開槍擊傷
傷者因車牌被停可能是誤會惹禍

【本報訊】昨晨四時，一男子被警察開槍射傷，子彈由背部入胸部穿出，當場重傷。此男子隨即由警方送入醫院救治。據悉：警方接到報告，謂彼晨三時許界限街廿九號三樓發生竊案，竊匪在逃中，於是通飭附近巡邏車出巡，在巡邏中之警車旋在深水埗附近發現一自用汽車，警員似有所懷疑，當即示意其停駛，但該車繼續前行，警員當即追趕，該汽車旋即駛往李鄭屋村古墓前，停車後，一男子下車奔往R座，警方對該男子之行動，益增疑惑，喝令止步，其後以此人不聽命令，遂開槍制止，該男子途中槍仆地。詢悉：傷者名陳顯良，年約四十許。此次事件，可能是一誤會，蓋該中槍之傷者與上述之竊案全無關係。據初步消息：陳過去曾以駕白牌車營業，後考得駕駛車牌，於是分期付款購得一私家車，去年因事被停牌，其後，陳已另謀生計，改行為電器工人，但仍擁有AA五一六號車。

陳近日禍不單行，彼與家人同住於李鄭屋村R座卅九號三樓，其母於一週前逝世，其妻有孕已六月，有二子一女，前晚陳駕車出外，至翌晨三時許始返家，大抵可能由于被警方認為可疑，喝令停車，陳自知是個已被停牌的人，企圖逃脫。據說：當時係由兩名警員喝令停車者，但陳將車駛至古墓附近停下逃走，當時警員高喝勿逃，但陳仍逃走，至R座卅五號地下白米店時，已為警員鳴槍擊中，陳高呼救命，其妻洗氏聞訊趕下街中，發其夫倒於地下，祇見一名警員將其夫抱起，并見其夫衣內有血流出，傷勢頗重，即送院急救。其妻說及其夫之遭遇，不禁淚盈於睫。（錦）

澳門祖孫爭產案 法庭將宣判
雙方大律師曾劇辯三小時

【本報澳門訊】哄動港澳之陳關芳、陳榮熙祖孫爭產訴訟一案，前日再由法院提審，法官戴名揚以全案涉人衆多，並待雙方律師辯論。前日因為雙方最後爭持，陳關芳、陳榮熙雙方家人齊到澳門法院外，而法院檢察官賈樂安、司法院長李達助、刑事法官艾立華、民政局長施樂德、天文台長羅朗度、仁慈堂主席馬沙等均作傍聽。法官由上午十一時審訊至午間，雙方律師辯論。陳關芳方代表辯論為大律師左雅拔，陳榮熙方代表為施能度大律師，雙方律師各辯三小時，辯論之劇烈，為前所罕見，一般傍聽者多認為電影之「雄才偉辯」鏡頭之上演。最後法官宣佈兩人辯論完結後，並稱此案審訊程序經告完成，待法院將案研究，然後宣佈判案日期。

粵籍學警一隊 昨舉行畢業禮
助理警司鄧禮檢閱

【本報訊】粵籍學警一隊，昨（廿三）日上午九時半，在黃竹坑警校操場舉行畢業典禮，由新界水警區助理警司鄧禮主持檢閱，并向全體畢業學警致詞訓勉，以不偏不倚，協助別人為職責，并要有禮恭、有禮對待市民，在執行職務時須要以忠實、公平、良善、堅定、正確為目的云。

昨晨畢業典禮中，鄧禮警司首先檢閱行列，繼以一銀質獎予成績最良好之七二〇三號學警潘金燕，然後向學警訓話。繼又登上檢閱台檢閱步操，至十時十分禮成。

茲將畢業學警名單如下：陳滿生、黃瑞郊、吳慶燕、孔霧新、歐陽賞彬、張國郎、郭志森、任志南、宋衛、尹冠鵬、黃德容、張世珠、林翠、張通德、李念慈、潘金燕。

（圖片說明：粵籍學警昨日畢業禮，鄧禮警司檢閱情形。本報記者攝）

潛入界限街一住宅 匪徒肆意搜掠
事主損失財物三千元

【本報訊】昨晨四時，九龍界限街發生竊入明出之竊案，掠走財物約三千元。

據報：界限街廿九號二樓，為山東人李氏之住宅，李年事已高，住中間房，其子媳則寓於前房，女則住尾房。昨晨三時十五分左右，三賊潛入，在前樓房行竊，恰李女醒床如厠，賊匪聞聲，入廚取刀，將之威嚇，將之困於浴室中，又入李氏之房，李初誤為其子，詢以何事，並揚亮燈，但又被賊人恐嚇，不得聲張，匪徒在房內搜索半小時，始由正門遁去，掠走現金約一千五百元，另手錶兩個，戒指兩枚，及金鍊兩條。據事主稱：竊匪可能係由水渠爬上，先入廚房取出菜刀，然後下手云。

又聯和邨山道四三至四五號，前日下午五時至八時之間，被匪徒潛入，偷去大批首飾，價值約五千元之鉅。（日）

非禮三歲女童 失業漢判監五月
法官斥被告禽獸不如

【新亞社】既無職業又無固定住址之三十一歲興寧籍男子張日宏，被控本月廿一日，在英皇道上向一名三歲女孩非禮，昨午在銅鑼灣裁判署受審，被判入獄五月。

仙尼納裁判官斥責被告「禽獸不如」，並指出受害人年僅三歲，並非已長成之女人而足以引起被告衝動者。被告之行為，應知是法律不能寬恕者。

據控方稱：當日上午十時三刻，女母向警察報失女兒。同時鄰居一女工謂曾目擊被告拖該女孩，女母乃通知警方，並將女童帶往警署，被告向警方招認，帶女童至梯間，以指狎弄其下體。女童由警方送醫官檢驗，被告昨日由警提訊與法官審問，然後判案。而雅酌女童應得保障，法官職責所在，對被告之行為，認為不能寬恕。

、徐月洪、羅漢超、黃文燊、何卓興、歐陽榮燊、張佛恩、蔡國泰、李壯榮、何光榮。

劉氏宗親會 宴旅美宗親

【本報訊】全美援港委員會主席劉顯濟，劉鴻嘉博士等，日前自美國抵港，旅港劉氏宗親總會為聯絡宗親，昨（廿三）日晚八時，在該會所設宴招待該兩氏洗塵，到有劉福、劉賀文、劉子濟等數十人。席間先由會長劉發稱致詞，繼由顯濟致謝詞，至晚上十一時盡歡始散會。（言）

饒妙珍唐敬利 昨日舉行訂婚

本港榮有限公司總經理饒傳芳之令第三女公子饒妙珍小姐，與旅美華僑唐敬森先生之公子唐敬利君，昨晚六時假座建國酒家六樓，舉行訂婚禮，同時歡宴親友，到賀有建築界、法律界、銀行界、文化界人士達六百餘人，情形備極熱鬧。饒妙珍小姐與唐敬利君同屬美國羅省活貝里大學經濟學系畢業生，兩人於本月十四日由美返抵本港舉行訂婚，並在港渡假省親後，將於短期內即行偕同飛美返僑在羅省結婚，屆時由唐敬森先生主持云。圖為饒妙珍唐敬利合影。

兩英籍男女學生 發生性行為成孕
法官不欲影響男童前途 運用權力銷案不留紀錄

【新亞社】兩名十五歲英籍男女學生發生性行為後，女童已懷孕十四星期，該男童被控本年六月某日，與一未成年之十五歲女童發生性行為，法官再提訊，於細閱調查報告書後，謂「英籍女童發生性行為」，法官根據報告書，被告品行良好，本席不欲影響其前途，乃運用裁判司權力判銷案，且不留案紀錄，使方之家長領回管教云。

正式唐樓開始預售

合盛泰建築公司發表稱：九龍興淞街十九至廿三號，獨立門戶，選用上乘材料，建築堅固，預售期內，九折特價優待。該樓地點適中，鄰近銀行戲院及酒家，單位無多，欲購從速。洽購處：合盛泰建築公司，九龍廟街二弍三號二樓，電話八六六八五，三叁二七四，或本地盤辦事處。圖為正式唐樓之外貌。

鐘錶鉅子李惠利壽慶 月宮酒樓賀客盈千人

鐘錶及物業鉅子李惠利先生五十榮慶，由新同鄉會會長徐季良、香港鐘錶進口商協會會長王光燦等多人發起公祝，前日假月宮酒樓，舉行盛宴，中西人仕致送禮品以及到賀者，計有郭贊、林康侯、王澤流、丁熊照、鄭植之、黃之英、宋孔寧、車炳榮、邵邨人、王統元、李侯元、張有興、顧欣淇、張重光、陳令韡、陳仲訓、梁綱仁、蔡尔、賈德淇、顧傑、呂維、杜維亮、馬利、百樂民、杜寅民、顧嘉錄、鄧冕之、莊靜庵、姚書畝、葉庚年、倫天樂、廖宗飛、陸應泰、陳鵬飛、謝桂祥、潘遂生、余日年、丁濟萬、莊立卿、孫秉樞、朱薈佑、何南紹、陳海京、許錫光、鄭銘發、張梵雄、李子賢、張光照、顧甲韶、鄭錦駒、周楨和、關國本、顏龍生等千餘人，宴開百席，備極熱鬧。席間由徐季良、王澤流、孫秉樞致賀詞，劉五常、馮翰文等翻譯，并有平劇、口技、唱詩各項餘興節目助興，賓主盡歡，直飲至午夜始散。

三院定期義演平劇
恭頌許輝為貧病請命 再度響應粉墨登台

【本報訊】東華三院當年總理為籌募新年經費，定期本月廿一日下午八時舉行平劇義演籌款，九龍平劇名票，熱心響應參加演出。

已故許輝殿下夫人為貧病大衆請命，第四次響應三院義演，於一九五七年演出「李陵碑」，一九五九年演出「大登殿」，一九六〇年演出「捉放曹」，均獲各界人士一致好評。三院主席余國鈞、首總理鄧鎰泉、曾正世、總理梁德田、陳元鈺、甘光義、吳紹瑋、張宏丁、邱德根、陳卓賢、林繼振、陳烈文、徐鉅亭、王澤流、黃炳潭等，對夫人熱心，深表感激。

圖切刺傷事主 被告還押待查

【新亞社】以小刀刺傷女人圖劫之一名嫌疑人，於前日下午二時許，在深水埗南昌街近元洲街被警探緝獲，昨午解裁判署由裁判官提審，控告被告在前日下午二時許，在元洲街二五二號樓梯間，以小刀一把，截劫女子吳菲玉。被告男子認名何倫，三十二歲，惠州人，無職業，住東頭新村K座某號五樓。此案發生於十九日晚上八時，一婦人路經樓梯時，被一男子以小刀刺傷手部，即把手袋求還，並將手袋列為證物。

中山僑商會改選 鄭亮鈞鍾境培分任理監事長

【國際社】中山僑商會第四十七屆新任理監事前經選出，昨（廿三）日晚假在會禮堂，互選首長，開票結果，鄭亮鈞當選理事長，鍾境培當選監事長，其餘各職，財務主任梁碧，交際主任劉玉輝等，業經定期來年元旦下午一時，在該會禮堂舉行新舊就職典禮。

英文中學會考成績 將分四類九項等級

【本報訊】教育司署一位發言人昨日宣稱：由明年開始，本港英文中學會考成績將分為四類（即九種等級）。個別各科考試成績，將依四類分為九級：優異（第一級），良好（第二級及第三級），合格（第四、五、六級），以及落第（第七、八及九級）。該發言人并稱：每一科成績之分類及等級，將在証書上註明。

孟氏教育基金會 留美獎學金 將接受申請

【本報訊】孟氏教育基金會宣佈：一九六二年至一九六三年度各項留美獎學金，現將開始接受申請，凡有志者可向該會索取申請表格。

東南書院院長 譚煒宏慶金婚

攝影園地 今晚播出 港台新節目

【本報訊】由於本港愛好攝影者數量不少，香港電台特於今晚開始播出一個名為「攝影園地」之新節目，每月播出一次，今晚為第一期，將包括以下各項目：（一）攝影名家訪問；（二）攝影專題；（三）攝影信箱；（四）攝影新器材；（五）攝影界動態。

東南亞巡迴展覽後來港 台灣教育用品 將在文協展出

【中央社】由台灣各教育用品製造工業組成的「台灣區教育用品工業同業公會東南亞巡迴展覽團」，今可抵達此間。該團係于十一月十六日從台北首途赴西貢、金邊、曼谷、檳榔嶼、吉隆坡、新加坡、山打根、馬尼剌等地先後作巡迴展出，均獲好評。該團由團長李河目，副團長許國圳率領，全體團員共十一人。留港期中，將定期假中國文化協會會堂作盛大展出，介紹國產教育用品。

新界師訓班 同學祝聖誕 歡迎第七屆同學

【本報訊】新界教師訓練班畢業同學會，定於廿六日下午，舉行聯歡大會，歡迎第七屆同學。

暨大校友會 聖誕聯歡 舞會

壽山中學 慶祝校慶

【本報訊】香港壽山中學昨（廿三）日為該校成立十一週年校慶紀念，下午舉行慶祝大會。

香港真光中學 聖誕節目豐富

【本報訊】香港真光中學，為慶祝救主耶穌基督降生，發動全校員生捐獻寒衣，分送大坑區內貧苦大衆。

申請入英籍啓事

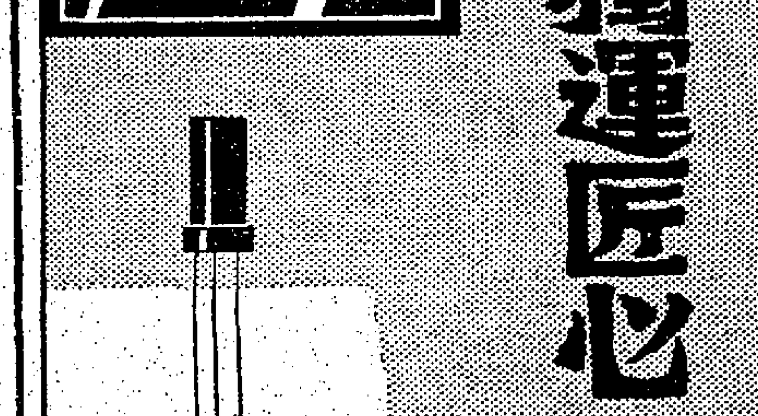
石國芬（SHEK KWOK FAN）又名石鑑輝（SHEK KAM FAI）住九龍太子道二二六及二二八號五樓現向港督申請入英籍如有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將實情向本港輔政司報告

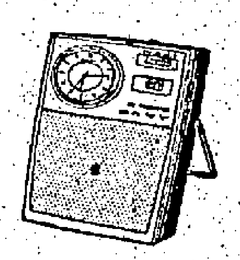
筋骨痛
風濕虛弱 專門 周達文

手足胸背頸膊風濕一症，走及全身，入骨者，入筋而痛。三天見功 立單保証斷根 風濕走痛

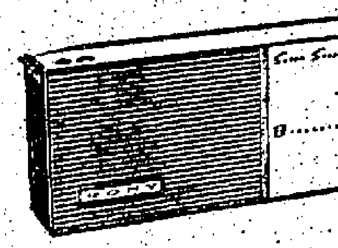
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

痔瘡
全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫 痔瘡 脫肛

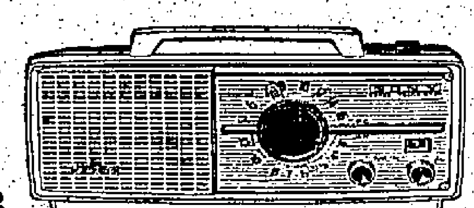




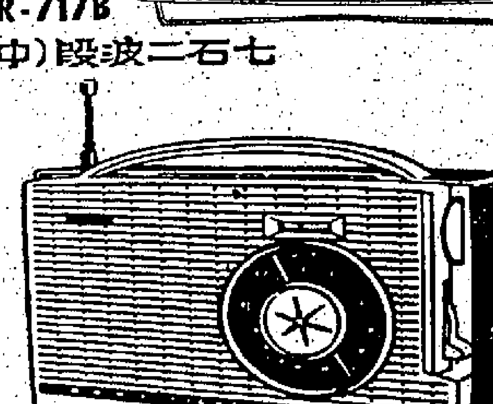
TRW-621 六石中波附鬧鐘



TR-84 八石中波



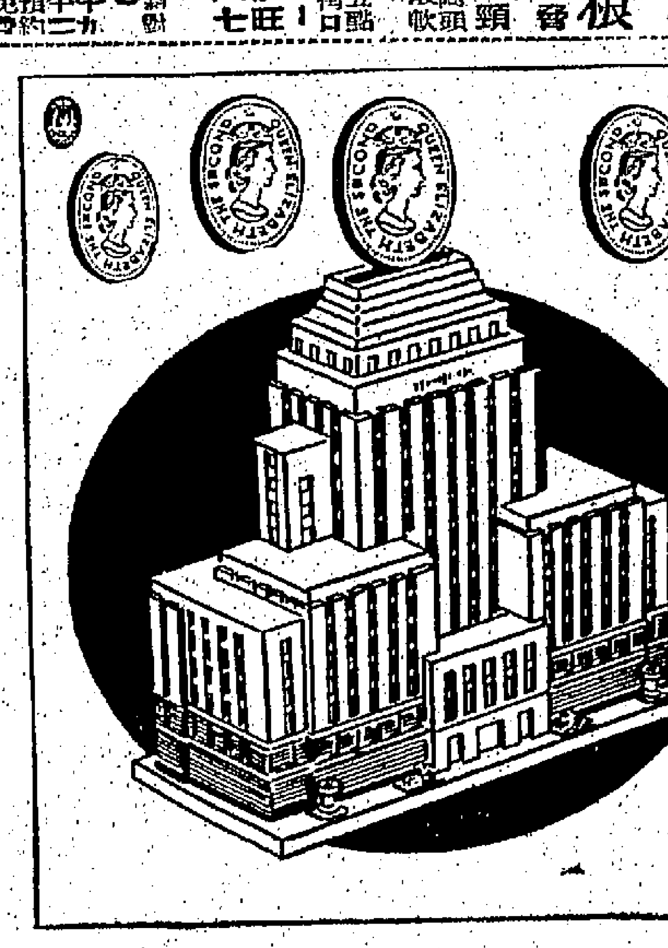
TR-717B 七石二波段（中短）

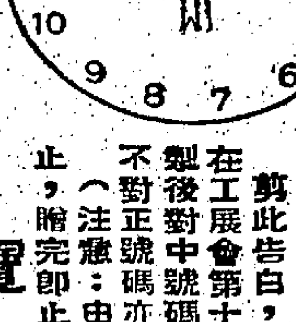


TR-814 八石三波段（中及兩波段）

港九新力特約分銷商行均售

特約批發商 中原電器行 22191.22291 曾福琴行 35781-4



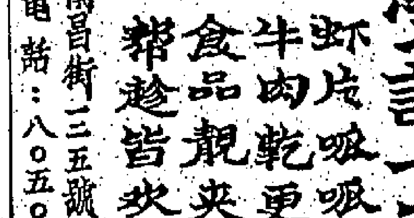


拾萬圓大贈送
有史以來 免費贈送 人人有獎 決不落空

剪此告白，在上圖圈上一個號碼，攜在工展會第十二街寶富廠攤位，製後對中號碼可獲獎甘活油一盒，不對正號碼亦可得五折優待券一張。（注意：由本月廿三日起至廿七日止，贈完即止）

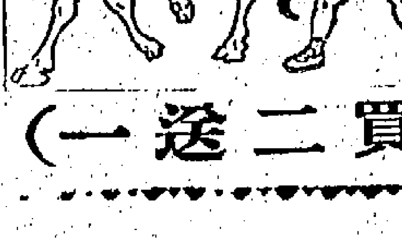
寶富油廠 九龍城道一四九至一五五號

工展攤位第十三街



榮記食品廠
蝦片吸吸叫 牛肉乾更妙 食品靚夾平 耕趁皆歡笑

廠址：南昌街一三五號二樓 電話：八〇五〇二八



（買二送一）

埔頭又演爆場戲 南愉今大戰

花墟場東方鬥加山

【本報訊】南愉大戰，今日下午三時半，在政府大球場舉行。球券特別搶手，預料今天球場，定必爆滿。到了現在止，南華仍比愉園多失一分，故今天南華只要能夠打和，才能與愉園並駕齊驅，現南華已處於許勝不許敗的「背水陣」了！愉園以二比二與星島打和，未與傑志相遇，今天與少林兵馬硬碰，是本屆愉園的第二次硬仗。但嚴格地說，這是愉園的首次大考驗。南華最大威脅力是「蠻牛陣」，黃志強與莫振華的旁敲側擊，是取勝的最大本錢，現恐被愉園守衛釘死，南華進攻的通路，即被阻塞了。

且看林錦棠與陳鴻平有沒有這種能力。假如有的話，便會造成和局，因為南華守將是姻打死纏，愉園前鋒不易長驅直進，但得注意的一人是黃兆和，曾記得去屆南華前鋒的刁鑽射球，屢屢被他沒收，假如他今天依然有此「神手」，南華可能遭遇滑鐵盧。

我們檢討兩隊的實力，各有千秋，南華善于攻，而愉園善于守，可說勢均力敵，打和是合理的結果。

今天的聯賽，除了南華對愉園的一場大戰外，尚有一場東方戰加山，在花墟球場上演。此仗雖然因為東方與加山隊實力並非強勁，戰況平淡，但由于雙方都要努力爭分級關係，戰況定然激烈。

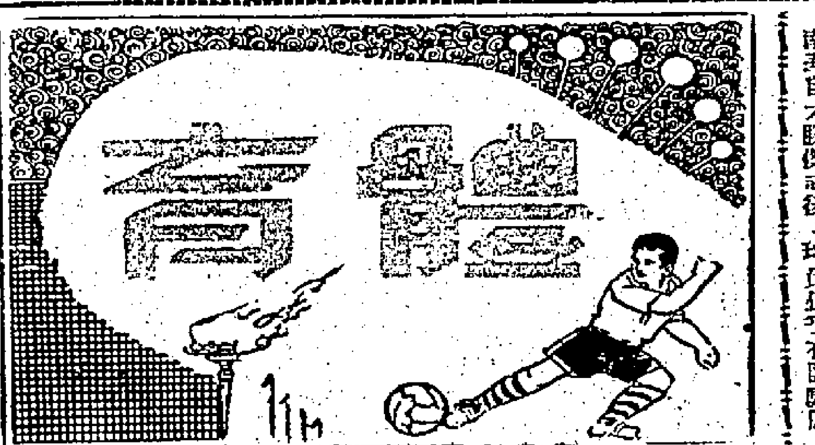
加山在球季開始之初，氣勢甚盛，強如星島及傑志，亦被其逼和，可是，好景不常，繼後即逆轉均告敗北，目前已備受降班威脅。據悉：今天出戰東方，更有後防主將孫其鴻，在去週對元朗時傷腳，迄未痊癒，可能缺陣，要由陳明庭接替其左後衛。若然，則加山守力，勢必削弱，何況在實力上言，加山亦比不上東方平均，故今天之戰，東方應比加山稍佔優勢。併錄今天兩場聯賽陣容如下：（或曰）

（南華）劉新中　郭錦洪　羅桂生　梁金鎔　陳達熙　盧松江　莫振華　郭有　李德炤　何祥友　黃志強

（東方）潘家駿　張明　周俠文　崔毅剛　萬錦洪　方志才　鄭華　甄炳明　宋文恭　劉□□　梁林

（愉園）黃兆和　陳溪林　駱德興　林錦棠　劉添　陳鴻平　梁偉雄　宋永強　張子慧　劉志霖　梁桂康

（嘉山）黎兆生　陳明庭　張浩田　譚萬利　方西就　關新　盧大鈿　余錦明　梁友雄　盧永勤　庾馬



賽前分析

南華攻守平均 正常應勝愉園

今天的南愉大戰，可以說是本屆最哄動的一場比賽，牽關愉園僅失一分，而南華則已失三分，愉園今仗如果敗北，則便可以超過南華四分，對冠軍希望便更有把握，就算愉園今天輸了，也不過與南華同分而已。因此，論賽前形勢，愉園稍為佔優。

愉園在過去九仗中，雖然獲得八勝一和，不過，他們在以往九仗中，踢得較佳的，亦只有對五一七之戰而已。今仗是否會有水準之演出，將是今仗勝負的關鍵。

愉園在本屆之實力，較諸過去為佳，以愉園現在實力，如果踢出水準的話，有擊敗南華的力量，問題在乎會否因急於求勝之故，而心理受影響。

南華本屆，因蘇文普受傷，在實力上雖有影響，不過，他們大勝傑志，卻並未有蘇文普在陣。

南華自大勝傑志後，球員似乎有點驕態，以致在以後各仗中，均未能踢出水準，且更因輕敵之故，而敗與光華，今仗是否心理正常，關係頗大。

以雙方門將而論，實在不過是半斤八兩，因為守門員除本身水準外，還要估計對方的破關射門術。

雙方後衛誰隊較佳，亦要看對手而定，愉園兩翼，梁偉雄有速度，羅桂生速度與經驗，均不及梁偉雄，所以，右邊的漏洞，即是兩負能守亦有衝勁的前鋒，愉園朱永強與劉志霖，則均以靈巧見稱，朱永強更沒有應付九十分鐘大戰的充足氣力，所以，兩輔依然不及南華。

雙方中鋒，一是面對盧達熙，一是對劉添，大家可以說是扯平，因此，在鋒線攻力上，南華實優於愉園。

在防守方面，南華亦絕不會弱於愉園，所以，今仗如果雙方都演出正常的話，依然是南華稍高一線。

另一場是在花墟上演的東方對加山，如果以其兩隊本身而論，其重要性不下於愉園對南華，因為雙方一俟應勝，則對降班威脅，便可稍告解除。

昨花墟足球聯賽 傑志勝光華 四比二光華後勁差

【本報訊】週末足球聯賽，花墟場演羅森，傑志對光華，球迷不因光華成績低落，而卻步，竟然收得五千七百餘元，可算難得數目也。

頭場預備組，光華三比二勝傑志。尾場甲組，傑志四比二勝光華。

光華昨未致慘敗，由於戰略運用得宜，光華以羅北坐鎮中堅，採取大刀濶斧一腳清打法，來勢兇猛，傑志各將避之則吉，加與上添旺、黎森宜均採用一腳破壞，使到傑志不易鑽進取巧。

雖然光華守多於攻，入兩球，光華昨任用因傷休養甚久之盧瑞麟掛帥，此子素發嚴慢多時，身體臃腫，氣力極差，開賽到十八鐘分，已見慢步球場，逞強之聞，故改打右翼位置，而右翼陣線鴻福，則退向中衛線助守，李大輝昨天演出，較前改進，有球便射，雖然後勁不繼，亦算下了最大努力。

光華的李大輝、盧瑞麟，如練好氣力，實不易與，羅北一腳掃發，鄧文治的路好路包抄，實不易窺測。

光華門將教去不少必入球，而昨日所失四球，除頭頂之外，全是攻空第一時間抽射，搶無可搶者。傑志之所以用第一時間射門，由於提防光華腳破壞，才致出此。

傑志不擬作「磁瓦」兩取低傳的打法，故演出不及對巴七精彩，而昨日傑志戰七用命，已算盡了很大努力，雷煥璇昨晏也救了不少險球。

勢奇銳。四分鐘，傑志攻國榮一射中楣彈出，羅國榮嚇得滿頭冷汗。十分鐘時，光華後防大腳攔出，盧瑞麟接個正着，乘勢撥前，李大輝全速傳鋒，突破林尚義、黃志光夾擊，起腳勁射地波，光華以一比〇先開紀錄。

廿一分鐘，陳輝洪斬向斜角，郭滿華中路頭頂右，姚卓然著不及，頭身飛入羅到最高點，凌空橫掃一腳，球勁十足，飛入網內，一比一，博得全場歡呼。

廿七分鐘，光華門前，路國榮正面出將球拍去，那邊孫旺回師前門，一腳勾消，四十二分鐘，沈世德門前人叢中放冷箭，球勢勁極，向門柱飛到，當知路國榮及時撲出，精彩非凡，上半場各以一球之數拉平。

休息後披兵再戰，三分鐘，羅國榮在十六碼處勁射，球由柱邊彈到，路國榮撲出，十分鐘，傑志攻入禁區，陳輝洪吊門，羅國榮前無去路，推到頭頂而後，姚卓然全速飛前，凌空飛腳，將足球踢下柱邊飛入網中，美妙清脆，觀眾為叫好，二比一，傑志反敗為勝。

十八分鐘，徐柏烈之球開出，羅北、黎森宜爭頂頭球，球落羅國榮附近，羅國榮不待球落地，補腳一掃，先三比一之數。

廿三分鐘，宗傑燦右方近入底線斬中，盧瑞麟中路洞與張仕釗，張仕釗飛入橫腳將球壓低勁射，力勁而快，射入網中，二比三，光華僅失一球。

卅八分鐘，徐柏烈斬出，郭滿華頭頂，球勢湍急，飛入網中，四比二，傑志勝光華。雙方陣容如下：

（傑志）沈世德　姚卓然　郭滿華　羅國泰　徐柏烈　陳志剛　黃志光　林尚義　標叔　陳輝洪　李煥定　雷

（光華）張仕釗　李大輝　盧瑞麟　譚旺　羅北　宋家燦　黎森宜　鄧文治　陳鴻福　路國榮

·圖片說明· 昨日聯賽，傑志勝光華，圖為傑志守門路國榮雙手緊接皮球之影。（本報記者攝）

搶購一空 祇剩一元二角券 於中午當場發售

今日南愉預售券

【本報訊】哄動球國天的南華對愉園足球聯賽，今（廿四）日在政府大球場舉行，所有三元、二元五角、及二元四角等各種預售券，經已全部被有關人士認購一空。今日只有一元二角座價票六千五百張，于今日中午十二時開始，當場發售，球迷欲購者，隨購隨入。預料今天的政府大球場，必有爆場之虞。

甲組足球聯賽成績表（至十二月廿三日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
愉園	九	八	一	〇	卅五	八	十七
南華	十	八	一	一	四十	九	十七
星島	九	五	四	〇	廿三	七	十四
傑志	九	六	一	二	卅二	廿一	十三
九巴	九	三	三	三	十七	廿六	九
警察	九	三	二	四	十八	廿一	八
元朗	十	四	〇	六	十八	十七	八
東方	七	一	四	二	十	二十	六
陸軍	八	二	二	四	十三	十九	六
五一七	八	三	〇	五	十五	廿五	六
加山	九	一	三	五	十	廿四	五
東華	九	二	一	六	十四	卅一	五
光華	十	一	〇	九	十三	三十	二

「亞洲先生」競賽 馬來亞竟阻香港隊入境 章基堯昨發表聲明

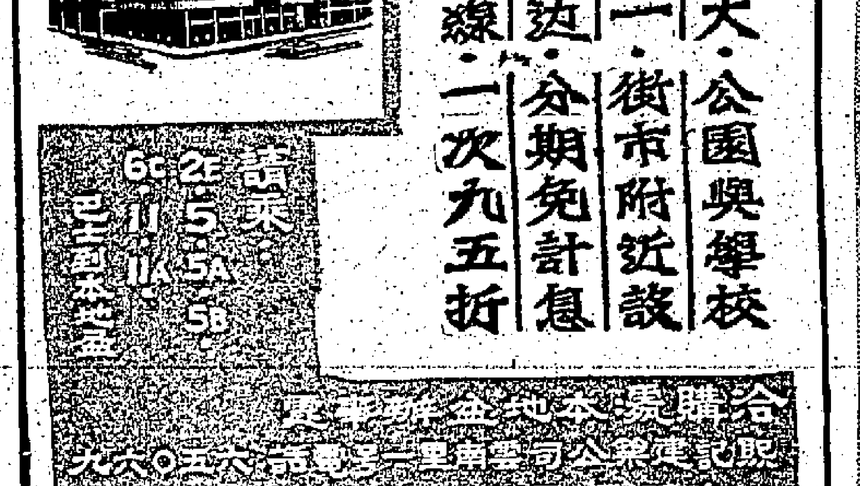
【本報訊】準備今日赴吉隆坡參加本年度「亞洲先生」競賽之香港健美代表隊，已因馬來亞當局迄無入境許可之通知，亦無任何其他消息，致難成行。

香港業餘舉重健身總會主席章基堯，昨日以極憤激之態度稱：「馬來亞之亞洲先生競賽會，正式邀請本港派隊參加，何以會使本隊人員，最後受阻於主辦國之入境問題？」

吉隆坡方面原稱傳說兩度改期後，近始宣佈「亞洲先生」大會，定期十二月廿四日（今日）揭幕。吳總派出之四人代表隊，早已向主會方面辦妥報名，並經本港移民局批准出境，但直至昨日，此間尚未收到任何入境之通知。

章基堯主席昨就此事發出上述聲明，並謂：「吾總同人幾經努力，始能應邀組隊出發，而在此一籌備期間，更得社會之熱心贊助及寄以厚望。但到吉隆坡大會所定之揭幕前夕，竟無任何訊息可使港隊依期入境。在此之前，並稱本港移民局及舉重總會依循正式途徑向馬來亞郵電紛投，但無結果。香港代表隊應邀在前，國延誤在後，致本隊今日勢難出發，其責任當在主會。」

據總會主席梁錦滔認為：本港代表「亞洲先生」乃公認之熱門，如果大會依期於今日舉行，而對本隊則不依期辦妥入境，吾人實對馬來亞邀賽香港之誠意，不能無疑。



昨日田徑賽 五項破紀錄

【本報訊】香港田徑總會主辦的公開特別田徑賽會昨日下午二時半，假加山南華場舉行，全部十五項爭逐，其中有五項成績破標準紀錄。其中男子百公尺短跑，冷門出了，炳蒋短跑，覓以半胸佔先，紹耀標，將兩名手梁新秀蘇銚雖，雙雙擊倒，人成績均十一秒一。田徑中以跳高一項較佳。女子組以二百公尺和跳遠兩項演出較近水準，其餘賽績平平，四時三刻賽罷，由新界學體協會主席陳照雄夫人頒獎。全部成績列后：（賀）

男子成績

一百公尺：一、韓鐵聲，十一秒一（破標準），二、梁紹輝，十一秒一（破標準），三、陳世益。

二百公尺：一、梁紹輝，廿三秒四，二、潘敏達、伊士曼，三、潘敏達。

四百公尺：一、郭爾特，五十秒九（破標準），二、幹維。三、楊道衆。

八百公尺：一、郭爾特，二分七秒九，二、陳劍雄。

千五公尺：一、蔡維路，四分卅三秒，三、陳劍雄，三、孫桂雄。

五千公尺：一、何倫，十六分四九秒九。

一萬公尺：一、陳漢文。

跳高：一、鍾振強，五呎九吋半（破標準），三、何祖培。

跳遠：一、彭冲，廿呎十一吋四份三，三、何祖培。

三級跳遠：一、彭冲，四十呎九吋半，二、梁平山。

撐竿跳高：一、張

·圖片說明· 昨日聯賽，傑志勝光華，圖為光華攻門，三員光華守將死跟之影。（本報記者攝）

女子成績

一百公尺：一、伍雪葵，二、許安娜，三、郭可笑。

二百公尺：一、伍雪葵，廿八秒三（破標準），二、郭可笑。

跳遠：一、許安娜，十五呎四吋半（破標準），二、郭可笑。

標槍：一、柏頓，一五一呎六吋，二、陳一天。黃有准，三、

鐵餅：一、黃有准，一百呎八吋半，二、柏頓，三、李柏賢。

泰邀華隊往訪 竟無一隊願往

元朗隊已決定取銷原議

【本報訊】月前泰國足球總會，曾函足總邀請本港中華隊或港聯隊前往泰國作數場比賽，足總曾與各會接洽，但因華聯及全勁旅，於農曆元旦期間，均須應各方面邀賽，已無可能，故未能派出，因此間元朗隊，而今元朗，亦本有興趣赴泰，但元朗隊，以球季期內，須保存實力，已決定取銷此行。（火）

足球名宿葉九臯喜作新翁

足球名宿葉九臯，昨喜作新翁，其子葉健全，與名媛陳曾䧼，於昨日共結秦晉，假九龍花都酒樓設宴。

足球員聯誼會 今晚聖誕聯歡

香港華人足球聯誼會，今晚舉行聖誕節聯歡舞會，參加者除會員及親友外，尚有該會名譽會長、名譽顧問，及各報記者等，該舞會佈置，早經該會熱心會員佈置一新，舞會節目豐富，計有由周炎忠君主理之遊藝節目，別具風味，抽獎節目，除該會正副會長贊助獎品外，尚有城發洋行、惠明洋行、鄧芬行、滙豐銀行、馮滿柱、霍寶生、梁仲偉、鄧傑棠、余日德、林日德、黃奕雲、吳祺奇、梁錦祥、陳森泉、陳福生、馮滿生、陳偉倫、鄧治平、葉……等及七喜汽水公司，均熱烈樂捐獎品，使舞會生色不少。該會使會員皆能參加，特在該會佳節繼續發售入場券，該會會員參加，仍可臨時到場購買，不致向隅云。

足球聯賽昨日戰果

（甲組）傑志勝光華 四比二

（預備組）光華勝傑志 三比二

（乙組）東昇勝獄吏 五比二

（丙組）麗的和抗被 二比二、滿英勝東華三 五比〇、天湖和天祥 一比一、大東和電車 二比二、警察勝煤氣 六比〇

今日足球秩序

（甲組）南華對愉園 政府球場 下午三時半；東方對加山 花墟球場 下午三時半

（預備組）南華對愉園 政府球場 下午二時；東方對加山 警察球場 下午二時一刻

（乙組）巴士對後備 南華球場 下午二時一刻；中健對空軍 南華球場 下午三時三刻

中華對大古 跑馬地場 下午二時一刻

誕聖祝慶

請飲

喜齡櫻桃白蘭地酒

總代理：怡和有限公司

皇家鋼琴學院 Coronet PIANO STUDIO

今起續招新生

聖誕新年期內優待五十名

教授最佳·設備最優

特聘英倫皇家音樂院專業教師負責教授一完全根據英倫皇家音樂院編制一級至八級課程保送考試

學費由每月二十元起（補習：每日一小時每月只收十元）

報名從速·額滿止截

監督：港大教授R.H.LEARY

地址：高士打道金國大廈十樓第五座

平安大酒樓 夜總會

九龍彌敦道平安大廈

聖誕前夕 聖誕之夜

大除夕 新年之夜

化裝狂歡舞會

大放七彩幸運汽球

重金禮聘 馳譽歐美 舞蹈明星 查理士 嘉麗絲 兄妹 演 驚人絕技

每晚一時 北派獅表演絕技 每晚十時

菲島 哈利劉 演奏

李步琴 小姐 劉影 小姐 演唱

聖誕新年大餐每位廿五元（茶資在內）

聖誕新年夜總會茶價每位五元

贈送名貴聖誕禮物

定座電話：六四二五六一八

工商日報、吉百利朱古力廠聯合主辦 最佳球星選舉

本報為推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠聯合舉辦最佳球星選舉兩屆，深獲讀者歡迎。現一九六一至六二年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球員選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作為獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可憑過去一週中，技術及球德表現最佳之足球員，依照格式填寫於選票中，所投票數多少並無限制。

㈡凡在香港足球總會註册之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㈢選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員點票，每球員所得票數，係彙加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㈣選舉將於一九六二年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員，當選為「最佳球星」，將獲得「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。第二第三名，亦將獲得紀念品。

㈤頒獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

㈥對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

（投寄選票請剪下印花貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

台灣冬季特產

冬蜜瓜

瓜中之寶

特點：甜蜜無核 潤肺清火 兼治血壓

首次銷港 數量無多 送禮自用 欲購從速

總經理：寶隆行 電話：二〇三〇二二 二〇八八三

香港第十九屆工展會特刊

金錢熱水瓶廠簡介

香港金錢熱水瓶廠，於一九四〇年春創立於九龍土瓜灣，現時廠址面積爲七萬三千餘平方尺，資本總額港幣一百五十萬元，全廠員工四百八十餘人，生產量以二磅水瓶爲標準，日產可達六千個，如逢旺季，尙有多餘之生產能力，可以增加生產。

該廠以製造各種熱水瓶及冰瓶爲主要業務，所有一切有關熱水瓶之製造，包括：「HEATEX」耐高度冷熱特種玻璃；瓶殼噴漆；瓶光電鍍；噴漆美術噴花；各種金屬壓製衝造等等，完全由該廠自行設立工場，絕不仰求外廠，合工製造，集中管理，故能以廉宜的售價，適應各國顧客的購買力，爭取港製水瓶的世界市場。

該廠爲提高品質，減低售價的政策，因爲目前世界各地，凡有該廠製品行銷之地區所歡迎，因之銷售數字歷年直線上升，銷路亦日益開闊，根據工商處前年對於香港熱水瓶的輸出統計，該廠可佔百分之八十。

由於熱水瓶製造過程的繁複，該廠在這兩年中不斷嘗試及改進，成爲港中最大設備最完善的工廠。其如：

一、新型連續式玻璃溶爐：此種溶爐用世界上最新的電氣發火爐，依據進步科學設計造成，可以晝夜不停，連續加料取料，因爲火力均勻，溶成玻璃，質地純粹，絕不含有雜質、沙粒、水泡，耐用程度較一般玻璃爲高，以至吹成瓶胆，最爲適宜，同時因燃料節省，原料減少，直接減輕瓶胆成本。該廠出品之能以較廉宜之售價，行銷世界，此實爲主要原因。採用「HEATEX」能耐高度熱超級玻璃製造金錢牌及鑽石牌各種瓶胆，亦爲世界上之始創。

二、連續焗爐：瓶胆吹成後，必需經過逐漸冷卻的過程，俾使製成瓶胆後，可以適應驟然冷熱之變化，不致爆裂。連續焗爐之特點，是爐內溫度之調節，自高熱至冷卻，完全以適度控制，使出品可達完全相同之效果；並因使用此種焗爐，可將冷卻之過程縮短爲數小時，縮短至數十小時，得以與其他生產速度較高之部份相銜接，此爲該廠悉心研究，自行設計之新設備。

三、自動噴漆機：爲美國近時發明，工業先進國家已有普遍採用之勢，該廠復備此種自動噴漆機爲香港第一家，該廠用高週波電器，使油漆壓成負有電子之微粒，爲陽極之水瓶殼所吸收，它的特點是：出品光亮，漆層均勻，效力高，省漆，較手工操作品質好，附着力牢固，絕無脫落或流淌等弊病。

該廠爲貫徹出品不斷改進及作新的設計，以事實取得用戶的信任，贏得世界各地之市場，該廠出品之行銷世界各地，熱烈歡迎，可得證明。

歷年以來，該廠均有新出品及改良品問世，如五三式標準熱水瓶、三七八電子瓶、四磅水瓶、四磅冰瓶、雪糕罐、菜羹之菓籃、瓶殼及二用十六件野餐旅行盤，一加侖旅行水壺等等。

上列各種新出品，因品質優良，廣得工商界讚譽。除外尙有對於水瓶構造、使用及原料方面之種種改進，有時雖屬細微之點，亦必需悉心研究，才逐步改進，始能趨於完美。該廠以此宗旨參加第十九屆工展會之工業製品展覽比賽，大會評定香港金錢熱水瓶廠有限公司出品之312號及373號電熱水瓶及272號新型金鋼有嘴水瓶三款，各獲得第一等獎，「鑽石」「三名」，殊爲難能。在該廠312號新型水壺，一九五八年於美國西雅圖工業展覽時已獲優美術設計獎，373電壺出品之色澤及形式，俱受世界市場瓶型之熱門貨品，272新型金鋼有嘴水瓶，爲去年該廠新出品，經大會審定爲改良品，瓶身採取美學上最柔和之弧形線條，色澤明澈，極爲高貴。

十九屆工展會，除第一流攤位裝飾比賽冠軍外，另特文審定該廠出品金錢牌保暖杯爲改良品。

工展花絮

△工展會開幕後的第三天，遭受意外火災，當時因災場與毗隣，一般人以爲很難重開，卽使能夠重開，一切也不會暢旺，詎一切都出乎意外，由於大會和攤位切實合作，僅十三天，工展便告重開，而且重開以來，每天的遊客特別擁擠，尤以兒童爲多，這當然與大會花燈吸引觀衆有關，日來又逢冬節和週末假期，也有極大的關係。

△工展連日遊客擁擠，場內攤位的生意自然隨之而好，所有兒童玩具和日用品都非常暢銷，老板們莫不笑逐顏開，有幾張攤位，雖然花了一筆巨大的宣傳費，於重開後，日間生意消沉，幸各也屬之難消了。

△本屆工展會內的街道，相當寬闊，外面攤位，陳列室場地，相當寬闊，另外各廠所陳列的出品，特別注意，多流連不捨，除了吸引外商注意外，港九居民不論男女，該攤位，也多駐足參觀，由此觀之，大抵不論本港和外地，吸煙的人總有不少。

紅A塑膠杯碟 工展場內搶手

工展場內的紅A牌星光實業公司攤位，除了一元五款的小巧膠品供給兒童之歡迎外，很適手，供不應求。而其他各種巨型膠品，很適合用家，因用不碎耐熱膠製成，美觀耐用，家庭主婦們，莫不爭先搶購。（圖爲紅A塑膠杯碟）

振興糖果餅乾公司 舉辦攤位攝影比賽

振興糖果餅乾公司、果汁湼厘青祥果等出品，最受遊客歡迎，本屆攤位在第十街，於第十九屆工展開幕期間，特價優待，以酬顧客。該公司主人何智煌，爲增加雅興，特舉辦攤位之鏡頭，作公開徵求攝影比賽，其辦法採錄如下：

冠軍：銀行禮券三百元另本公司出品鮮牛油忌力架四罐。

亞軍：銀行禮券一百五拾元另本公司出品火腿鷄蛋糕四盒。

季軍：銀行禮券七十元另本公司出品牛油曲奇士四罐。

優異：各贈禮券二十元另本公司出品啫喱青祥果一打。

簡則：參加者請於十二吋相一張，並附底片（以拍攝優異攤位者爲準）。

評判：敦請業餘攝影名家簡慶福、劉慎旗、汪石華担任。

收件：本月廿五日起至廿八日止。

揭曉：一九六二年元旦日在本攤位。

收件處：工展會場本攤位，頒獎日期另行公佈。

工商界

世界舊船交投疏 昨來盤繼續報跌

每噸十八鎊船板每担廿四元半 圓鐵價低其他五金價牛皮帶順

【本報訊】週來世界拆船業，已不如過去之蓬勃，本港拆船業在短期內，亦難復興，因而所拆出之船板，價落平，每担僅沽廿四元半，世界舊船價，則每噸由十九鎊降至十八鎊半、十八鎊。

至於大五金市價，亦牛皮帶順。如：港製鋼筋料每担降至四十二元，扁鐵每担卅八元，方鐵每担卅八元，圓鐵市價，則高低不一，有些廠家每担要卅五元，但市面普遍價每担沽卅四元，一部份鋼鐵廠所製之圓鐵，則沽卅三元半，亦有低至卅二元半者，因日本來盤，每噸僅要卅三鎊半，而歐洲來盤每噸卅四鎊，故本港市價感覺疲平。

文沉寂已久之廢鐵市道，近日因日本商落行提貨，故其市場爲回醒，市面收購價上漲每噸二百四十元、二百五十元，閒台灣方面亦有買入。（日）

外圍英鎊略報漲 金鈔微趨順

K金尾盤二五二·六二五 美鈔尾盤五·六六三七五

【本報訊】昨天期鈔以低價五·六八三七五開出（前市收市價爲五·六六二五），隨跌至五·六六二五，最高五·六六三七五，尾盤五·六六三七五。上牌無現貨交收，波幅·〇〇一八七五，價係牛皮待淡，原因：○因除爲旅行所需個人正常開支，可以攜運現鈔出口外（所有一切外幣），其他攜帶現鈔出口（卽包括在滙），須申請出口，由外滙管制處核辦（上括弧內字句，係肥冰按語）；○美鈔差價距離已大，炒友已不再持爲賭鈔價趨跌之尺度；○鈔市去頂擺息，仍係好友的一項成份。

K金單市開盤二五二·六二五（前收市價二五二·七五），最高二五二·七五，尾盤二五二·六二五，最低二五二·六二五。不息，上牌現貨交收四十両，易水乙武，據市場好友的說法：K金價不再下跌，係因：○外貨少到，及○外銷有化算云云，昨市波幅有·五〇。

以美電五·六九計算，K金成本價，每両除港幣二二八·〇三元（未計運費、保險費、及澳門證費，及駁水在內）。新派金商來貨，據付測：廿一日（昨本文誤列爲廿二日）澳門所頒限制外幣出口新例係對新派金商一項打擊云云。

美電最高五·六八七五，最低五·六八二五，宋電按一·〇二三三（仍係新低價），宋紙叫價一·〇二五，加頂擺息五角（每千比索），鈔電差價·〇二。

通天單報價五·六七八七五—五·六七七五，加單報價五·四二五—五·四二五。

大鑑金價仍翌三五五·一三—三五·一五。倫敦轉賬鎊回漲一二，二·八〇五。紐約轉賬鎊乙元·八〇六二五。紐約：據合衆國際社紐約廿二日的電訊報導：紐約聯邦儲備銀行宣佈，美國國庫下週將發售共一千五百萬元，本週的國庫儲備，美國用以支付外國存款的證券，也減少了七千萬元。迄今爲止，今年美國黃金儲備已經下降了八億七千七百萬元，目前的儲備爲一百六十八億九千萬元，政府持有的用以支付外國存款目的的證券，目前爲五十九億八千六百萬元」云。（恒）

砂糖 市況一片牛皮

【本報訊】昨日週末，抑且爲例假之前夕，本港方面之糖市並無若何變動，各途砂糖之價位普遍持穩。

合糖市道仍然站定廿四號特砂貨交現貨每担普拆三十三元，廿一號台灣赤砂每担拆二十八元五角，十八號赤砂拆二十七元五角。由於週末關係，大宗交投稀疏，市道欠缺特出。

太古糖房之牌價，依照保持原盤不動，XA粗砂每担爲三十二元一角，SG幼砂爲三十一元六角，特別幼砂轉手拆出爲三十一元，四星蔴包庄及紙包庄幼砂兩者均爲三十二元六角，B嘜豬油白砂三十三元一角，○嘜赤砂二十七元二角，CM廿一號赤砂二十八元，澳洲赤砂轉手貨拆二十七元八角，各貨成交亦疏。

據此間之星洲辦莊消息：台糖公司明年元月份輸往星洲市場之新盤，已正式開拆星洲，廿四號台特砂每噸訂價仍爲二十九英鎊又十先令，現時星洲糖商正考慮對訂入之數量。

又台灣特砂最近貨有五千包新優貨運抵星洲，該首宗應價台灣特砂，仍爲星洲菜西商所應合灣新菜公司之招標，本年度末季之C&F運繳本邦之首先採納其中之九〇〇〇噸貨額者，因此之故，台糖公司之配運星洲之三千噸鴻白糖，隨依次序而先運繳該有關之西商，是以本年度末季運繳本邦之台灣特砂首宗貨五，〇〇〇包，隨爲該西商首先運進，得以獨當市場一面，而穩握中佳貨轉手成一百三十元。

由於台灣特砂首宗貨五，〇〇〇包抵步，完成交易行情爲十元七角半，導致此交易爲十元七角半，投途商貨倉續貨完成起卸，每担輸運至滑數在丹戎百葛碼頭，新運到之台灣特砂五，〇〇〇包新貨，領先供應市場。

生油市值當銷 行上交投甚暢

【本報訊】生油市況，已進入當銷旺季，尤以上乘貨之銷情，更形銷俏。目前之非洲皇冠牌生油及香港生油，現貨兩者均同時斷市，於節前，非洲生油兩種，前在一百四十二元不易購得。又泰國生油來源亦需求，旺季，且來貨亦疏，現貨市情殊爲緊俏，後市多頭看好。十七元，市上拆價爲一百三十九元，如屬知價貨，下週二由「天光丸」輪運抵本港之轉手貨，同成一百五十元，後有部份沽出，每担亦拆一百四十五元，憶貨會有成交，每担成一百四十五元。途明年三月付繳之花生油，預計在元月六日至七日左右便可運抵本港銷，此間大部份轉手沽出者，多能獲得厚利。

至於前時以廉價沽出之印度生油花貨，陸前途經已付款運出者之價均爲相宜，使轉手沽出者，多能獲得厚利。（金）

週末市短買賣靜 紗布市益見牛皮

【本報訊】昨日棉紗市，由於週末假期關係，人心懈怠，行上交投，情況更靜。據業內人士指出：目下紗市情況雖淡，但布疋外銷頗見好轉，貨價需求漸見增加，紗市形勢，將可拉緊。

滬紗行市，供求均衡，各貨價位靜中帶好，○十支粗紗現貨疏落，A級每包報價八六〇元，B級七八〇元，C級七七〇元，廿支飛魚報成九九〇元，藍寶石九一五元，幼紗較多拆成，卅二支飛魚一，三二〇元，金杯一，二〇〇元，四十支紅玫瑰一，三二〇元，金杯一，三一〇元，金橋統一，五四〇元，順風成一，五四〇元。

合潮紗淡中走穩，十支赤坎樓七七〇元，十六支赤坎樓八九五元，廿支赤坎樓八六五元，廿支澄塔八九〇元，赤坎樓八八五元，廿一支日月潭八八〇元，卅一支赤坎樓一，〇〇五元，澄塔一，〇〇〇元，阿里山八九五元，九〇〇元。（金）

紐約股市一週述評

交投千七百萬股市勢趨低偏 鐵路及工業指數臨收市復扳

既得投資公司陳兆鴻

十二月十七日至十二月二十二日一週股市，市勢偏低，週一至週三各種股票多有下跌，但最後兩日則回升。本週以後聖誕節及新年即接踵而來，但因股市偏低，而本週市情表現，爲工業指數，均復扳升。

本週市情表現，至不規則的變化時期，部份派頭待人士認爲過於執行過後。股市在市道上沒有不了作用。本週以後聖誕節及新年即接踵而來，一般股票市況仍將會是波動不定的，而另一方面人士指出本週最後幾天的市況變幻，但市道仍然會是不太好，而且將會遇到技術性的回升。

昨日米市沉寂 泰米出口仍多

【本報訊】昨（廿三）日因週末關係，本港米市沉寂，整日未有大盤成交，進貨疏，亦少買疑，各種米價均照舊，按住。新界米市亦無變動。新絲苗米每担沽六十七元，據泰谷方面報告：泰國農業部統計：泰國今年一月份起至十一月份止，泰國米出口總數共達一，四二五，二五〇噸，較去年同期增加一六二，七〇噸。

外滙價兩項 昨調整改低

【本報訊】昨（廿三）日本港有關外滙銀行之外滙價，又將瑞士法郎及印度盧比之滙率調整改低，以後新價爲：瑞士法郎每百元港幣一三二·一元，印度盧比每百元港幣一一九·八元。

漂精有價無市 白臘行情略順

【本報訊】原料市昨行情略順，漂精價仍在一〇八元，有價無市，白臘行情略順，每担現貨報一〇五元。

荔園 遊樂場

荔園舞廳 快樂聖誕週

化裝狂歡舞會 今明兩晚盛大舉行

英京 今天十點半早場 傻人艷福 暴徒地帶

第一劇場：七彩卡通　大狩獵

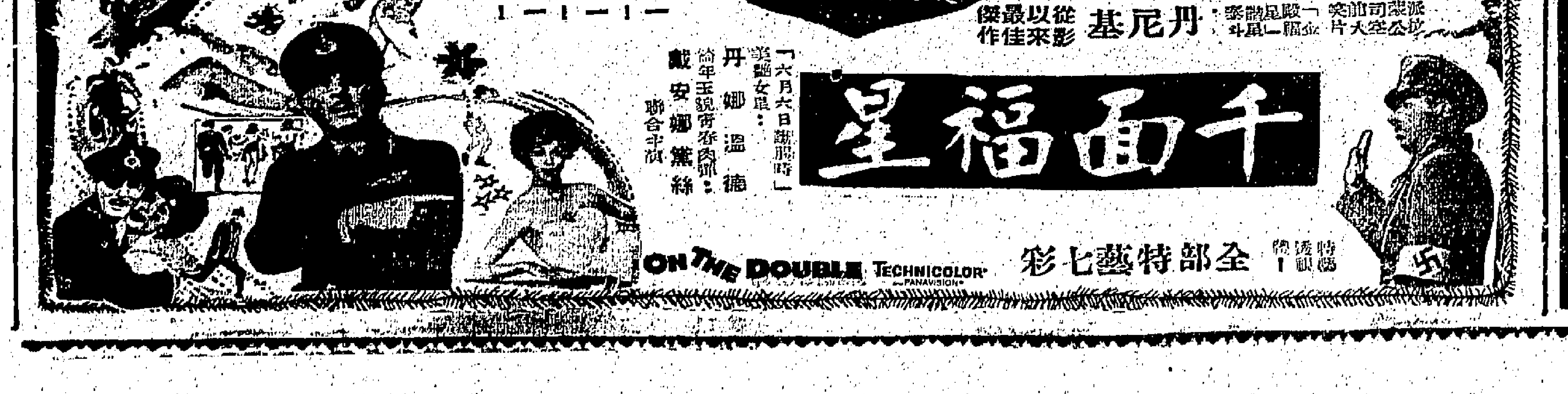
第三劇場：美女金槍

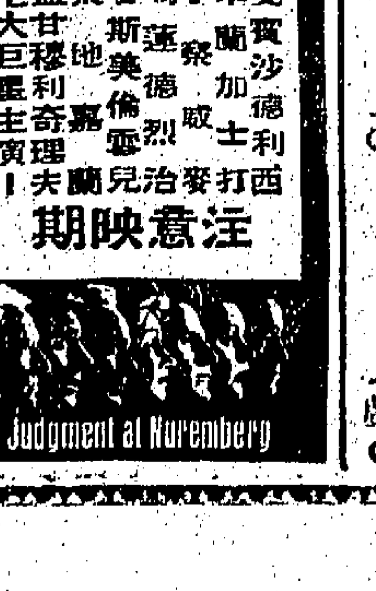
第二劇場：百樂技藝團　化彩虹

第五劇場：音樂歌唱　舞蹈歌劇　兩面人

兒童園地　動物園　機動遊戲

寶天 早請滿狂天天 無敵楊家將





聖誕老人的禮物
是從泥土裡生長出來的

每逢聖誕節，快樂的小孩子都會感覺奇怪，聖誕老人從何處取得聖誕禮物，派給他們的呢？聖誕禮物的最初來源，最近的若干年前，才被得答案，并不像其他聖誕習俗與故事的老生常談，耳熟能詳。

聖誕老人的禮物，是出於「聖誕樹人花園」的，因爲它已失掉國家的考據，所以雖然知道了是百年，仍是一般人所少聞的故事。

聖誕樹人是一批快樂的教友，他們身穿白色的教袍，腰部圍以綠色花帶，頭部是一年三百六十五日都套上聖誕花環。每天清晨，他們在教堂門口排隊，唱着聖誕頌歌，他們每晚在僧院祇誦聖誕頌辭，他們的口福甚佳，全年都吃燒火鷄、梅菓布甸、肉批當作晚餐，可謂快活極了。

但是聖誕樹院最主要的一座花園，相傳聖誕禮物就是在花園的土地上面長出來的。

每年春天，聖誕樹人即動手將花園的土地翻好，便着手做播聖誕禮物的種子。有一幅土地，是專門「種植」小孩子玩耍時所騎的搖動木馬的，這些居然能長出搖動木馬的種子已够令人稱奇了，種子小得祇能在顯微鏡下，才看得清楚。他們每隔相當距離播下一粒種子，以免在苗長時，互相碰撞，然後才覆以泥土，在地面留了標誌，用綠色字母註明是木馬。其他各種兒童在聖誕時的玩具，都用這方法分別在土地上播種。

聖誕樹院的花園，最令人稱奇的是種各種洋囡囡，中西式的囡囡俱備，甚至橡膠囡囡也能照樣種出來，但最有趣的是種蠟娃娃。

蠟娃娃要在很早的期間便須播種，因爲它需要最好的陽光，開始才能播出一個美麗的蠟娃娃。聖誕樹人播種時，一排排地種得很密，到了五月中旬，蠟娃娃便逐漸從泥土中茁長，露出頭部，娃娃的頭髮色素各有不同，金色、棕色、黑色，點點綴在一片土地上閃耀，構成一片美麗的腦袋。逐漸娃娃的前額露出來了，小小的頭部不久整個露在地面，它們能彼此點頭、微笑、霎眼示意。蠟娃娃的粉紅色蛋臉，閃耀的眼睛，蜷曲緊蓮的秀髮，手都長得很悅目，逐漸更多的娃娃由泥土鑽出來，到了聖誕節左右，全部都一個個裸地竪立在土地上，左右搖擺着，它們的衣服有粉紅、藍色或白色，迎接着微風招展。（文秀）

有關聖誕種種

聖誕節帶有許多有趣的傳說和傳統凖備，關於這一個神聖的節日，你知道多少呢？下面的問題，是測驗你的常識，跟着有些指引，使你充份瞭解和了解。

一、第一株裝飾的聖誕樹，傳說是約在四百年前一位名氣暗彰的人所始創，他是誰？

答：是馬丁・路德，他生於一四八三年，對新教有很大的貢獻，他是抗議教的始創者，今天數以千計的教會都依從他的教旋，事實上，教會是以他的名字命名的。

二、在後三百年，有一位與聖誕節有關係的人，他生於中亞細亞，今天數以百計的教會也用他的名字以紀念他，他是曾把自己的錢財給予窮苦的老人，後來，他的名字被改爲聖誕老人，這個人是誰呢？

答：聖・尼古拉斯。

三、聖誕咭相傳是始于威爾・夾格利，這位青年說，他是由另一位有盛名的人所鼓勵的，這個人是英國一位有名的作家，他的時代是一八〇〇年中葉，他的作品是「聖誕頌」。這個人是誰？

答：查理・狄更斯。

四、在所有的聖誕歌中，有一首歌起初的定名是慕路爾曲，後來又改過另一個名字，這首歌是什麼？

答：這是一首美曲，由路德會的牧師及教堂的風琴手所合作的，名叫平安夜，那是在聖誕的前夕，路德會的牧師和琴手，發現失去了那些聖誕歌曲，因而合作譜成以應充適用的。

五、聖誕老人在一個時期曾被稱爲某人的「文學上的創作品」，這個人是誰？

答：是其證文・摩爾。在紐約，每逢聖誕的前夕，孩子們都到他的墳墓瞻仰。他有一首詩是提及八隻馴鹿的。

六、根據傳說，耶穌釘十字架所用的木材，是耶穌誕生時那馬槽的木材一般，這是什麼樹？

答：它是冬青樹。它有醫藥上的價值，另一個傳說是伊甸中的「禁果」，因此人們很多採用它作爲裝飾之用。

七、耶穌是在什麼時候出世的？

答：在公元四年。傳說耶穌誕生後，後人才開始使用曆法，但追源溯古，以耶穌降生之那年爲公元元年，但後來一部份史學家攷証，証實這推算錯誤，耶穌應當是在公元後四年才降生的。（羅士拔）

山川人物

王安石悖謬害世

匋軒

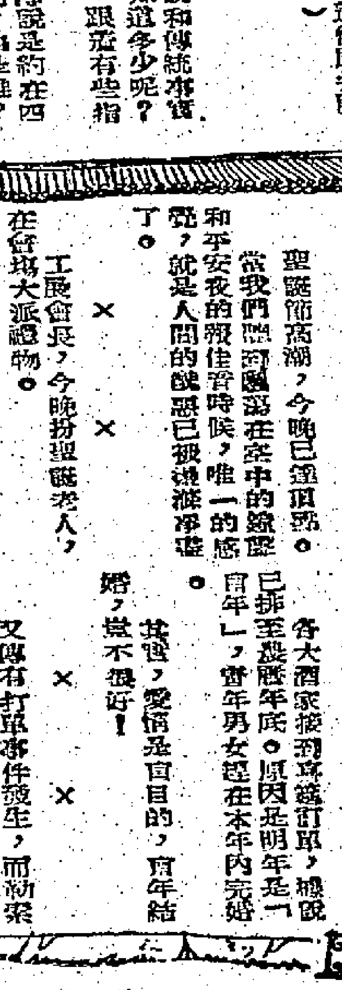
中共竊據大陸十二年，今說「寒狀」美好，作爲搾取百姓勞力之甘餌，而役使之荷襲，則爲世界罪過奴隸之冠，但所得結果，祇落得一窮二白，造成自有生民以來未見之慘象，不特違背邪說，無理可致，反使今日可見之「下一代」，因喪失營養，夭折枯槁，已相望於途，縱能勉强長成，不是痿了，便是白痴！如此逃求，其始「滅種」之代謂耶？

明朝宋人岳珂（岳武穆之孫）所著桯史，中有批評王安石之詠雪詩，其言正可借用作今日中共虐政寫照，原文云：

「余（岳珂自稱）嘗侍棲宜獻（論），宜獻論荊公詩，詩曰：『勢合便疑埋地盡，功成直欲放春回！』農夫不解豐年意，祇欲青天萬里開。」余曰：「荊聞京師大雪，賞有官檢一凍死秀才尸，腰間繫紙片，題詩曰：『使來年果豐，已無救於戾矣。』」

王安石詠雪，笑農夫不解豐年兆，岳珂引京師一秀才凍斃，官檢其屍，身有長雪詩，因曰：「使來年果豐，已無救溝瘠矣。」正好移作今日中共「遠景」看。

…………



半靜寂地帶

丹尼

聖誕節高潮，今晚已達頂點。

當我們經過圖爲在空中的歲暮和平安夜的報佳音時候，唯一的感覺，就是人間的醜惡已被洗滌凈盡了。

×　×　×

各大酒家接到宴會訂單，據說已排至農曆年底。原因是明年是「盲年」，青年男女趕在本年內完婚了。

其實，愛情是盲目的，盲年結婚，豈不是好！

×　×　×

工展會長，今晚扮聖誕老人，在會場大派禮物。

所有聖誕老人之包袱，應以此公爲最大，因大到包括整個會場也。

×　×　×

又傳有打單事件發生，而勒索函內給有交放之雙刀者。

打單匪徒，已一網打盡，既來雙刀，一刀放牛油，一刀切牛扒可也。

俳兒

南宮搏

痛叫

大叫，一聲接一聲，悽厲的，沉重的——不久，她又頹然倒臥，呼吸再轉爲微弱了。

太子妃茫然低聲問：

「她怎樣？剛醒來，又昏迷？」

醫士們尚未回答，俳兒又已叫出來！同時，在她叫喚與掙扎的當兒，她下體創傷之處，血水洶湧冒出，染紅了那布。這形相，顯然地表示她有痛苦的知覺了！

太子妃垂下頭，不忍見她的痛苦。同時她在內心抗議着俳皇帝的殘忍。醫士們用針刺俳兒的幾處穴道。漸漸地，她的叫喊轉變爲呻吟而消失了。

於是，醫士們忽忽地替她縛緊繃帶，加敷生肌止血和止痛的藥物。

太子妃在偶然一轉中，看到她的胸部至大腿，大片肌膚都已潰爛，這一部，使她從心底起了抖顫。而且，她的一綫希望，也從根動搖起來！她自問：「這樣子，還能再活？」同時，她又想到：「如果讓太子看到了她的傷處，那會發狂的！」這一念使得她恐懼！倏地地轉頭——

李承乾直立在太子妃身後五步之外，驚目圓睜俳兒受傷之處，不言不動，狀是可怕的緘默。（六四）

有答

南宮搏

往日，余旅台灣，有某部紀行小詩十二首。月來，多有詢余以爲向者，不能盡答。因採諸篇爲擇爲小詩三首自寫：夾股郊頭民，無愧伯爽，蔡登野官，登見萱石；至若安居避風，並蹤效亦無間矣。辛丑至前并記。

一

於今神動有天隨，失將東變失所之，掛將鴻濛還大笑，扶搖頂上蛩蛾居。

二

有日當知化育功，飛魚躍沫得蹊中，附爲好誌平陳泳，莫向窗埔問鼓宮。

三

光參日月照徒然，豹狗神龍並在田，誓向尸居何所見，玄綱鬼尾自延年。

宣傳小玩意

扯東拉西集　南蠻

在台北中央廣播電台，我看了一次「配合節目形象演播節目」，那是「小新年大樂」。這雖然是小玩意，但對於宣傳的作用上，却有極高的價值。

這一個宣傳中心是一句抽象的口號：「人民公敵毛澤東」。這是一句極普通的口號，但經這節目播演手法，把它形象化，深刻化，而又十分生動，使聽衆由耳目的接受而產生深刻的印象，口號就由抽象而具體起來。我十分贊賞這手法，認爲宣傳上不可多得的作品，應該多多利用這樣的作品，這時比之空口號，寫八股文章有效得多多。

該節目的演播簡略介紹：

一、佈置了一個包公的衙堂，非戲的，配合的背景音樂，也是非戲。同時，也充滿了對於邪惡的嚴肅氣氛。

二、一陣使人毛骨悚然的鑼鼓聲音，和公堂上傳達了衙役們肅殺的人聲，情形顯出十分沉默。右邊的一聯寫着──是是非非，須當分辨明白，右邊的一聯寫着──恩恩怨怨，總有一副爲油張公的對聯，左邊的一塊驚堂的橫匾，那上面也寫了幾個斗大的字──鐵面無私」。

三、包公來了，包公升堂了，這是一個嚴肅的場面，使人屛住了氣，靜待着。

四、犯人被提出來了，一陣狂亂，憤怒的音和影。犯人是誰？原來是他！就是他！他是「人民的公敵毛澤東」！

就是這麼的簡單，但由於燈管、布置、動作等所配合的表現，使觀聽者的心神完全被控制，接受了全部宣傳作用。

這是利用民間的固有認識而作通俗的演出，我認爲這種方式是十分適切於廣大羣衆要求的。它用男女對答交互的說唱作內容的說明，使觀聽者概念明晰，流暢有力，其詞語組織，也是極簡練而生動的，富於煽動和暗示力的。例如：它描寫包公：「包公，這一位公正嚴明，受到人民極大信賴的審判官，他將抱持他一貫的態度——憤恨而冷靜地，去審判這批案件，他要替枉死的人，索還他們的命，他也要使不見天日的沉冤，得到昭雪」。

它指點人們去注意公堂上的聯語：「踏上了石階，現而就是兩根合抱不攏的大廊柱，上面掛着一副爲油張公的對聯，左邊的一聯寫着──是是非非，須當分辨明白，右邊的一聯寫着──恩恩怨怨，總有一天了斷清楚。再往上看一看，正中的屋樑上一塊醒目的橫匾，那上面也寫了幾個斗大的字──鐵面無私」。

它描寫冤魂──飢民代表們：「現在，他們靜悄悄地等待在那裡，整個公堂鴉雀無聲，別看他們的樣子沒有一絲兒生氣，其實他們的心裡，却都有共同的熱切願望，願他們所信賴的包公，能夠替他們的申訴主持公道」。

它點出了本節目的骨幹：「包公的公案前面，那四盞富有傳統性的紗燈，閃爍着奇異的光芒，據說，它們是萬年燈，燃燒的是永恆之火，它們分別代表了四個重要的意義──歷史、良心、公道、正義──。歷史是任何人不能顛倒，不能竄改的；良心，更不容許人欺罔；而公道和正義更不是暴力可以推翻的」。

它雖然因襲了一些前代神話式的形式，但由於它的內容的正確，使人們於容易了解之餘，指出了一條正當的道路。

我認爲這是宣傳上的輕快武器，把握它！多多的使用它！

凌波學士

凌公弱

四、心血追償意薄倖

洪佩芝謂之曰：「汝述此緊急關頭，有此機警，應付一切，汝謂御太太之力至大，不意消禍息於無形。局長既不疑心，陳科員又何至於死？」阿英曰：「陳科員之死，雖非局長下毒手，亦不啻死於局長手上也。」洪佩芝詢問其故。

阿英乃太息以答之曰：「此亦一種冤孽也。佛家謂：『欲知前世因，今生受者是』，此二語可爲太太與陳科員寫照。倘太太不爲局長夫人，陳科員不致爲其所用。倘陳科員不供職局內，何至日日爲太太驅衣飾等物？因此接近太太，遂至發生曖昧行爲，非冤孽而何？」洪佩芝曰：「汝所言冤孽等語，祇屬泛泛之詞，未曾述及其致死之原因，至可惜也。」阿英曰：「其致死之原因至可憐。陳科員不過二十歲左右，尚屬年輕小子，以面目姣好故，爲太太所垂青，可謂極人生之豔福。不知：『有咁嘢風流，亦有咁嘢折墮』，此兩句俗語，亦可稱爲有心勸世之文。汝試思之，以一小職員，而與長官之婦相暱，樂則樂矣，實則渠係生命，時時如在砧板之上。渠何能明哲保身，自應隨時勒馬，追求其間，念及玷污人婦，憤婦之夫，又忽然而返，即捉姦在牀，無可逃避。渠當日遇此危機一髮，魂不附體，而如士色。幸太太心生急智，開後門斯時渠如出生天，飛奔而去，殊巧，務必取其命而後已。豈上天亦暗中爲之主宰乎？」洪佩芝問渠巧之事如何？

阿英曰：「是日陳科員從後門走出，有如脫險，乃天不造美，忽下大雨，後門街道，無瓦遮頭，無地可避，雨淋其身，衣從盡濕，狀如落湯雞，其時又爲大暑後一日，驕陽如火，大雨淋頭之後，風流之餘，又遇驚心動魄之事，受此正天氣，安得而不生病？陳科員歸家之後，即發高熱，延醫診之，皆謂其患者爲服藥數日，皆無效，不知其病不止感暑，而受驚、傷寒、夾色皆有之。醫者祇治其感冒，正如隔靴搔癢，所謂「藥不對症」者。纏綿數日，一病不起，陳其死後，指甲皆黑，識者皆謂其死於風流病，由此觀之，陳科員之死，雖非局長親下毒手，亦無殊。至於其生命之人，我則謂其罪在太太身上。汝謂我之言有道理否？」

洪佩芝曰：「汝追源禍始，以陳科員之死，歸咎於女老人，亦未始無見。但我聞汝述此事後，忽悟妙手慈姦一事，亦與此大同小異。阿英曰：「至此，美而不從緣。」阿英曰，乃半人至大方，何以述至此，乃半吞半吐？果爾，則我將擬及此種事，即隱有偈口碰、則我須問所言，殊惱多口，直待向太太問之也。」洪佩芝諾以姻，請續述所聞。（六四）

第二個吻

菊池寬・作　成仲恩・譯

二、結婚促進運動

「原來如此！這麼說，我們在這裡便把他妨碍上啦！」

「這才痛快啊！」

「嗯…剛才你不是說過甚麼婚前的交際嗎？」

「是的，我說過的。」

京子睜大美麗的眸子看着今井。

「婚前的交際？那是光指宮田和俊文子的關係嗎？」

「是的，我是這個意思哩──爲甚麼？」

「這可有點糊塗！在電話裡我並沒有聽見你這樣說呀！」

「噢！我可曾對你說過別種意味的話兒嗎？」

「給你這麼開門見山地說，我真是有點窘呢！我還以爲婚前交際這句話也適用於你我之間呢！」

「噢！」京子頸底像個處女似的飛得滿臉通紅，把頭垂低下去。

「要不然，我特地跑到鎌山來伺候……」

「哦，實在太抱歉了！」

「你這是打算欺負我嗎？」

「不過，你和我倒真……」

「簡直離題太遠嗎？」

「總覺得有點不對啊！」

「罪過，罪過！我雖然這樣，但還自負是個有顧慮而可靠的男性啊！」

「那是我很深知的。」

「啊哈哈…被到了你，但是：不過，你總認爲是完全不值得考慮嗎？」

京子打開桌上的畫報，看着第五版保名的照片說：

「不，也不是完全沒有考慮的餘地！就是你和我，也不能說沒有結婚的可能性呀！」

「可能性？多可憐！能不能說句必然性呢？」

京子把莫兜的脖子挿了插。

「不行嗎？」

「今井先生，做你太太的還是個好人才好呢！」

京子把印在畫報封頁上的一個小姐的照片，遞到今井眼前。

「別開我玩笑吧！噢，出落得很漂亮嘛！是不是實業家河井榮一先生的女兒俊子小姐？不過，還是及不上你！」

「你怎樣奉承也不行哪！」

「京子小姐，請你別這樣支吾過去吧！正正經經地去考慮一下好不好？」

京子站了起來，在窗邊佇立。（四四）

今日播音節目

香港電台 七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時報時，粵語新聞，每日公眾衞動報告，國語新聞，特別報告。卅分「名俗名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分北調琴聲。四十五分直播「空中小園地」。十時十五分「粵曲選唱」。四十五分「時代曲選唱」。五十八分天氣報告。十一時轉播聖馬利亞堂主日崇拜。十二時報時，「星期美點」。卅分漁民天氣預告。一時報時，「名曲一闋」。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分「最熱的卅分鐘」。二時國語新聞，特別報告。二時十分京曲選唱。四十五分時代曲選唱。三時大球中座。五十八分天氣報告。四時十五分轉播政府大球場：甲組足球聯賽。五時十五分時代曲選唱。卅分下午劇茶。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。卅分「小曲細聽」。卅分宗教節目。七時「歌樂繽紛」。五十八分天氣報告。八時特寫節目「攝影園地」。卅分轉播倫敦粵語新聞及留英學生向香港家人致候。四十五分漁民天氣預告，本台在工展會場各位播出之節目。九時卅分家庭樂生活特寫「可愛的家庭」。十時報時，粵曲選唱。卅分加拿大國特別節目：溫哥華友好城市、美國與中國學生向香港親友致賀。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時節目預告，「京曲選唱」。五十八分天氣報告，十二時及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時廣播完畢。

商業電台 七時報時，音樂譜子。十分節目預告。十五分口琴節目。卅分粵語流行曲。四十五分天氣報告。八時報時，天氣報告，時代曲。九時卅分兒童樂園。十時報時，時代曲。卅分粵曲。九時時代曲。十五分「新婚夫婦」。卅分家庭樂節目。十一時報時，口琴時代曲。卅分家庭樂節目。十二時報時，祝婚點唱。十分短篇小說「舊恨新愁」。四時報時，粵語流行曲。十五分短篇小說「麻衣」。十五分「新婚夫婦」。卅分短篇小說「紅錦繡」。一時卅八分天氣報告。二時報時，粵劇精選「鍾無艷」。四時報時，粵語流行曲。十五分西洋音樂。卅分天氣報告。卅分「白茶聖誕」。六時卅分時代曲選。七時報時，時代曲。卅分聖誕節目。八時報時，天氣報告，時代曲選唱。十一時報時，天氣報告，明日節目報告，蝶府春秋。十二時報時，完。

麗的呼聲・銀色 七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播。十五分「荒唐王香江自刎」。卅分口琴。卅分時代曲。九時粵曲「麻雀王香江自刎」。十時報時，粵曲。十五分人名人傳「近代學術界名人章太炎」。一時報時，特別節目。卅分婦女節目「草木又逢春」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播。「明朝節目報告」。卅分時代曲。四時卅分短篇小說「唐人街碎屍案」。卅分時代曲，祝壽點播。四時新聞報導，天氣報告，廿八分天氣報告。一時電影故事「項羽本紀」。一時半時代曲點唱。二時錄音電影放映「唐人街碎屍案」。卅分粵劇名曲欣賞。四時祝壽祝婚點播。卅分流行曲，卅分廣播話劇「流浪者」。五時三國演義之「水淹七軍」。四十五分中國藝術欣賞。五時「可愛的家庭」。十五分粵曲。八時報時，新聞報導，天氣預告。十五分世界珍聞「平安夜」。十時短篇小說「燕飛春又殘」。十時報時，新聞報導，天氣預測。卅分電影短篇小說「聽衆歌聲」。廿分新聞報導，四十五分祝壽祝婚點唱。十時新聞報導，天氣報告，明日節目報告。十五分麗的呼聲夜總會。四時十五分聖誕歌樂。十二時播完。

麗的呼聲・金色 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。卅分天氣預測，時代曲。八時報時，各地什曲（安徽戲）。卅分九時平劇「紡棉花」。十時報時，天氣報告，金色節目報告。卅分歌曲。十一時今日本港社會服務。十五分北國風光。卅分越劇「金山戰鼓」。天氣報告。金色及銀色節目報告。五十分新聞報導，天氣報告，金色節目報告。卅分粵語流行曲。十二時報時，特備國語短篇小說「玉馬奔騰」。二時報時，潮劇欣賞故事「聖誕的奇跡」。卅分特備潮語聖詩大合唱。四時時代曲。十分轉播甲組足球賽「南華對警察」。報時，小朋友樂園。卅分歷代人物故事「俠義奇女禮小燕」。七時古典音樂介紹。四十五分聖誕歌樂。八時新聞報導，天氣報告。卅分自由經濟故事「血染金女神」。九時星期特別節目：「聖誕前夕狂歡晚會」。十一時報時，新聞報導，健寶消息，明日節目預告。十五分時代曲。卅分潮語聖詩大合唱。十二時完播曲。

麗的映聲 二時粵語長片「龍宮鳳附馬」。三時卅分英語片「碧阿芙蓉子」。五十五分英語片「丹尼斯與我」。四時卅分血腥紅番片集。四十五分西部片「牛仔英雄」。六時卅分冒險長片「鐵窗大戰實錄」。五時西部片「勇敢的工程師」。七時十分英語片「從軍樂」。四時卅分英國陸軍樂隊「聖誕合唱團」。七時十分英語片「辛逵家劇集」。八時十分風趣短片「天氣預測」節目。四十分英語片「探險」片集。四十五分英語片「又國殘探案」。九時英語新聞片。十一時十五分「英國克英語長片「今日相逢」」。十一時十五分最後新聞及天氣報告，收場曲。

都城仙樂
預售六天座券
片長關係 敬請依時入座
兩點半 五點半 七點半 九點半
全部伊士曼七彩
滿今第17天續映
增設預售票處
SUN MOON AND STAR
星月太陽
出場序 楊光 葛蘭 葉楓 張敏 顧媚
領銜主演
聖誕狂歡樂 欣賞佳片 闔府統請 最高享受
導演 易文
監製 鍾啓文
原著 徐速
編劇 秦亦孚

太平 環球 北河 域多利 油麻地 五院今天又滿仍映
都城 星明 日期 加映 娛樂 金
白燕 文愛蘭 張英才 呂奇 麥基 林艷 江一帆 黎鳴 朱良 高由
主演
本片公映期間 將播映 精彩搶鏡頭 知識情趣 特設 部氏會工
以免向隅 日預售戲票
邵氏出品 哀感動人 倫理悲劇
慈母手中線
周詩祿 導演
不肖女 棄母戀飛仔
不孝媳 欺夫虐家姑
有道是 慈母手中線
最難堪 兒女棄親前
編劇 程森
收買眼淚 賺人熱淚 少女
描寫母親愛子女之心，無微不至，描寫兄弟姊妹間之情，細緻動人

中央 香港 東方 環球 明星 光明 京華 中央 光明 華麗 都
連滿四日 即映
歌唱打武工架片
于素秋 林家聲 半日安 李香琴 陳好逑 劉克宣 觀伯 曾
（主演）
全部伊士曼七彩 無敵元帥
無敵楊家將
導演：黃鶴聲
陳錦棠出品 粵語片 顏千嫦 鄧碧雲
大龍鳳 梁醒波 陳錦棠 一千五 萬紛色 變化
信誼公司出品

金國 新明 東樂 華民 明星 麗 都 陸 新華 合 聯
滿 七院續映
午夜 歡樂 期望 明天 聯映
任劍輝 吳君麗 譚蘭卿 歐陽儉
主領銜演
雷電雙屍救太子
全部伊士曼七彩
導演：龍圖 監製：鄭家樹
青年愛侶 亦喜亦悲 出生入死 爲保帝嗣 可歌可泣 大鬧棺材

中央
即日映 四點七點 功夫打鬥 武俠片
無敵楊家將
于素秋 林家聲 半日安 陳好逑
今天 五點半 七點 除夕除 明日映
彩鳳伴金龍
大衛 石磊 珍妮 邵南 白鵬 方星 主演

快樂
連滿今天四場續映
和迪 甫尼 伊夫 施化 特別 小 哥 歌 唱 片
路斯 馬 曲 音 製 超 演 片
馬戲王子 特七彩
中文片上
主領 名演 寶兒 蘭 光 先 泰 拉
今天 十一點 十二點 午 夜 場 特 大 美 國 山 海 貫 聚 大 公 演

全樂 國際 民樂 金 華 新 聲 台
今天（星期六）加開十一時早場選映粵語名片
拾 妹 姑 十年 關 大三 門 街 肉 金 龍 金 誰
古 宅 追 魂 劍
七彩新 片 粵語名片 映 斷 碑 腸 砵 疤 痕 恩大 仇地 血洗 古 戰 場

京華 新世界 都樂 百樂門 東方 嘉新
今 天五場 獻映 聖誕佳 節 珍 品
夏倫泰 萊夫 傑 作
世界 火山 奇觀
今天五場獻映 禁之地帶
今天禮拜請早 和迪士尼 睡公主
佳節佳片 小寡婦
連日滿 今請早 THE SECOND TIMeARoUND
最後今天四場 木馬屠城記
新加坡 龍虎干戈

惠刊本報告白者：請撥電話二弍一六零洽

過港僅留一宵的 保羅安卡曾施美容手術

劍虹

在一九六一年十二月來說，是香港星光閃耀的一個月份，因爲有「萬王之王」女角碧姬妲[illegible]來港[illegible]，[illegible]納杜拉在後，他們都是留港小住，[illegible]乘機離去[illegible]拉則留港[illegible]的風光仍未離去，祇有新聞界一見保羅安卡來港僅逗留一天，即乘機返美，他此來是到馬房劇演唱，他是東方之珠的景色，而不是爲了欣賞而來，故此不能久留。

保羅安卡在唱片界裡，是一個享譽國際的歌星，一曲「戴安娜」，替他帶來燦爛的前途，給他的財富，可以說是不少，成名之片，是片影片有：「[illegible]」、「[illegible]」和「[illegible]」[illegible]。

[illegible]

手術完畢之後，他的面孔給繃帶完全包紮，祇露出一雙眼珠，有如科學怪人在沒有拆去包紮頭繃帶時一般。手術是否能夠依照預期般那麼順利，誰也不能預保，甚至動手術的醫生也不敢擔保，給麻醉藥麻醉的保羅安卡祇是像熟睡一般地沉沉地睡去，不知隔了若干時候，他慢慢地甦醒了，也許睡得昏昏迷迷，雖然裡有點[illegible]

一星期後，醫生吩咐保羅可以出院返家休息，但繃帶還是不能隨便解下來，需要由醫院派去的女護士代爲解開洗滌傷口和再度包紮，爲了安全起見，保羅需要在家裏再休息兩星期。離開家裏才一個星期的保羅，回到家裡有如久別返回甜蜜家裡的[illegible]

「千面福星」片中一鏡頭。

施過美容手術的保羅安卡鼻子果然高聳，鼻樑挺起好多了。

芳華虛度的兩個主角

維娜美露絲婉宛迷人 參格溫演技擧躍進

「芳華虛度」的領銜主演者，是一生二旦，生角是當紅的參格溫，二旦是蘇珊希活與維娜美露絲。參格溫與蘇珊希活初次合作，但參格溫與維娜美露絲，則是再度合作，原來在希治閣的「膽自驚心」中，他倆已曾搭檔演出過。

維娜美露絲在影壇吃香的程度，却以目前達到最高峯。她先後演出過的片，除「膽自驚心」和這部「芳華虛度」外，以前有過「搜索者」、「含冤記」及「緣夜追踪」等，而繼「芳華虛度」的一部新片，即是與參格溫的「THE MAN WHO SHOT LIBERTY UALANCE」。

維娜美露絲的丈夫，不是別人，原來便是第十二任泰山領史葛。嫁他之前，她的第一任丈夫是羅拔美路士。她現在一共有三個孩子，但她的身裁，並不因爲生育過三個而有變化，依然像婚前一樣婉宛迷人。

參格溫是荷里活近期崛起的生角中最受歡迎的一位，他演「無情戰地有情天」一舉成名，數年之間，眼鏡猛升，去年個影論權威（？）已經認他爲明日十大紅星之一，而演出「芳華虛度」後，他在影壇的聲地位，又大大的躍進一步。

維娜美露絲近照

諸星泰斗丹尼基

聖誕節最佳開心妙品

最滑稽傑作「千面福星」縱橫談

光陰似箭，轉瞬又將降臨。聖誕節假期前後，在本港首輪影院獻映的鉅片裏面，最佳的開心妙品，要算皇都、麗聲、皇后線獻映，諸星泰斗丹尼基近年來的最滑稽傑作，派拉蒙公司特選彩色大笑片「千面福星」了。

丹尼基在這片裡面，完全恢復多年前「欽差大臣」、「金殿觸鬼」時代的滑稽惹笑作風，扮大將軍做替死鬼，扮邱吉爾鼓勵登陸，扮希特勒鬼頭鬼腦，扮老紳士態度雍容，扮女歌星歇兵出醜，前後假扮一千零一種人物，個個神氣十足，維妙維肖。他在片中經歷一千零一次危險，每次都逢凶化吉，鬧出一千零一種笑料，使觀衆看時由頭到尾狂笑不休，認真開心一回。

丹尼基在片中，同時飾演美國大兵和英國將軍兩角。影片的故事，是描寫第二次世界大戰期間，盟軍登陸前夕，納粹間諜潛伏倫敦，偵察盟軍將領，爲着英國將軍的安全，特別找一個面貌和他完全相同的美國大兵，假扮將軍做替死鬼。納粹間諜果然上當，屢次向假將軍加害，假將軍每次都逢凶化吉，屢次險如夷。後來納粹間諜把他綁到柏林，又被他假扮各種人物，騙過德軍眼線，安然逃返倫敦。丹尼基在片中，除了惹笑手腕之外，又大跳其歌舞，又用口喉仿照瑪蓮德烈治的腔調唱出兩支歌，在片中和丹尼基合演的女明星，一共有兩位之多，就是「斷腸時」的安娜溫德和「天涯」的安娜絲，丹娜溫德演英國的女特務，片中扮演尼基的一名女子替將軍的爲情，而丹娜溫德則飾演以色相迷人的女間諜，又來施展混身解數，表演香豔旖旎的出浴鏡頭，使觀衆看得魂飛魄蕩。

芳華虛度

㊄在林肯市的一段短暫時間中，他們兩人相處甚歡，終日遊山玩水，彷如一對情侶。不過，由於男的已佳有婦，女的也有了未婚夫，因此他們之間，外表看來雖甚融洽，但大家心裡總有一重陰影籠罩着，似乎預兆他們以後，必然是得到一個悲慘的結局。

㊅雷小姐後來經她的女朋友勸導下，終於回心轉意，要跟保羅去，那知遲來了一步，保羅已經搭機返芝加哥，雷小姐目送飛機離去，心裡祇有悵惘。

㊆兩人分手後，雷小姐獨個兒寂寞，爲了轉換環境，她跑到紐約去，在杜寧服裝公司工作，因爲她有設計天才，在短短的時間內，已在公司裡高踞服裝設計的第一把交椅。一天，她在街頭中，無意中又碰上了保羅，保羅苦苦跟踪，要求雷再續前緣。雷不想破壞他的家庭幸福，毅然的拒絕了。

㊇杜寧服裝公司的老板，要在羅馬開一間分店，他請雷小姐前往主持，答應給她百分之五十紅利，雷爲了逃避保羅的歪纏，馬上答應下來，即日飛到羅馬去。（未完）

一飛沖天拍攝完成

精雕細琢歷時數月

七彩底片即將空運蘭克沖印

桃源影業方心、高明與天才導演馮峯聯合拍攝主演的七彩時裝歌唱片「一飛沖天」，自八月中旬開鏡以後，在名導演王天林精心雕琢之下，拍攝歷時數月，昨日織在華達片場拍攝最後一天的戲景，全片即告完成，全部伊士曼七彩底片，將於日內空運往英國蘭克公司沖印。

「一飛沖天」是桃源本年度大製作出品之一，除全部用伊士曼七彩拍攝之外，並商借到萬邦遊艇「萬福號」及遠東航空學校飛機、澳門航空公司飛機客機參加拍攝工作，香港、澳門兩美外景，一一搬上銀幕。當拍攝遊艇、飛機外景時，曾哄動了港澳兩地，僉認爲飛機、遊艇上鏡頭，是粵語片中的罕見鉅構。

左圖爲「一飛沖天」中精采的一幕：方心、高明遊艇歷險，遊艇艙室內，遭林蛟、牛日安、鄧君餘、西瓜刨等四大寇脅持，引起重重驚險。

七彩粵語片「一飛沖天」劇照

禁之地帶

㊀秋子把吉岡帶到一間旅店，叫他從小窗向內窺，只見一個未成年少女正在被一個男人強姦。吉岡很同情少女，想衝進去，但秋子阻止了他，因爲那原來是一場「戲」。

㊁在秋子口中，吉岡知道了一些地下賣春組織的秘密，同時還知道了拾子生前也是這組織的應召女郎，乃決定深入「虎穴」，去訪查該組織實況。（未完）

影壇巡禮

風韻猶存的施莉絲堪

是成功的影劇創作

有人把中西戲劇演進的不同是：「西方戲劇着重敍事，中國戲劇大都是抒情的多，但即使表現歷史故事，但還是抒情多於敍事。」這個界說：當然是有所根據的。不過，現正上映的「星星、月亮、太陽」即是敍事與抒情兼織的，對抗戰史實的反映同忠實，而抒情部份同樣感人至深，這才是成功的創作。

施莉絲堪重回影壇

十二年前，以演「君子協定」成名的女星施莉絲堪，脫離影壇後，在紐約百老滙演舞台劇，及在各大都市夜總會獻演，表演異國風情的歌舞，轟動一時，在影界絕跡已久。但偶然的機會，英國諸星泰斗與瑪士及英國小姐子桃絲，應丹尼基邀請合演新片喜劇「荒唐教授」，需要一個演風流寡婦的中年女人，立即想起風韻動人的施莉絲堪，於是施莉絲堪重出，飾演寡婦。在施莉絲堪過去在影界三度獲得提名金像獎，而以「君子協定」一片取得奧司卡金像獎，這番重出，寶刀未老，必有優異成績吧。

譽滿港九 逢人話好 奇華餅家 著名結婚禮餅 曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

新華・豪華・利舞台・樂宮・皇都・麗聲・皇后・樂聲・大華 娛樂

連日滿座！今天請早
天方夜譚神話故事，技術采燦驚奇偉大奇情的一個銀幕上最得意傑作
史提夫利士 佐芝亞摩 露
全港報章讚美：聖誕娛樂妙品
成績娛樂豐富熱鬧夠熱！ 紅綠又好又笑 奇神！ 品趣緊張奇百出
JOSEPH E. LEVINE presents THIEF OF BAGHDAD
美高梅最新出品 彩色新綜合藝體
八達城之盜 片上中文字幕
第一關 大魔吃人 第二關 衝破火網 第三關 粉碎魔術 第四關 收伏女妖 第五關 殲滅人面獸 第六關 力戰巨形人 第七關 採得玫瑰
新華・豪華

今天四場
環球公司本年度大製片 軸名
影壇紅星 蘇珊希活 影壇傑作 參格溫 「膽自驚心」女主角 維娜美露絲主演
伊士曼七彩 芳華虛度 Back Street 片上中文字幕
凡聯嘗後座或特等票座位者，務請依照座位號碼入座，逾時即止！
是宇宙間不滅的愛情！天下有情人均要爲之一掬同情淚！
全港興論一致好評
利舞台・樂宮

今天五場獻映！
派拉蒙公司前所未有的最新惹笑大笑片
今天加開早場十二點半 千面福星
全部特藝七彩特藝透視體！
令你笑不休！
ON THE DOUBLE 千面福星
「金殿觸鬼」諧星泰斗 丹尼基 最新傑作
皇都・麗聲・皇后

連日狂滿 假期請早
霍士公司香港發行滑稽奇情諷刺大喜劇
「原野春心」女角 桃絲黛露 韋士泰利 「正宗笑匠」 馬士 美奈李瑪 主演
特麗七彩 新藝綜合體 Bachelor Flat 荒唐教授 片上中文
樂聲・大華

昨滿座！今請早
聯美公司爲慶祝聖誕假期特獻巨製歌舞片
參加派對之前，不可不看本片
銀幕上最新介紹：扭花舞 THE TWIST 佐比加 擅技絕技
UA Teenage Millionaire 新樂狂歡 片上中文字幕
全部音樂七彩，千變萬化！
本年度你最崇拜的歌星首次上銀幕！ 占美格蘭頓 狄安 馬丁尼 依比加 德希 沙 維娜史泰 連 胡 ……全部登場落力演出
看：最新穎的舞！ 聽：最流行的歌！
娛樂 樂聲 大華

港九首輪影院聯合廣告

交通版

和捷洋行代理貨輪 飛剪由美運貨來
明日抵港落載廿六經台韓日同航
飛魚一月十一日到埗翌日即返美

【本報訊】和捷洋行代理環球航綫貨輪飛剪號（FLYING CLIPPER）由美國開出，沿大西洋航行，經歐洲、非洲、新加坡前來香港，照預定航期，如無耽擱，當可於明（廿五）日上午到達本埠。該輪在港停留一日，放在中環海面A字八號浮泡，上落貨後，擬定翌（廿六）日離港，經台灣、韓國、日本回航美國。

另艘飛魚號貨輪（FLYING FISH）亦自美國裝運貨物前來遠東，經道歐洲、非洲、新加坡，前來香港，計程須於明年一月十一日方能到達。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（十二）日離港，經南韓、日本航返美國。

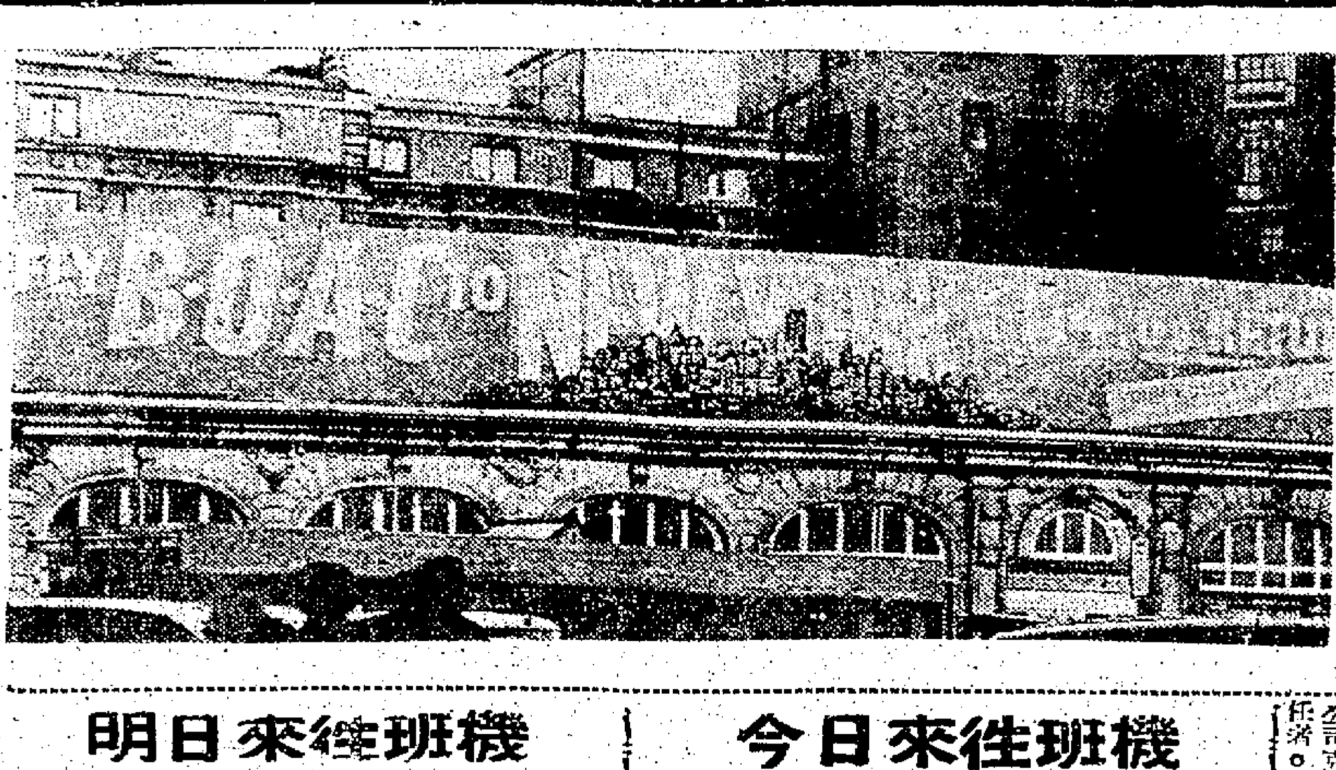


圖 英國海外航空公司在倫敦所設計之最大戶外廣告牌，標出英航飛紐約之來回票價，十分搶眼。

洛締西亞共和國 製空郵紀念郵票
紀念英洛間空郵卅週年

英國海外航空公司消息：非洲洛締西亞共和國政府將於明年二月六日製發空郵紀念郵票，藉以紀念倫敦及該埠空郵三十週年慶典。空郵郵票係以英國海外航空公司及其前身之帝國航空公司飛機為主題。該航空郵票共發行三款，六便士的是特寫一架帝國航空公司之夏栗爾嚴克橋利式飛機在洛締西亞跑道上，一仙令三便士的也是以一架帝國C級飛船起飛不久後在翱翔於赞比西河附近之上空為背景；二仙令六便士的是以一架又惠爾廠之英國海外航空公司慧星噴射客機晚間抵達疏利士巴利機場停泊於埠上者，四前於一九三二年期間首批由倫敦至洛締西亞空郵係由帝國航空公司克格利式飛機担任者。一九三七年前進步至用帝國C級飛船，從此更展開了以後空郵模型，演進至今，在順其次序發展下，慢慢的空郵附加費也告取消了，於是今天的空郵在聯邦地區內往來只收最高達一仙令又半便士。今日之英國海外航空公司，由於進入了噴射時代，由英倫至洛締西亞，不需一天時間便可到達。為紀念該項歷史性事典，英國海外航空公司將以一架噴射班機飾以節日佈置，由倫敦起飛赴疏利士巴利，以為該日慶典之特色云。

美國新型貨輪 金熊自美開來港
明日可抵埠廿六日航赴馬尼剌
中國熊廿七日到港翌日回美國

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪金熊號（GOLDEN BEAR）自美國開來香港，明（廿五）日上午可能抵埠。該輪在港停留一日，寄泊於中區海面A字十四號浮泡，起落貨後，擬定翌（廿六）日離港，航赴馬尼剌。

另艘中國熊號貨輪（CHINA BEAR）亦由美航行來香港，計程將於本月廿七日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（廿八）日離港，經沖繩島、日本航返美國。

圖 中為第一位英航公司聘僱空中小姐，李小姐隨機飛抵紐約後，與站主任鄭先生（右）及營業主任楊先生合照，於艾德維特國際機場。

福來旗下貨輪 華星由日回航
明日可抵港廿六開星非
星洲怡美利廿七自非到

【本報訊】福來輪船公司所屬貨輪華星號（STAR BELLATRIX）自日本回航，按航程，明（廿五）日可抵達香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（廿六）日離港，經新加坡前往非洲。

該公司另艘星洲怡美利號貨輪（RUTHEVERETT）則由非洲經新加坡航行來香港，計程將於本月廿七日可能到達本埠。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（廿八）日離港，繼程前往日本。

英航公司太平洋綫 起用華籍空中小姐
首位華籍空姐飛抵紐約倫敦

英國海外航空公司宣稱：該公司之由香港橫渡太平洋綫至美國紐約客機已採用華籍空中小姐沿途為客服務。遠在一九五九年期間，該公司主辦該綫以來，已僱用亞洲籍空中小姐在綫上服務，諸如其他國際綫上亦有華籍空姐。目前英航太平洋綫每週有三班噴射客機，其中兩班係由港直達美國紐約及英國之倫敦者。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿五	美輪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿五	多利順
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	廿五	和捷
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美洲	廿五	捷成
芝萬雅	貨船	TJIBANJET	日本	廿五	渣華
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿五	福來
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿五	鐵行
丹地	貨船	M.M.DANT	美國	廿五	怡和
安達	貨船	ONDA	歐洲星洲	廿五	天祥
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國日本	廿六	總統
惠華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿六	渣華
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿六	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿六	天祥
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	廿六	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿六	天祥
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿七	渣華
天光丸	貨船	TENKO MARU	新加坡	廿七	香港東方
多蘭娜	貨船	TIRRANA	日本	廿七	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿七	美輪
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	廿七	多利順
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿七	多利順
美尼谷	貨船	MINIKOI	日本	廿七	太平
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本台灣	廿七	客拉多
歐多呂加士	貨船	AUTOLYCUS	日本	廿七	太古
丹麼多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	廿七	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿七	福來
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿七	洛士利
美路士	貨船	MILOS	日本	廿七	天祥
湖北	客船	HUPEH	曼谷	廿七	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	曼谷	廿八	怡和
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	廿八	福來
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿八	太古
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	廿八	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿八	總統
慕率士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	廿八	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿八	多利順
多利亞士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿八	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	鐵行
芝利宏	貨船	TJILIWONG	曼谷	廿八	渣邦
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	廿八	渣華
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿九	怡和
軒露華	貨船	HANNOVER	歐洲星洲	廿九	捷成
加利多丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	廿九	客拉多
巴巴拉總士	貨船	BARBARA LYKES	美國	廿九	總統
曼它	貨船	MENTOR	美國	三十	太古
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	三十	客拉多
水星丸	貨船	SUISEI MARU	日本	三十	香港東方
斯德來	貨船	SCHELDE LLUYD	歐洲	三十	渣華

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	新加坡	廿五	香港東方
成貞丸	貨船	SEITEI MARU	馬尼剌	廿五	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿五	太古
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	廿五	天祥
安達	貨船	ONDA	台韓日菲星歐	廿五	天祥
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿五	邊行
烈打伊寶路	貨船	NEDER EBRO	星洲歐洲	廿五	渣華
丹地	貨船	M.M.DANT	美國	廿五	怡和
海聯	貨船	HELIOS	日本	廿五	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	日本美國	廿五	多利順
愛運碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	廿五	鐵行
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿六	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿六	美輪
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲吡叻	廿六	鐵行
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	廿六	福來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿六	天祥
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	廿六	和捷
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿六	太古
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	廿六	捷成
萬得希根	貨船	VAN DER HAHEN	西非洲	廿六	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	曼谷澳洲	廿七	怡和
門羅總統	貨船	PRES MONROE	越星非歐美	廿七	總統
多蘭娜	貨船	TIRRANA	星洲歐洲	廿七	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿七	多利順
天光丸	貨船	TENKO MARU	日本	廿七	香港東方
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿八	天祥
惠華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿八	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	廿八	美輪
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿八	多利順
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿八	多利順
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿八	總統
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	廿八	福來
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	新加坡	廿八	客拉多
巴巴拉總士	貨船	BARBARA LYKES	台韓日	廿九	總統
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿九	多利順
美尼谷	貨船	MINIKOI	星洲歐洲	廿九	太平
丹麼多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿九	太古
萬隆	貨船	VAN CLOON	星洲紐西蘭	廿九	渣華
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿九	天祥
慕率士泰	貨船	MOSELSTEIN	星洲歐洲	廿九	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	三十	怡和
阿拉斯加	貨船	ALASKA MAIL	美洲	三十	福來
軒露華	貨船	HANNOVER	日本	三十	捷成
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	日本	三十	怡和
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	三十	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	三十	渣華
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	三十	太古

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	三藩市東京	上午十一時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時廿分
國泰	西貢	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午十時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
加航	溫哥華東京	上午十一時廿分
民航	台北	上午十時五十分
日航	東京	中午十二時廿五分
日航	東京台北	下午十時廿分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時一刻
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京三藩市	下午五時卅分
英航	東京	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	上午七時三刻
國泰	西貢	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午四時
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	台北東京漢城	下午十一時三刻
日航	曼谷新加坡	下午一時一刻
日航	沖繩東京	下午四時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午三時一刻
泰航	曼谷	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午六時五十分

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午三時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	大阪	下午十時
國泰	印度星洲曼谷	下午十時五分
民航	台北	上午十時廿分
日航	東京沖繩	下午一時卅五分
法航	東京	下午一時卅五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞航	東京	下午二時五分
泰航	曼谷	下午七時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時卅分
國泰	大阪	下午八時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
民航	台北大阪	下午一時卅分
日航	台北東京	下午四時
法航	曼谷印度巴黎	下午二時卅五分
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時
泰航	台北東京	正午十二時
馬航	星洲印尼	上午九時

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵
中國大陸 信件下午六時
平郵
澳門 信件下午一時
包裹正午
下午五時
星期日 信件下午一時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:30	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	7△:18	8:23	14:23	15:28
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開 △星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東星（貨）	EASTERN STAR	日本	怡和	A二	上午十時
萬得希根（貨）	VAN DER HAGEN	日本	渣華	B十七	上午六時
薩摩丸（貨）	SATSUMA MARU	日本	天祥	A十八	下午六時
第十一東西丸（貨）	TOZAI MARU NO.11	日本	香港東方	A十五	下午六時
湖南（貨）	HUNAN	日本	太古	B十二	上午七時
烈打伊寶路（貨）	NEDER EBRO	日本	渣華	A三	上午六時
成貞丸（貨）	SEITEI MARU	釜山	香港東方	B十九	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
陳達（貨）	CHANDA	星洲非洲	鐵行	A十二	下午四時
山陽丸（貨）	SANYO MARU	日本	香港東方	A三	中午
日洋丸（貨）	NICHIYO MARU	星洲非洲	客拉多	A八	上午
夏利茂（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B十八	下午四時
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	星洲印尼	捷成	A十六	上午十時
東月（貨）	EASTERN MOON	星洲非洲	怡和	A六	下午
安娜（貨）	ORNA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時
萬和斯士（貨）	MENESTHEUS	歐洲	太古	太古碼頭	上午
精海丸（貨）	SEIKAI MARU	星洲南非南美	香港東方	A七	中午
芝莎丹尼（客）	TJISADANE	南非南美	渣華	A四	晚開
烈娜些亞（貨）	RADNORSHIRE	星洲歐洲	怡和	A九	下午五時
高運斯霸（貨）	GLENSHIEL	馬尼剌	怡和	太古碼頭	上午
嘉麟碧琪（貨）	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A一	中午
亞來（貨）	ARAFURA	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	正午十二時

截信時間

今（廿四日）（星期日）
空郵
巴基斯坦、印度、中東、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午
菲律賓 信件正午
夏威夷、美國、中南美 信件正午

北美洲、加拿大 信件下午二時
北婆羅洲 信件下午六時
馬來亞、澳洲、紐西蘭、北婆羅洲 信件下午六時
印尼、菲濟、錫蘭、埃及、亞丁 信件下午六時
平郵（休息）

明（廿五日）（星期一）
空郵
韓國、台灣、日本 信件上午八時
菲律賓 信件上午九時
伊朗、非洲、英國、歐洲 信件正午
夏威夷、美國、中南美 信件正午
北美洲 信件下午二時
東埔寨、泰國、緬甸 信件下午六時
印度、印尼 信件下午六時
菲律賓 信件下午六時
平郵（休息）

興立 HENRIK
十二月廿四日落貨 廿五日開行
往古晉、詩巫、北婆洲
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一一三一

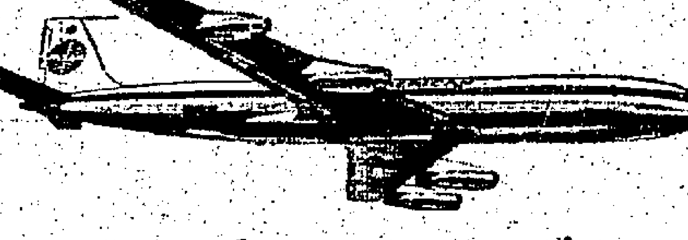
日本郵船公司
薩摩丸 "SATSUMA MARU" 船泊A-18泡 十二月廿五日開往星洲
三河丸 "MIKAWA MARU" 船泊B-18泡 十二月廿六日開往神戶橫濱
貨客付貨請到本公司接洽 總經理 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五九一
天祥洋行代理
貨載代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東星 往比利斯本、雪梨及奧克蘭、威靈頓、尼打頓、杜尼丁 十二月廿六日收貨 廿七日開行
東榮 往雪梨、墨爾本、比利斯本 1962年 十二月三十日收貨 一月一日開行
顯生 直放山打根 一月二日收貨 三日開行
曉生 直放斗湖 一月二日收貨 三日開行
德生 往曼谷、石叻、巴生港、吡叻、吉打、吉大港 一月六日收貨 七日開行
東美 往石叻、巴生港、吡叻、仰光、吉打 一九六二年一月六日收貨 七日開行
電話：香港二四一五八 九龍五二〇一五
總經理怡和公司啓

麒麟碧琪輪 M.S.
十二月廿四日落貨 即日啓行
前往小呂宋、石叻、吡叻、耶加達、泗水及澳洲西部福利文杜埠貨號付托船請移玉至本公司下列貨務部洽商
小呂宋 石叻 吡叻 貨載由辦房黃熾晉經理 電話三二三九四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開 星期四由基隆開
貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

汎美貨運
每週十三次至美國
班期最密．服務最妥善．



衣着 Wearing Apparel
牲口 Livestock
織造品 Textile Pro
行李 Personal Effects
抽紗 Needlework and Lace
首飾 Jewellery
鐘錶 Watches
塑膠品 Plastic Products

貨運至美國及歐洲…
隨時皆有艙位

汎美貨運經驗豐富妥善可靠任何貨物如首飾或衣着等均可由汎美載運並可節省時間及金錢運費較前更低廉！
前往美國每週十三次六次經歐洲七次東行至美國西岸可隨時預定每次貨位或一季之總額…節省存貨倉租．詳情請詢各貨運代理或汎美航空公司貨運部：香港於仁大廈．電話：三七〇三一

PAN AM
汎美噴射機貨運
全球最快捷．服務最妥善